

## Faltan técnicos en los países de la O. T. A. N.

### Martino plantea el problema en la organización atlántica

Washington, 7.—El ministro de Asuntos Exteriores italiano, Gaetano Martino, considera que la Oian debería preocuparse en buscar una solución al problema creado por la gran escasez de técnicos en los países que pertenecen a dicha organización, para no ser aventajados por Rusia en este aspecto.

Este es uno de los importantes asuntos que Martino —considerado uno de los hombres clave de la Oian—, junto con el ministro de Asuntos Exteriores canadiense, Lester B. Pearson, y Harvard Lange, su colega noruego, ha planteado en la organización.

Se opina que el problema es realmente importante y que la Oian puede hacer una gran campaña, dando a conocer la diferencia que separa a Rusia y sus satélites de los países competentes de esta organización en cantidad de técnicos. Se cree también que la Oian puede sugerir posibles soluciones para el más rápido adiestramiento de técnicos.—Efe.

### Conferencia de la Unesco

París, 7.—El Consejo ejecutivo de la U. N. E. S. C. O., integrado por veintidós miembros, iniciará una conferencia de quince días de duración, el próximo miércoles, 11 de julio, según informa un portavoz de la organización.—Efe.

### Nasser, invitado a visitar Atenas

### Conversaciones sobre la tensión entre Israel y los árabes

Atenas, 7. — El rey Pablo ha invitado al presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, a que realice una visita a Grecia, según se anuncia oficialmente.

No se ha dado a conocer la fecha de la visita.—Efe.

### Entrevistas de Burns

Jerusalén, 7. — El supervisor de la tregua en Palestina, general E. L. M. Burns, y el embajador norteamericano Edward Lawson, han tenido conversaciones por separado con el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Golda Mayerson.

Se cree que el embajador de los Estados Unidos ha tratado de la tensión entre Israel y los países árabes.

Un portavoz del Ministerio ha manifestado que en la entrevista con el general Burns, se trató de las conversaciones que el supervisor de la tregua había llevado a cabo en El Cairo y Amman.—Efe.

## Plan para la asimilación de los ejércitos real y de liberación en Marruecos

### Los franceses cierran 180 tiendas en Argel

Rabat, 7.—Los jefes militares del ejército de Marruecos están planeando los detalles para la asimilación de los grupos armados del «Ejército de Liberación» en el real ejército marroquí.

Hace tres días, unos 6.000 soldados pertenecientes a los grupos de liberación juraron lealtad al sultán y ayer otros 500 prestaron este mismo juramento, desfilando posteriormente ante el palacio real precedidos por la banda de música de las fuerzas aéreas francesas. Presenciaron la parada el sultán y el príncipe Muley Hassan.

Mientras tanto, se informa que como consecuencia del acuerdo conseguido entre el general Ognny y el príncipe Muley Hassan, todos los obreros que habían ido a la huelga en la provincia de Agadir se han reintegrado a sus lugares de trabajo.

El ministro de defensa marroquí, Redia Guedira, se encuentra en París preparando las conversaciones que se celebrarán la semana próxima con las autoridades francesas para la retirada de los soldados gales de Marruecos. Se cree que el plan contendrá los detalles para una gradual retirada de las fuerzas francesas, pero oficiales del ejército francés han declarado que los soldados de Francia permanecerán en Marruecos.—Efe.

### Cierre de 180 tiendas en Argel

Argel 7.—Las autoridades francesas han cerrado indebidamente 180 tiendas de personas que acataron la orden de huelga general dada por el frente de liberación nacional en el aniversario de la ocupación de Argel por los franceses. Entre los establecimientos clausurados se incluyen cerca de 50 participantes franceses.

Las autoridades francesas han cumplido así su amenaza de que serían cerradas todas las tiendas que secundasen la orden de huelga de los rebeldes.

A pesar de que la calma ha vuelto a imperar en casi toda Argelia, esporádicas acciones de los rebeldes argelinos se han producido en diversos sectores. Fuentes francesas informan que 17 rebeldes argelinos fueron muertos en el curso de tres combates en el departamento de Constatina.

Una patrulla francesa descubrió a un grupo de nacionalistas argelinos cerca de Muzaville 60 kilómetros al sur de Argel, y dió muerte a ocho de ellos.

Los rebeldes atacaron un autobús cerca de Gerivilla 270 kilómetros al sur de Orán, dando muerte a cinco pasajeros musulmanes. Una patrulla acorazada francesa persigue a este grupo de rebeldes. En Tlemcen, al sur-este de Orán, fuerzas francesas dieron muerte a tres terroristas, sorprendidos en el momento de ir a cometer un acto de sabotaje. Otros cuatro fueron gravemente heridos.—Efe.

## INFORME SOBRE LAS CONVERSACIONES HISPANO-MARROQUÍES

### Creación del bachillerato laboral superior

En el Consejo de Ministros celebrado ayer bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se tomaron los acuerdos que, facilitados por el Ministerio de Información y Turismo, publicamos en la página sexta.

## Reunión de las delegaciones española y marroquí para la transmisión de poderes



TETUAN.—Una vista general de la sala de conferencias donde se reúnen las delegaciones española y marroquí para la transmisión de poderes, durante una de las reuniones. En la foto figura, de pie, el intérprete de la delegación española en pleno trabajo. (Foto Cifra.)

## Eisenhower, totalmente restablecido de su operación

### Sesenta mil obreros del transporte, despedidos a consecuencia de la huelga metalúrgica

Gettysburg (Pensilvania), 7.—Los doctores que asisten al presidente Eisenhower informan que se encuentra completamente restablecido de la operación.

Consultado el cirujano, que le visitó hoy, ha dicho que el presidente se encuentra en franca mejoría desde el último sábado, en que salió del hospital, en Washington, para ir a su granja de Gettysburg.

Este informe médico es el primero desde que está en la ciudad. Está hecho por el comandante general Howard Snyder.

El médico personal de Eisenhower; el comandante general Leonard Heaton, que operó al presidente, y por Isido Raydin, un especialista que fue llamado para que ordenara el tratamiento intestinal a que habían de someterle. El informe dice que el presidente se encuentra satisfactoriamente. Su salud continúa mejorando gradualmente, y su régimen de alimentación es normal.—Efe.

### La huelga siderúrgica

Pittsburgh (Estados Unidos), 7.—Las órdenes de despido entre los cargadores de ferrocarriles, conductores de camiones y otros trabajadores de la industria del transporte han sobrepasado la cifra de 60.000 al entrar en su sexto día de huelga de los obreros siderúrgicos.

El número de obreros parados aumentará también considerablemente durante la próxima semana, en otras industrias dependientes de la del acero, particularmente en la del carbón, si la huelga continúa sin resolverse en tan importante rama de la actividad industrial.—Efe.

### Nixon visitará Mallorca

Washington, 7. — El vicepresidente Richard M. Nixon, hará breves visitas a Mallorca y las islas Azores, alrededor del 10 al 11 de este mes, según anuncian funcionarios americanos.

Su estancia en Mallorca y Azores será de pocas horas, y está desprovista de carácter oficial.—Efe.

### Valencia, hoy

## DECLARACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

### Importantes mejoras en nuestra provincia

El gobernador civil, don Jesús Posada Cacho, ha recibido esta mañana en su despacho oficial del Palacio del Temple a los informadores de prensa y radio locales, a los que ha manifestado que en el Consejo de Ministros celebrado ayer, fueron aprobados tres importantes proyectos, cuyas ejecuciones supondrán otras tantas mejoras para nuestra provincia.

El primero de los proyectos aprobados se refiere a la distribución de aguas de la ciudad de Játiva, por un presupuesto de pesetas 7.466.393'50. Merced a este proyecto podrán ser llevadas a Játiva, en las mejores condiciones técnicas, las aguas procedentes del manantial de Bellús, que facilitará un volumen de 200 litros por habitante y día. Teniendo en cuenta que el número de habitantes en dicha población es de 18.230, puede fácilmente comprenderse la importancia del suministro total a la población.

El sistema de distribución se llevará a cabo por una doble línea que partirá de un depósito regulador de elevación, compuesto de dos cámaras que serán movidas por motores eléctricos y de reserva a aceite pesado de 60 H. P. de fuerza. La longitud total de la red correspondiente al depósito número 1 será de 5.571 metros y la del segundo depósito de 12.104 metros.

La tubería será construida de fibrocemento con timbraje de 5 a 20 atmósferas.

El segundo proyecto aprobado es el de saneamiento de Alcudia de Crespins, cuyo presupuesto asciende a 2.582.038'98 pesetas.

Finalmente, el Consejo de Ministros aprobó el proyecto de elevación y conducción de aguas potables para el abastecimiento de

(Pasa a la página doce)

## Constitución de la junta pro-monumento al maestro Serrano

El próximo martes, día 10, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar la constitución de la Junta Pro Monumento al maestro José Serrano, de feliz recordación.

Este acto, convocado por el alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia, se celebrará en el Ayuntamiento.

Es grato observar que, por fin, va a ser realizada la dedicación de un monumento al que fué ilustre compositor, que tantos días de gloria dió al arte lírico.

## Segunda lista de donativos

Suma anterior, 2.465 pesetas. A través del Banco Popular, don Juan Pérez Martí, 9 pesetas; don Juan Bautista Serra Vidal, 100,

A través del Banco Central, don José Eduardo Panés, 25 pesetas; don Francisco Vidal Ortolá, 5; don José Alfaro Urdain, 5; don Miguel Galbis Giner, 100.

Suman, 2.709 pesetas. Se siguen admitiendo aportaciones en todos los Bancos de Valencia, ciudad y provincia, así como en "Lo Rat-Penat", "El Micalet" y en la revista "Pentagrama".

Se ruega a los donantes de 100 pesetas referidos en esta lista, hagan llegar a la Junta Pro Monumento su domicilio, para recibir un libro con la biografía del maestro Serrano, obsequio de la Comisión.

Se recuerda que para retirar estos fondos se precisa la firma del excelentísimo señor alcalde de la ciudad o la de don Vicente Iborra.

## Conservatorio de Música

### Oposiciones a premio

El próximo miércoles, día 11 del corriente, darán comienzo en este centro docente los ejercicios para las oposiciones a premio, que se registrarán por el siguiente horario:

Día 11, a las cinco de la tarde, enseñanza de solfeo.

Día 11, a las siete de la tarde, enseñanza de violín.

Día 12, a las cinco de la tarde, enseñanza de violoncello.

Día 12, a las seis de la tarde, enseñanza de canto.

Día 12, a las siete de la tarde, enseñanza de declamación.

Día 13, a las cinco de la tarde, enseñanza de piano, quinto curso.

Día 13, a las seis de la tarde, enseñanza de piano, octavo curso.



1.619. — LA CARRETERA DE PAIPORTA - BENETUSER

Poco antes de escribir esta carta llegan hasta mí noticias dignas de que parece haberse tomado el acuerdo en firme del arreglo definitivo de la carretera — lo que sea — que une Paiporta con Benetuser.

Se trata de una de las zonas de la huerta valenciana mejores, por la que discurre dicha carretera. Pues bien, como es natural existen junto a ella buenas fincas de regadío y, por consiguiente, tiene bastante tráfico. Desde hace muchísimo tiempo, no hay serviente que pueda transitar por ella; toneladas de polvo y baches tan profundos y en profusión tan enorme, que no hay manera de evitarlos. Si por casualidad y por valentía del dueño de un coche, éste se aventura por esta carretera, los que puedan ir detrás no tienen visibilidad hasta que



## Mañana, Domingo de Caridad

## Educación y Descanso

### Premios de corte y confección

El pasado miércoles, día 3, en el salón de actos de Educación y Descanso, se celebró la clausura de la III Exposición Provincial de Corte y Confección que tradicionalmente patrocina esa Obra Sindical.

Por el secretario de la misma, camarada Joaquín Badenas, se procedió al reparto de premios entre las productoras que han merecido, por los trabajos

presentados y asistencia durante el curso, preciados galardones.

Dirigió unas palabras la profesora de la academia, señorita Josefina González, cerrando el acto el camarada Badenas, el cual se congratulaba de entregar estos premios que patentizan una vez más, la laboriosidad de estas productoras y el afán de superación en ese quehacer que tan perfectamente cuadra a sus condiciones de mujer.

## Lo Rat-Penat

### Aniversario de la muerte de Carles Salvador

Hoy, sábado, día 7 de julio, se cumple el primer aniversario de la muerte del gran poeta y gramático Carles Salvador. Mañana, domingo, a las diez y media, se reunirán en la estación de los ferrocarriles del puente de Madera un grupo de amigos y discípulos, para llevar unas flores al cementerio de Benimaclet, donde descansan sus restos.

### Excursión a la Costa Brava y Pirineo catalán

Esta Obra Sindical ha organizado para el día 27 de los corrientes una excursión a la Costa Brava y Pirineo Catalán, con el siguiente itinerario:

Valencia, Benicàssim Tortosa, Barcelona, Gerona, San Feliu de Guixols, S'Agaró, Palamós, La Escala Ampurias, Golfo de Rosas, Cadaqués, Llansá, Figueras, Bañolas, Besalú, Castellfallit de la Rosa, Olot, Font Moixina, Rivas de Freser, Nuria Puigcerdá (probablemente se visitará Bourg Madam). Seo de Urgel, Andorra, Lèrida, Monasterio de Poblet, Tortosa llegando a Valencia a las veintidós horas del noveno día.

### Trenes especiales a Navajas y a Gilet

Los billetes para estas excursiones estarán a la venta para Navajas el día 9, y para Gilet, el día 13 de los corrientes, de seis a ocho de la tarde, en las oficinas de esta Obra Sindical, Campaneros 12.

## Escuela Profesional de Comercio

### BECAS

A los alumnos de esta Escuela y demás interesados, se recuerda que el plazo para solicitar beca, vence el día 31 de julio actual.

En Secretaría se facilitará información.

## Religión

## Guardaos de los falsos profetas

### Domingo VII después de Pentecostés

(EVANGELIO SEGUN SAN MATEO 7, 15-21.)

Jesús dijo en cierta ocasión: Guardaos de los falsos profetas; por sus frutos los conoceréis. ¿Acaso se cogen uvas de las espinas? Así es que todo árbol bueno da frutos buenos y todo árbol malo da frutos malos.

También hoy, como hace dos mil años en la Palestina mesiánica, necesitamos de un continuo y complejo anuncio de esperanza y salvación. Guardaos de los falsos profetas, sigue diciendo Cristo como altavoz doblemente milenarior. Porque aquel que no vivifique su evangelio, no será salvo.

La vida cristiana que hasta Cristo se abría en prebajos se nos ha difundido desde El como

un amplio río de vida; pero nosotros tenemos la responsabilidad de separar las aguas claras de las nocivas y discernir en cada mansaje humano (cada hombre que constituye nuestro círculo social es un libro que se abre) el elemento vivificador del maligno.

Por sus obras los conoceréis. La urgencia de perfeccionamiento es patente: No todo el que dice ¡Señor, Señor! entrará en Reino de los Cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre Celestial. — M.

### Santoral y día litúrgico

Día 8.—Santa Isabel, reina. San Procopio, San Quiliano, San Adriano III, papa, Santa Landrada y San Eugenio III, papa. Domingo VII después de Pentecostés. Rito doble. Color, verde. Prefacio de la Trinidad.

### CULTOS

—La Adoración Nocturna compondrá el turno de Nuestra Señora del Pilar.

—Las Cuarenta Horas continuarán en la parroquia de Nuestra Señora del Puig (antes Misericordia).

—Rosario de la Aurora en San José y Santa Teresa.

### Notas informativas

PATRONATO DE LA JUVENTUD OBRERA. — Distribución de premios a los alumnos de las escuelas de la Inmaculada, se celebrará mañana en el salón de actos de este Patronato, a las siete de la tarde.

## Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto «Luis Vives»

### Sesión de clausura del curso de 1955-56

El próximo lunes, día 9, la Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto "Luis Vives" celebrará sesión fin de curso, la que tendrá lugar a las ocho de la tarde, en el salón de actos de dicho Instituto.

Hará uso de la palabra el doctor don Mariano Pérez Feliu, que disertará acerca de "Lucha contra el analfabetismo y fomento del turismo". Por la mañana, a las nueve en la capilla de San Pablo, del Instituto, se celebrará un funeral en sufragio de los asociados fallecidos.



Detalle de la exposición de corte y confección de Educación y Descanso

### Excursión a Madrid, Toledo, El Escorial y Aranjuez

Esta Obra Sindical organiza una excursión a Madrid, Toledo, Escorial y Aranjuez para el próximo día 15. Los interesados en asistir a la misma deberán pasarse a abonar su importe a partir de la publicación de esta nota, por las oficinas de la Obra, de seis a ocho.

D. O. M.  
NOVENO ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

## Doña Amparo Alonso Falcó de Casanova

Que falleció en Valencia, el día 8 de julio de 1947, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, nietos y demás familia, ruegan una oración por su eterno descanso. El día de misas de mañana, día 9, en la parroquia de San Tomàs y en el Real Colegio de Corpus Christi, la misa de hoy, en la Real Basílica de Nuestra Señora de los Desamparados, las del Asilo de San Eugenio, Servicio Doméstico, Hospital Militar, Hermanas de la Doctrina Cristiana (Misericordia), Colegio de la Sagrada Familia, Padres Pastoralistas, Iglesia de Santa Catalina, Colegio de la Presentación y Santo Tomàs, Colegio de Jesús y María, y en el castillo de Villanueva serán aplicadas en sufragio de su alma

## PLENO MUNICIPAL

### El problema del tráfico en Valencia es el de que hay poco tráfico

### Los guardias tienen orden de poner multas sólo en última instancia

### Hay cuatrocientos cincuenta taxis en servicio,

En anteriores entrevistas de esta misma serie se ha dicho, repetidamente, que Valencia es ya muy grande. Quizá sea el primer caso de un vecindario que no quiere ver tal realidad. Aquí seguimos viviendo, poco más o menos, como cuando la huerta empezaba en la Avenida de Fernando el Católico o poco más allá de la del Marqués del Turia. No hay entre la ciudadanía, conciencia de urbe. Esto, que es muy sano en determinados aspectos, crea problemas en otros. Por ejemplo, en el de la circulación. Aquí andamos todos por la calle como si estuviéramos circulando por el pasillo de casa. Y no nos hemos dado cuenta todavía —quizá porque aún no hay muchos— que los automóviles, los camiones y las motos, no son, precisamente, el triciclo del chico, con el que se molesta a los vecinos del piso de abajo.

El concejal Manuel Garrido Alfonso está encargado de esta espinosa cuestión. Convencer a los valencianos de que hay que aprender a andar por la calle. Manuel Garrido es amigo —uno tiene bastantes amigos en el Ayuntamiento, lo que no quiere decir que sea empleado del Municipio, ni si quiera interino; uno es así—, pero la amistad no va a impedirle decir de él el elogio de que se trata de una persona eficaz. Va directo a los asuntos y los ve claramente. Con él no valen las malas intenciones. Las preguntas aviesas. Él es más avieso que el periodista. No sería mal periodista Manuel Garrido. Pero ya tiene su profesión escogida.

—¿No crees que es excesiva la ordenación del tráfico?

—Sí —aquí empieza el periodista a escamarse—, creo que es excesiva. Pero a veces los excesos son necesarios. Preci-

samente porque el tráfico no es demasiado intenso, es conveniente extremar las medidas de tráfico. Los accidentes se producen en Valencia por sorpresa. Si hubiera en la calzada una riada de vehículos nadie se arriesgaría a cruzar. Se arriesgan porque pasan pocos automóviles y por eso se producen los accidentes.

—El razonamiento es original y cierto. Pero, de todos modos, ¿no es excesivo tanto cuidado?

—Repito. Excesivo es, pero de un exceso necesario. Otra cuestión será la de que toda medida de tráfico es antipática. Impopular. Yo soy el primero en reconocerlo. Es molesto. Pero hay que ir habituándose a este sistema. En Valencia hay una población flotante de vecinos de los pueblos inmediatos, excelentemente comunicados con Valencia, que dan a la ciudad aire de plaza Mayor de pueblo rural. Esto es simpático —yo no me preocupo del aire hurtado de Valencia, es el suyo y está bien—, pero es necesario ordenarlo.

—¿Cuántos automóviles crees que hay en Valencia?

—Esto hay que calcularlo a ojo. La matrícula no da una idea. El número uno de matrícula de Valencia no existe más que sobre el papel. Quien dice el uno dice muchos más. Yo creo que habrán unos veinte mil. Pero esta cifra crece diariamente. En poco tiempo llegaremos a los treinta mil. Y en cuanto se den más facilidades para la adquisición, facilidades que cada vez van siendo mayores, el número crecerá asombrosamente.

—¿Cuál es el principal problema del tráfico en Valencia?

—Aunque resulte un poco insistente repetiré que el principal problema del tráfico en



Valencia es que no hay todo el tráfico que debería haber. La ordenación de cualquier cuestión es más difícil cuando esta cuestión se está iniciando. Por otra parte, hay un problema de difícil solución. De solución imposible más bien. El endiablado trazado de nuestras calles, sobre todo en el casco antiguo y en el moderno también. Hay por ejemplo zonas como la de Colón-Ruzafa, que son prácticamente imposibles de ordenar. Pese a lo cual hemos intentado algo que se acerca a una ordenación. Los ingenieros que han estado estudiando ese asunto para las señales luminosas me decían que nunca han visto cosa semejante. Son ingenieros suecos que han recorrido muchos países e instalado muchos sistemas de tráfico.

Aquí tendremos que acabar por establecer direcciones únicas. Será un inconveniente serio, pero un inconveniente necesario. Estas medidas las llevamos a la práctica sólo cuando no hay más remedio y muy lentamente, pero habrá que acabar por hacerlo en muchos sitios.

—¿No cree que habría que suprimir el tráfico de tranvías dentro del perímetro de circunvalación?

—Claro que lo creo! Es una medida que el Ayuntamiento llevará a cabo en cuanto tenga posibilidad. Ahora hay contratos establecidos que lo impiden, pero la medida es absolutamente necesaria. Es más, se va a la supresión de la circulación de carros y carritos por un radio más amplio todavía. El que puede quedar limitado por la Gran Vía de Marqués del Turia y Germanías a enlazar con la de Ramón y Cajal y Fernando el Católico hasta

### Mañana comenzarán las inauguraciones conmemorativas del 18 de Julio

Mañana domingo, día 8, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, dará comienzo al plan de inauguraciones de obras previstas para el presente año, en conmemoración del Alzamiento Nacional.

A las seis y media de la tarde, el señor Posada, acompañado del inspector Provincial del Movimiento, señor Pizcueta, se trasladará a la localidad de Alcedia de Carlet, y a continuación a la de Albalat de la Ribera.

Dado el volumen de obras a inaugurarse en este 18 de julio, el plan previsto se extenderá hasta mediados del próximo mes.

Oportunamente iremos informando sobre el desarrollo de es-

te programa, que comprende una gran cantidad de importantes obras ejecutadas.

### EL GOBERNADOR CIVIL VISITA LA LONJA

Esta mañana, el gobernador civil, acompañado por el prior y cónsul mayor de la Lonja de los Mercaderes, don Ignacio Cocco y Cocco, ha visitado el histórico edificio de la misma. Ha sido recibido por el Consejo pleno y los prohombres mercaderes, que le esperaban en la puerta principal. En esta visita se le han rendido, a señor gobernador, los honores correspondientes, que consisten en el toque de la campana que comienza a tañer en el momento de la entrada en el salón de contratación, en donde se estaban efectuando las transacciones habituales en dicho centro. Como sábado, la concurrencia ha sido extraordinaria, pues sabido es que en este día acuden a la Lonja todos los comerciantes de la Ribera, de la Plana y de la Marina, que son las tres comarcas que representan la riqueza agrícola valenciana.

—¿Qué sistemas de comunicación recomendaría usted para el interior de la ciudad?

—Girobús y autobús. Trolebuses y tranvías, no.

—¿Qué es un girobús?

—Un vehículo de tracción eléctrica que se abastece por un circuito en sus puntos de partida y llegada.

—¿Suprimen los guardias las señales eléctricas?

—No puede ser. Las señales eléctricas son un elemento auxiliar. Pero los guardias, en Valencia, con su endiablado trazado, son imprescindibles.

—¿Qué velocidad es la tolerada en la ciudad?

—Le diré que el automatismo de las señales de tráfico está calculado para unos veinticinco kilómetros a la hora.

—¿Podrían suprimirse las multas?

—El guardia de tráfico tiene orden de poner las menos que pueda. Su misión es la de suavizar el tráfico. Un poco como el torero que se pasa el toro por la faja suavemente y suprime el peligro con habilidad. Estas son las órdenes que tienen. Y las cumplen. Lo que pasa es que una admonición, una multa, siempre molesta. Yo lo comprendo perfectamente.

—¿Reciben normas los guardias de tráfico?

—Tienen todos los días una clase sobre problemas de tráfico. Estudian cuestiones prácticas.

—¿Cuántos guardias de tráfico hay?

—Cien guardias urbanos y 24 motociclistas.

—¿Es alto el índice de accidentes de Valencia?

—Milagrosamente no. No me lo explico. Deberían haber más. En Valencia tenemos los mejores conductores del mundo. Hacen verdaderos prodigios.

—¿Cuánto cuesta la señalización que se va a instalar?

—Unas setecientas cincuenta mil pesetas en su fase primera, que es la que, seguramente, se inaugurará en breve.

—¿Dónde estará instalada esta señalización?

—Colón-Játiva-Ruzafa; Estación del Norte-Alicante; Marqués de Sotelo-Játiva; avenida del Oeste-Guillén de Castro-San Vicente de fuera; plaza del Cau d'illo-María Cristina-San Vicente.

—La gente sostiene que hay un poco de picaresca en los guardias municipales. Se dice que ponen multas por la comisión que llevan en ellas.

—No lo creo. De todos mo-

dos sería buena medida suprimir las comisiones. Se les dice que las multas son una última instancia. Quizá atraiga algo la comisión. Yo prefería que estuvieran mejor pagados y que se suprimieran las comisiones de multa. De todos modos, debo decir que, en todo caso, tal picaresca, si es que existe, será una excepción. Algún caso aislado. Lo inevitable cuando se trata de un cuerpo organizado.

—¿Hay bastantes taxis?

—Para la demanda normal creo que sí. Puede que en alguna circunstancia, lluvia, horas punta, excepciones, falte alguno. No descarto que haya también, en algún caso, poco interés en servir al público. Hay una ordenación de los descansos, pero no se puede vigilar con minuciosidad. Ya digo, sin embargo, que en general, en Valencia no es difícil encontrar un taxi.

—¿Cuántos taxis hay en Valencia?

—En este momento, 450. Dentro de poco, 500.

—¿Nuevos o viejos?

—Más de la mitad nuevos en condiciones aceptables.

—¿Uno podría estar hablando media vida de estas cuestiones. Pero uno tiene que hacer muchas cosas en esta media vida que ya va rondando su final. Por ejemplo, hacer más entrevistas a los concejales. Por ejemplo, no reunir con el director del periódico, que tiene que poner otras cosas en cada número.

Uno termina aquí su entrevista con este concejal de maneras efectivas y directas, este amigo, que es Manuel Garrido. El panderero está —creo yo— en buenas manos. Uno le desea que no encuentre demasiada impopularidad en sus medidas por fuerza impopulares.

VICENTE VENTURA

## Buenas Noches

### PARA FOMENTAR LA LENGUA VERNÁCULA

EN el concurso literario «Valencia se ha introducido una novedad, que consideramos muy interesante. Nuestra Diputación, en su deseo de fomentar el uso y la difusión de la lengua vernácula, ha creado un cuarto premio para galardonar a la mejor obra —poesía, teatro o novela— escrita en valenciano. Se trata, a nuestro juicio, de una buena idea que, en la práctica, puede dar excelentes frutos. Hace muy pocos días, basándonos en unas opiniones del comediógrafo catalán Sagarra, nos lamentábamos de la injustificada y contraproducente postergación que sufre en Valencia la lengua vernácula de los valencianos. La iniciativa de la Diputación contribuirá, sin duda, a comunicar una cierta solidez a los tímidos y desahucados esfuerzos que se hacen para que, sin menoscabo de la pujanza, la hegemonía y los legítimos derechos del castellano, no se pierda la costumbre de expresarse correctamente, por palabra y por escrito, en valenciano.

Se ha dado, pues, un importante paso en nuestro mundillo cultural. Se ha proporcionado a los premios «Valencia» una mayor trascendencia provincial y regional. El acierto de la Diputación, en este caso concreto, es incuestionable.

Pero bien quisiéramos que este concurso tuviera más resonancia nacional. Fuera de los límites de las tres provincias hermanas es casi desconocido. Y seguirá siéndolo mientras no se haga extensivo, en lo que conviene a las especialidades literarias en castellano, a todos los escritores españoles. Y mientras no se recurra al lógico procedimiento de representar la comedia premiada.

¿Por qué no se representa? Diríase que el jurado no tiene confianza en sí mismo y teme el fallo del público y la crítica. Pero continuamos creyendo que una comedia que no llega al escenario es, aunque se edite, una obra frustrada.

V. R. A. I. Z.

## Venecia: Un viaje magnífico

Organizado por JORNADA y Radio Alerta con la colaboración de «Viajes Meliá»

Un recuerdo imborrable. Esto será para usted el maravilloso viaje que JORNADA y Radio Alerta organizan para asistir a los festivales cinematográficos de Venecia. Durante varios meses se han ve-

nido manteniendo conversaciones con la dirección de la Bienal, a fin de que se pudiera incluir a la representación de nuestro periódico y de Radio Alerta en las proyecciones cinematográficas y demás actos que tendrán lugar en la ciudad italiana.

### BANDA MUNICIPAL

Mañana domingo, día 8, a las 11:30 horas, en los jardines de Viveros Municipales, tendrá lugar un concierto por la Banda Municipal, con el siguiente programa:

Primera parte. — "La Dolores", pasacalle de la ópera, Bretón; "El Barberillo de Lavapiés", selección, Barbieri; "Agua, azucarillos y aguardiente", fantasía, Chueca.

Segunda parte. — "Cleopatra", ópera, Mancinelli; "Los remeros del Volga" y "Momento musical" Glazunow-Schubert; "Tannhäuser", ópera, Wagner.

Dirección: Maestro Antonio Palanca Villar.

Hemos conseguido, tras laboriosas gestiones, que se admita y considere a los que con nosotros viajen, como embajada del séptimo arte. Razón ésta por la que el número de plazas habrá de ser reducido. Usted puede venir con nosotros a Venecia, en un viaje maravilloso. Hoteles de primera. Viaje técnicamente calculado en autocar de gran lujo y cinco días de estancia en Venecia, en el Gran Hotel Lido. Dieciséis días por siete mil quinientas pesetas, en un viaje que vale bastante más, y que ha sido posible realizar gracias a la colaboración técnica de Viajes Meliá. Salida 30 de agosto. Regreso, 14 de septiembre. Para inscripciones, diríjense a Radio Alerta, Pascual y Genis, 27. JORNADA, Pintor Sorolla 8, ó a Viajes Meliá, Paz, 41.

## DIARIO VALENTINO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA. — A las 17: Suplemento musical de Hermana Radio. — 17:45: "Arión": Revista de automovilismo. — 18:15: Nuestro música predilecta. — 18:45: "Borron": Obertura de Weber. — 19: Salve solemne. — 19:15: Primera audición. — 19:30: Coros. — 20: Ritmos de baile. — 20:45: La voz de Valencia: Emisión regional. Indicador religioso. — 21: "Mater Desertorum": Emisión mariana, por el reverendo don Valentín Ferrero. — 21:35: Información deportiva por Hernández Perpiñá. — 22: Diario hablado de transmisión. — 22:15: La música en el mundo. — 22:30: La noche del sábado.

0:45: Desfile de orquestas. — 1: Cierre de la estación.

RADIO ALERTA. — La Voz de Levante. — A las 18: Microfonoesperantista. — 18:30: Fragmentos de zarzuela. — 18:45: Mario Meliá y su orquesta típica. — 19: Cinco minutos al volante. — 19:15: Programa Mistral. — 20: Avisos y comunicados. — 20:5: Lanzamiento del disco semanal. — 20:10: Combinado de melodías. — 20:30: Novela. — 20:45: El Evangelio de mañana, por el asesor religioso de la emisora, reverendo padre don Miguel Valls. — 20:50: Intermedio musical. — 21: Olimpiada: Información de los deportes, por Luis Puig. — 21:30: Información de los espectáculos. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:40: Un cuento: "Los ojos verdes". — 23: Su música en el sábado. — 1: Una melodía en la noche, y cierre.

RADIO VALENCIA. — A las 6:30: Emisión del radioyente. — 6:30: Pantalla sonora. — 6:45: Nuestra región a través de la historia de sus pueblos; Casinos, por Bernardo Bono y Barber. — 7: Escenario de danza con Pilar

López. — 7:30: "Tannhäuser", ópera de Wagner. — 7:50: Estampas y ainetes: "Pescadores" de Calderón y Vázquez. — 8:25: El domingo feliz. — 9:30: Reportaje de la Vuelta Ciclista a Francia. — 9:45: Noticiario deportivo. — 10: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 10:30: Cabalgata fin de semana. Programa de la Sociedad Española de Radiodifusión, bajo la dirección de Bohy Degliani, con las secciones "¿Qué cosa es?", "Cada tres minutos un premio", "El buque fantasma", "El crucigrama de la fortuna" y "Sala de redacción". — 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Sagunto, 57; Cirilo Amorós, 68; Falangista Esteve, 1; Corregería, 30; plaza Mariano Benlliure, 3; Mañonado, 22; Organista Plascencia, 38, avenida José Antonio, 49; Jesús, 16; Caballeros 47; avenida María Cristina, 9; gran vía Marqués del Turia, 31; San Vicente, 154; Manuel Simó, letra D; Angel Guimerá, 51; Pintor Sorolla, 13. Servicio de madrugada: Plaza Mariano Benlliure, 3; Jesús, 16; Caballeros, 47; San Vicente, 154; Pintor Sorolla, 13.

Distrito Marítimo José Benlliure, 160; avenida Puerto, 334; Cardenal Benlloch, 51; Astilleros, 16.

### Junta Central Fallera

#### VII Exposición de Fotografías de Temas Falleros

Esta exposición de fotografías que anualmente viene celebrándose bajo el patrocinio de la Junta Central Fallera, será inaugurada el próximo lunes, día 9 del actual, a las ocho de la tarde, en los salones de la Asociación de la Prensa, donde podrán ser admiradas las numerosas pruebas aportadas en el presente ejercicio.

### Convocatoria para auxiliar administrativo

De los Centros de Enseñanza Media y Profesional de Gandía, Alcira y Algemesí

En el "Boletín Oficial" de la provincia de Valencia, fecha 5 de los corrientes, se publica la convocatoria de un concurso para proveer las plazas de auxiliar administrativo de los Centros de Enseñanza Media y Profesional de Gandía, Alcira y Algemesí.

La retribución anual de las mencionadas plazas será de 8.000 pesetas y 2.000 más de gratificación.

El plazo de presentación de solicitudes será de 15 días naturales, a partir de la publicación de la presente convocatoria en el "Boletín Oficial" de la provincia.

En el citado número de dicho "Boletín" se insertan las bases por las que se rige esta convocatoria, así como el programa para el ejercicio escrito correspondiente.

## LEED JORNADA

TERRAZA JARDIN RIALTO

Presenta tarde y noche su gran programa de atracciones con

# Martinique

LA DANZARINA DE COLOR, CON SUS EXOTICOS BAILES DEL CARIBE

# Carmen de Ortega

BELLISIMA CANTANTE DE ESPAÑOL

# Evellyn-Hellmuth

CON SUS MARAVILLAS DE ACROBACIA, y

# Hermanos Heredia

BAILE ESPAÑOL

OTRO GRAN PROGRAMA DE TERRAZA JARDIN RIALTO

## Grandes y pequeños SUCESOS

# Seis antiguos militares franceses, procesados

## Por el asesinato de tres alemanes

### Algunos días después de terminada la guerra

París.—Seis antiguos militares franceses comparecen ante un tribunal militar de París. Se les acusa de la muerte de tres alemanes, hecho ocurrido el 7, 16 y 20 de mayo de 1945; esto es, poco después del armisticio. Los asesinatos se cometieron en Appenweir, zona de ocupación francesa.

Los acusados son: el teniente Maurice Collet, el ayudante Ernest Cousin, militares de ca-

rrera; el sargento Louis Deydier, Marcel Sutter, y Jacques Jerezolinsky.

Será difícil hacerse una idea exacta del móvil que impulsó a los acusados a cometer tal acción. La defensa invocará sin duda la atmósfera de los primeros días de ocupación, donde en ciertos lugares se encontraban aún francotiradores.

La primera víctima fue un tal Robert Goldman. De origen

israelita, no era, sin embargo, nazi. El 7 de mayo, Goldmann fue interrogado, en su casa por tres militares franceses. Después, en coche, se le conducía a Renchen para confrontarlo con otro alemán. Pero en el camino se originó una discusión que terminó trágicamente, pues el alemán fue ejecutado por Desvignes. El teniente Collet, que no estaba presente, hizo saber a la viuda de Goldmann que «éste se había suicidado».

La segunda víctima, Fritz Walter, desmovilizado en 1942 como capitán de la Wehrmacht, era profesor. El domingo 16 de mayo se le rogó que acudiera a la oficina del comandante en plaza para ser interrogado. Su mujer le acompañó. Pero se volvió a casa porque le aseguraron que su marido no tardaría en volver. Media hora más tarde, una ambulancia militar le traía el cuerpo de su marido «muerto cuando intentaba huir».

Deydier, que ejecutó a Walter en un bosque con una ráfaga de ametralladora, pretende haber recibido orden del teniente Collet.

La tercera y última víctima, al contrario de los otros dos, era un nazi. Buscado por las autoridades francesas, el farmacéutico Walter Zimmerman fue detenido el 19 de mayo de 1945 gracias a las indicaciones de un intérprete alemán. Zimmerman fue ejecutado la misma noche en la celda de la prisión donde fue encerrado por Sutter, quien oprimió—dice él—por orden del teniente Collet.

Después de la lectura del acta de la acusación, el teniente Collet, muy emocionado, resumió su carrera de héroe de la resistencia y maquis.

## UNA HOTELERA, ASESINADA EN PARÍS

### El asesino robó el importe de los alquileres

París.—Los policías de la brigada criminal buscan inútilmente al asesino de Genevieve Lenoir, la dueña de un hotel situado en la calle Gambetta, número 69, que fue encontrada en el último departamento de su establecimiento muerta a puñaladas.

Los investigadores han interrogado a los huéspedes del hotel, pero éstos no han aportado al asunto más que débiles testimonios. La propietaria del hotel, que estaba siempre sola, no se confiaba jamás a nadie. En el distrito se asegura que era rica y muy económica. Hace mucho tiempo se le conoció un amigo, pero esto terminó hace bastantes años. Su café era poco frecuentado; sólo los habituales y algún transeúnte que pasaba muy tarde por allí, pues, en efecto, la dueña del hotel

no cerraba su café hasta pasada la medianoche.

Después de echar el cerrojo a la puerta de entrada, se dirigía hacia la última sala del hotel, tomaba la llave de su dormitorio y, por el pasillo, se subía al primer piso, donde dormía.

Es, probablemente, en este momento de la medianoche, cuando se dirigió a acostarse, cuando la sorprendió el asesino en el corredor. Los vecinos coinciden en que a esta hora oyeron ruidos y murmullos apagados.

El asesino vació las alacenas de la habitación del fondo y también el cajón del dinero, donde robó 16.000 francos. Asimismo se supone que el asesino no ignoraba que la hotelera acababa de cobrar el importe de sus alquileres.

# ARTE y Letras

## FULANO, MENGANO Y ZUTANO PARADA EN UN PUEBLO

### CRITERIOS DE AUTORIDAD

Es frecuente que en los embrollos dialécticos, e incluso en la simple formulación de opiniones personales, mucha gente apoye lo que afirma o lo que niega con la ayuda de coincidencias insignes. El argumento de autoridad no es exclusivo de los filósofos menores ni de las épocas de agudo escolasticismo. El amagiste, dixit adopta las formas más diversas y estupendas. Si en la Edad Media se alegaba el testimonio de Aristóteles y eso zanjaba definitivamente una cuestión, hoy ocurre casi lo mismo, aunque desde otro presupuesto básico. «Lo dice don Fulano», así pensaba Mengano, «Zutano también lo creen»: tales suelen ser las razones con que muchas veces se especula y se discute. Razones que no son, ciertamente razones, sino mera designación de alguna persona ilustre que, sin duda, sí que tenía las suyas.

Fulano, Mengano y Zutano, en la actualidad, raramente son un filósofo o un pensador. O si lo son, nunca se les presenta como autoridad científica en sí. Fulano, Mengano y Zutano son un poeta, un pintor o un literato de campanillas. La autoridad ahora, es esgrimida en un campo especulativo mucho más extenso que en otras épocas: no para resolver un problema con el refuerzo de quien sabe más que nadie, sino para robustecer una preferencia o un juicio con el adorno feliz de un nombre empigorrotado. El criterio de autoridad ya no puede tener vigencia en terreno de verdad, porque difícilmente se encontrará hoy alguien —como no sea con validez dentro de círculos cerrados— que conserve prestigio universal y necesariamente acatado. En cambio, el gran poeta, el pintor genial, el literato famoso, sobre todo si pertenecen al pasado, si poseen un prestigio obvio, aunque no, repetido, en el orden de la verdad, sino en el de la finura de espíritu. Antes se aducía la palabra de Aristóteles o de Santo Tomás, porque ellos, en cierto modo, monopolizaban la verdad; ahora se cita a Cide, a Rilke, a Cezanne (o a Cervantes, a Shakespeare, a Leonardo), porque se les supone una excepcional sensibilidad, una agudeza señera.

Sin embargo, este tipo de argumentación está expuesta a una eterna disparidad. Frente a tal opinión de X, siempre podremos levantar una opinión, quizá diametralmente opuesta, de Y, siendo X e Y equiparables en grandeza, fama o



genialidad, y lo que aún es peor: estas falsas «autoridades» nos reservan a veces sorpresas muy curiosas. ¿Qué pensarían muchos, si en la inabarcable disputa sobre el arte, citásemos a Velázquez como debelador de la pintura —o de cierta pintura— italiana del Renacimiento? A Velázquez, Rafael anon gli piaceva niente. Alguien me contaba un día que, en su presencia, Miguel Hernández manifestó un apreciable desdén por la poesía de Antonio Machado. Realmente, en nuestros esquemas actuales, Velázquez y Rafael no andan muy separados, y Hernández y Machado apare-

cen unidos en sentido, en intención y hasta —de algún modo— en estética. Y eso ya es harto sospechoso.

En el fondo, esas corroboraciones de ideas y preferencias propias, que buscamos en los escritos y los dichos de los hombres ilustres, habríamos de ponerlas en cuarentena nosotros mismos, antes de usarlas. O por lo menos usarlas acun grano salis. De lo contrario, nos exponemos a dar gato por liebre y a tomar el rábano por las hojas —deshonesto lo uno, estúpido lo otro—. La «autoridad», como tal autoridad intelectual, yo no es posible. Si sólo se la admite para refrendar en plan de ilustración, nuestras propias convicciones, lo más prudente será que nos aseguremos de que la opinión alegada dice realmente lo que nosotros deseamos que diga. Hay que sopesar la circunstancia y el matiz en que aquello fue dicho, y no tomar lo groseramente como una ascua arrojable a nuestra sardina. Porque es posible que nos quememos los dedos.

F. ORTELLS



Como podíamos haber parado en otro, el coche paró en la plaza de este pequeño pueblo. Es un pueblecito cualquiera, un pueblecito de Castilla que está en la ruta adonde vamos y en el que sin embargo nunca para nadie. Tiene un bello nombre ingenuamente pretencioso.

El pueblo es bonito. El pueblo es patético y alegre a la vez. El



pueblo tiene una iglesia barroca, un hermoso palacio abandonado, por cuyas ventanas bajas se ven unas vacas. En el pueblo hay algunas otras casas nobles, con escudo. Todas las demás son vulgares, pobrísimas. Hay una plaza con soportal en la que se alza un feo edificio: el Ayuntamiento. En la plaza hay también una botica, un aniro que se llama bar, la tienda de un mercero y una confitería.

Nada nos llama excesivamente la atención. Nada tampoco, si bien se mira, es despreciable. Todo es tan humano que, precisamente por eso, parece deshumanizado. Todo es tan real que, sin querer, inevitablemente, se piensa en la decoración.

En este pueblo habita el silen-

Por César González-Ruano

cio y hace un calor insoportable, pegajoso, un calor sin recursos, un calor puro. Hemos pasado por aquí varias veces y hoy, que no llevábamos demasiada prisa, decidimos concederle a este pueblo una hora. Sobrá tiempo en sesenta minutos para verlo, para tomarse una cerveza caliente, para preguntar cuatro cosas y para aburrirse.

Desde el velador que hay en la puerta del bar observo el escaparate de la confitería, su portada, su puerta. Hace muchos años que debí de estar pintado de un triste tono marrón, que el sol y la lluvia se encargaron de ir desdibujando. Ahora la fachada de la confitería es de un color indefinido, de un color sin color, simplemente sucio, muy propio, sin embargo, para descansar la vista herida por los blancos atroces. La puerta de esta confitería es estrecha, está inútilmente abierta y por ella no entra nadie. En el escaparate hay unos tarros de cristal, probablemente destinados para caramelos. En el escaparate hay también algo que quizá sean requilgas, que tal vez sean pequeñas tortas, protegidas contra las moscas por una gasa malva. Con pobreza, también creo distinguir el envoltorio de una pastilla de chocolate.

¿Quién comprará en esta confitería? Imaginamos que algunos días no comprará nadie. Imaginamos también que alguna vez entrará un chico pidiendo un real de anises y que saldrá con una barra de regaliz o con dos caramelos. Suponemos que el día de San José o de San Antonio, que el día de San Juan o San Pedro, quizá el día de cualquier santo menor, se celebrará un bautizo o una boda y alguien encargará a la confitería una tarta de chocolate o de bizcocho. Pero tal vez no ocurra así.

¿De qué viven las confiterías de los pueblos? Quizá ésta es una pregunta arbitraria de señerito. Igual se podría uno preguntar de qué vive el sacristán que nos enseñó y pretendió explicar la iglesia, o de qué vive el dueño de este bar donde hemos tomado una cerveza tibia. Sin embargo, todo el mundo vive. Y todo el mundo muere. Lo mismo en este pueblecito que en Nueva York. Y algunos aman. Y casi todo el mundo odia.

La pastelería de este pueblo nos deja de atraer como contemplación de la tarde desocupada. Hay en ella una mínima y discreta melancolía que rezuma, como rezuma la humedad los muros de una bodega. Ya sabemos que es una melancolía mínima. Tan poca es cosa, así, de exagerar.

Subimos en el coche y volvemos a coger la carretera. El sol caliente de firme. Al salir del pueblecito vemos a un peñón asno plateado que da vueltas a una noria. Querriamos preguntarle a alguien de qué vive este burro. Pero ya no se ve el pueblo.



## NUESTRO PAISAJE

Por BERNARDO CAPÓ

La influencia del paisaje en los escritores de alma sensible, es notoria. Resulta difícilísimo sustraerse a la atención de escribir acerca de lo que en derredor nuestro hay. El ambiente influye tanto en el ánimo que, incluso, llega a hacernos olvidar cualquier idea preconcebida, sustituyéndola por otra u otras más acordes con nuestro estado actual. Querer pergeñar, por ejemplo, unas líneas de acciones sangrientas, de muertes violentísimas, etc., sentados en cualquier rincón de nuestra costa mediterránea es algo que me parece de todo punto imposible. No porque la imaginación falle, sino por la notable inmersión en nosotros del calmoso y transparente mar; de la exuberancia y verdor de las extensas pinadas; de la tersura y limpidez del cielo azul; de la tranquila beatitud de las diminutas calas, de la luminosidad y calor del sol; de la hermosura de las noches iluminadas por el brillo estelar; del rielar de la luna sobre el claro espejo de las aguas; de la fresca y reconfortante brisa. Son estos factores decisivos que empujezan los sentidos y nos sumen en una dulcedumbre embriagadora, en un adormecimiento delicioso...

No se encuentran en estos lugares motivos que den pie para la escritura violenta y tenebrosa. Ni la naturaleza, ni las gentes, sencillas y amables, ofrecen oportunidades para el macabro relato. Todo parece estar hecho calmosamente, para que cuando nosotros, sentados ya frente a las aguas, res-



paldados por los montes musicales, sentimos una extraordinaria satisfacción espiritual, asombrados de la extraña y dulce quietud de la mar inmensa. Para que disfrutemos tumbados a la sombra de cualquier pino contemplando el claro camino azul surcado alguna que otra vez por el albor de una nubecilla viajera, vacío siempre de tormentas, virgen de negros presagios. Para que durante las noches, pobladas de mil vocerías misteriosas, imaginemos las múltiples aventuras submarinas que nos transmiten quedamente al oído la primofosa caracola.

Nuestra costa mediterránea, es un sedante para el espíritu, un auténtico festival de colores. Un punto luminoso y sugestivo, apropiado para sustraerse del mundo preocupado y anhelante.

La luz —esa luz particularísima que nuestro paisaje posee— entra a raudales por los ojos, reverberándonos el cuerpo todo e iluminando hasta los más recónditos pliegues de nuestro subconsciente. Es por esto, por estas causas anteriormente señaladas por lo que considero que sobre nosotros ejerce un poderoso influjo el delicioso ambiente mediterráneo, impidiendo que dediquemos nuestro tiempo a tareas desacordes con el ritmo acompañado de nuestro corazón.

La literatura, nacida al amparo de estas tierras, no podrá ser nunca sinuosa y oscura, tiene que ser forzosamente clara, esplendorosa y dulce, porque así es nuestro paisaje, nuestro aire mediterráneo. Un remanso donde olvidar los sinsabores que la lucha vital proporciona.

### Mantenedor de los Juegos Florales



Don Joaquín Calvo Sotelo, ilustre académico y celebrado escritor y dramaturgo, que ha sido designado mantenedor de los próximos Juegos Florales de Valencia. Aquí, donde ya se le conoce y admira como orador en ocasión semejante: Mantenedor de la Reina de las Fallas, la noticia ha despertado la más viva satisfacción y expectativa.

# Obras públicas en la provincia de Valencia

## Se aprueba la clasificación y demarcación notarial

### Acuerdos del Consejo de Ministros

En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

#### Presidencia del Gobierno

Recursos de agravios. — Expedientes de trámite.

#### Asuntos Exteriores

Informe sobre las negociaciones hispano-marroquíes que se desarrollan en Tetuán. — Protocolo internacional sobre el régimen transitorio de la ciudad y zona de Tánger. — Acuerdo por el que se reconoce la neutralización permanente de Austria. — Decreto por el que se crea la Comisión Española de Cooperación con la conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado. — Informe sobre la participación española en diversas reuniones de organismos internacionales (O. I. T., O. A. C. I., O. E. C. E.) Unión Latina y Conferencia Mundial de la Energía. — Acuerdo comercial con Noruega. — Canje de notas para renovación del convenio de comercio entre España y Alemania de 7 de mayo de 1926, y sus concordantes.

#### Justicia

Decreto por el que se aprueba la clasificación y demarcación notarial. — Expedientes de obras, de indulto, de libertad condicional y libertad vigilada.

#### Ejército

Decreto por el que se asciende al empleo de intendente general al intendente del Ejército don Florentino Criado Sáenz. — Decreto por el que se nombra consejero togado del Consejo Supremo de Justicia Militar al general auditor don Pedro Fernández Valladares. — Decreto por el que se concede a doña Teodora María Sancho Vicente, madre del legionario José Sancho Vicente, transmisión de la pensión causada por el mismo. — Expedientes de trámite.

#### Marina

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley por el que se reorganiza la especialidad sanitaria dentro del cuerpo de suboficiales de la Armada. — Acuerdo por el que se autoriza la construcción de varias unidades para los trenes de arsenales. — Expedientes de obras y convalidación de gastos.

#### Hacienda

Decreto ley sobre concesión al Ministerio del Ejército de un suplemento de crédito de treinta millones trescientos treinta mil pesetas para adquisiciones de servicios de acuartelamiento, con anulación de igual cantidad en el servicio de vestuario. — Expedientes de trámite.

#### Educación Nacional

Decreto sobre coordinación de las enseñanzas medias y creación del Bachillerato Laboral Superior.

Decreto sobre declaración de interés social de centros de enseñanza.

Expedientes de personal.

#### Trabajo

Decreto por el que se declaran de urgencia las obras para la construcción de 72 viviendas protegidas en Soria; 1830 viviendas de renta limitada en el paraje denominado "La Chautrea", término municipal de Pamplona; 48 viviendas de renta limitada de tercera categoría, en Cullera (Valencia); y 41 viviendas protegidas en Genovés (Valencia).

Orden aprobada en Consejo de Ministros por la que se concede al excelentísimo señor don Juan Antonio Suñes y Fernández la Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de oro.

Orden aprobada en Consejo de Ministros por la que se concede la Medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de oro, al excelentísimo señor don Pedro Alfaro y Alfaro.

#### Gobernación

Decretos por los que se constituyen como entidades locales menores los nuevos poblados de Llanos del Caudillo (Ciudad Real), Encinarejo de los Frailes Jerónimos (Córdoba), Matón de los Ríos (Cáceres), Belvis de Jarama (Madrid), Bernuy (Toledo), Arrinconada (Toledo) y Foncastin (Valladolid), construídos por el Instituto Nacional de Colonización. — Expedientes de obras en diversas localidades adoptadas por Su Excelencia el Jefe del Estado. — Expedientes de nacionalidad española, de revisión de precios, de personal y de trámite. — Expediente de construcción de dos bloques de viviendas en Irún (Guipúzcoa).

#### Obras Públicas

Acuerdos por los que se pasan a las Cortes proyectos de ley sobre autorización a las Juntas de Obras y Servicios de los puertos de Gijón-Musel y de Málaga para emitir obligaciones por la cuantía de doscientos cincuenta millones y doscientos cinco millones de pesetas, respectivamente. — Decretos por los que se autorizan las subastas de las obras de reparación extraordinaria de los kilómetros 45'500 al 70 de la carretera de la C. C. 552 de La Coruña a Finisterre; de las de pavimentación de la vía «B» de la Ciudad Universitaria (Madrid); de las de superestructura del proyecto reformado del ramal de enlace en La Coruña para las líneas de Palencia a La Coruña y Zamora a La Coruña; de las de terminación de servicios e instalaciones en la estación de Zamora, del ferrocarril Zamora a La Coruña; de las de elevación y conducción de agua para el abastecimiento de Real de Gandía (Valencia); de las de los abastecimientos de aguas de Collanca, Ayuntamiento de Carreño (Oviedo), Casa de la Selva (Gerona), La Riba (Tarragona), Tardelcuende y Las Cuevas (Soria), Yeste (Albacete), Valdexas (León), Peñíscola (Castellón), Astorga (León), Valle de Mena (Burgos), Tordellas (Valladolid), Reocin (Santander), Pobl de Mafunet (Tarragona), y de las del proyecto modificado de distribución de agua de Játiva (Valencia). — Decreto por el que se autoriza la contratación directa por la administración de las obras del viaducto sobre el ferrocarril de Madrid a Burgos, en el trozo segundo del ensanche y enlace de las dos secciones de la carretera radial de Madrid a Rin, entre los kilómetros 7 y 16, en la provincia de Madrid.

Decreto por el que se autoriza la contratación directa de ensanche y pavimentación con aglomerado asfáltico entre los kilómetros 4'335 al 6'161 de la carretera radial IV de Madrid a Cádiz, en la provincia de Madrid. — Decretos por los que se autorizan las subastas de obras en diversas carreteras; de suspensión de servicio y levantamiento del ferrocarril de Vilalba al Betrocal, y de las de saneamiento de Alcudia de Crespins (Valencia). — Decreto por el que se autoriza a celebrar por concierto directo, y con declaración de urgencia, la ejecución de las obras del proyecto de camino de servicio del canal del Cacin, trozo primero. — Decreto por el que se declaran urgentes las obras de canales, acequias, desagües y todas las demás de la zona regable del pantano de Santa Teresa. — Decreto por el que se declara a efectos de expropiación forzosa las obras del aprovechamiento hidroeléctrico del salto de Aidedávila. — Decreto por el que se aprueba definitivamente el proyecto reformado de las obras del dragado general de la dársena de Cariagena. — Decreto por el que se autoriza a celebrar concurso de adquisición de una grúa autónoma para el puerto de Zumaya. — Decreto de personal. — Expediente de abastecimiento de agua a Segovia. — Expedientes de revisión de precios.

#### Industria

Decreto por el que se autoriza la

adquisición, sin las formalidades de subasta de concurso, de determinados aparatos con destino al Laboratorio de Electrotecnia de la Escuela Especial de Ingenieros Industriales de Madrid.

Acuerdo por el que se aprueba el contrato de intercambio de energía eléctrica entre Hidroeléctrica de Moncbril y Electricité de France.

#### Agricultura

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre saneamiento y colonización de la laguna de Aniela (Orense).

Decreto por el que se declara de interés nacional la colonización de la zona dominada por el canal de Hellin (Albacete).

Decretos por los que se aplica la ley de fincas mejorables a las denominadas "Canadá Jifena" y "Zahurda de Borrejo" (Sevilla).

Decreto por el que se aprueba el reglamento orgánico del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos.

Ordenes por las que se declara la obligatoriedad de construcción de alberques para el ganado en treinta fincas de las provincias de Huelva y Cáceres.

Orden por la que se fija el precio de garantía para el algodón nacional en la presente campaña.

#### AIRE

Decretos de adquisiciones mediante concurso de diverso material contra incendios.

Expediente de obras a realizar en el aeropuerto transoceánico de Barcelona, y de pavimentación de la pista de vuelo y estacionamiento del aeropuerto de San Sebastián. — Franquicias arancelarias.

#### Comercio

Acuerdo comercial con Noruega.

#### Información y Turismo

Orden acordada en Consejo de Ministros por la que se prorroga en seis meses el plazo para el traslado y montaje de las estaciones radiodifusoras comarciales. — Informe sobre asuntos del Departamento.

## Nuevas prestaciones en el Seguro Escolar

Por orden conjunta de los Ministerios de Educación Nacional y de Trabajo, de 6 de junio, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del día 18 del mismo mes, se implanta la prestación de tuberculosis pulmonar en régimen de hospitalización.

La Mutualidad del Seguro Escolar, dando una prueba más de su preocupación por resolver los problemas de los estudiantes en orden a una más amplia regulación de su previsión social, ha acometido de lleno este problema de hondas raíces y tremendas consecuencias. Y así, la orden mencionada prevé no solamente los casos de tuberculosis pulmonar declarada que precisa hospitalización e intervención quirúrgica, sino incluso aquellos casos de dolencia tuberculosa pulmonar que suponga para el estudiante un gravamen por su elevado coste terapéutico.

Las normas por las que va a regirse y funcionar esta prestación se recogen en dicha orden ministerial y, sintetizadas, son las siguientes:

- 1.—De orden administrativo:
  - a) Estar afiliado a la Mutualidad del Seguro Escolar;
  - b) Llevar por lo menos matriculado un año en cualquiera de los centros de enseñanza que entran dentro del Seguro;
  - c) Tener abonada la prima correspondiente;

## Las empresas de Prensa, Radio, Cinematografía y Libros, serán estudiadas en la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo"

### El Curso de Periodismo tratará de estas empresas mercantiles con finalidad ideológica

El curso de periodismo de este año de 1956, décimo de su ciclo, estudiará los problemas de las "Empresas mercantiles con finalidad o trascendencia ideológica" a las que la evolución histórica de nuestra sociedad y la transformación del Estado contemporáneo, van planteando situaciones consecutivas que nos obligan a pensar en su necesaria institucionalidad, acorde

## «ESPLAI»

### Viajes a Mallorca

Ante la enorme petición de plazas para las cuatro excursiones a Mallorca, esta Delegación Diocesana comunica a todos sus simpatizantes que ha sido aumentado el número de plazas.

Las fechas de salida, los días 10 y 17 de julio, y 7 y 28 de agosto.

Precio del viaje, idos incluidos, con cinco magníficas excursiones por Mallorca y visita de Ibiza: 975 pesetas.

Informes e inscripción, en la Delegación de Esplai, calle Cuarte, número 15; teléfono 10.434. Horas de seis a nueve tarde.

Atendiendo algunas peticiones, esta Delegación organiza, además, por nuestra región las excursiones que a continuación se detallan:

Día 18 de julio: Desierto, de las Palmas, Benicàssim, Peñíscola, 75 pesetas.

Día 25 de julio: Denia, Cabo La Nau, Jávea, 60 pesetas.

Día 15 de agosto: Gandia (puerto), Fontilles, 65 pesetas.

Día 19 de agosto: Requena Salto de Cofrentes, 55 pesetas.

Día 9 de septiembre: Segorbe, Alhura, Cueva Santa, 45 pesetas.

de con los nuevos tiempos y el caz para desarrollarse en ellos. Se estudiarán los problemas fundamentales con arreglo a siguiente programa:

1.—Planteamiento del problema. — Por don Fernando Martín-Sánchez Juliá, director del curso, presidente de la Junta de Gobierno de la Editorial Católica.

2.—Editoras de diarios. — Por don Pedro Pujol, subdirector del diario "Madrid".

3.—Editoras de grandes semanarios y revistas, por don Lucio del Alamo, editor.

4.—Agencias de noticias y colaboraciones. — Por don Pedro Gómez Aparicio, director-gerente de la Agencia Efe.

5.—De radiodifusión y televisión. — Por don Antonio Garrigues, presidente del consejo de administración de la Sociedad Española de Radiodifusión.

6.—De Cinematografía. — Por don José Luis Navascués, director general de la Productora Cinematográfica Chamartin.

7.—De libros y librerías. — Por don Santiago Salvat, director de la Editorial Salvat.

8.—La empresa estatal o paraestatal con finalidades ideológicas. — Por don P. dro-Miguel González Quijano, jefe del gabinete técnico del Ministerio de Información y Turismo.

9.—Posiciones y orientaciones que se deducen del curso. — Por don Juan Beneyto Pérez, subdirector del curso y catedrático. Las lecciones serán seguidas de coloquios entre personas capaces de hacer fecunda la mutua exposición de ideas.

## Anuncios oficiales

DON VICENTE IBÁÑEZ GARCIA, magistrado juez de Primera Instancia número cuatro de esta ciudad.

HAGO SABER: Que en este Juzgado, a instancia de Marina Cebría Doz, se sigue expediente sobre declaración de fallecimiento de su esposo, Fernando Bayarri Gimeno, que tuvo su último domicilio conyugal en esta ciudad, calle de Murillo, número 17, y el siete de agosto de 1942 desapareció del mismo contando veintiocho años de edad, sin que desde entonces se hayan tenido noticias de su paradero.

Lo que se hace público a los efectos prevenidos en la ley de treinta de diciembre de 1939.

Valencia, diecinueve de junio de mil novecientos cincuenta y seis. — El secretario, Evaristo Casado.

## SOLARES Y CONSTRUCCIONES, S. A. SOCUSA

### PAGO DE PRIMA A LOS ACCIONISTAS

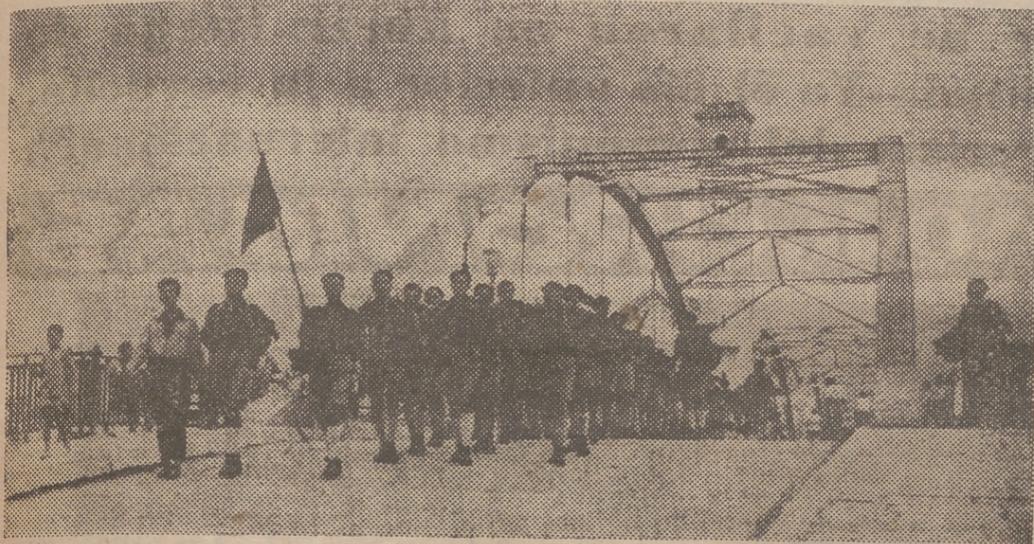
Por acuerdo de la junta general ordinaria de accionistas de esta Sociedad, celebrada el día 25 de junio del corriente año, se procederá, a partir del día 15 de este mes, al pago de una prima de cinco pesetas por título, a las acciones que se hallan comprendidas en las condiciones fijadas por el referido acuerdo.

A tal efecto, los accionistas deberán presentar en las oficinas de esta Sociedad, calle de General San Martín, núm. 7, y durante las horas de caja, la póliza de propiedad de las acciones y el cupón núm. 17 (diecisiete) de las mismas.

Los cupones núm. 17 correspondientes a las acciones que no se hallan comprendidas en las condiciones establecidas se declaran automáticamente anulados, debiendo entregarse en las oficinas de esta Sociedad.

Valencia, cinco de julio de mil novecientos cincuenta y seis.

# Campamentos Juveniles, 1956



## El lunes inicia su marcha hacia Alicante el campamento volante "Rey Don Jaime"

### Recorrerán a pie más de un centenar de kilómetros

Dentro de la presente campaña de campamentos de verano del Frente de Juventudes de Valencia, la Ayudantía Provincial de las Falanges Juveniles de Franco ha preparado un campamento volante o marcha por etapas, en el que participarán 120 camaradas de las legiones de cadetes y de guías de la capital y provincia. Esta modalidad de campamento constituye un verdadero aliciente para los jóvenes camaradas y es altamente formativo por lo que de esfuerzo y sacrificio hay en él, ya que en su marcha hacia Alicante, los camaradas valencianos recorrerán a pie, en distintas etapas, más de un centenar de kilómetros. Cada camarada llevará un portador de una mochila que contiene todo su equipo personal, así como la sexta parte de una tienda de campaña, de las denominadas "ponchos", que se monta e instala en los finales de etapa, improvisándose un campamento con todos sus servicios, mástil, intendencia, tienda de jefatura, sanidad, etcétera.

- Día 18. — Estancia en Benisa
- Día 19. — Benisa-Calpe (a pie 8 kilómetros).
- Día 20. — Estancia en Calpe.
- Día 21. — Calpe-Altea (a pie 8 kilómetros).
- Día 22. — Altea-Benidorm (a pie 14 kilómetros).
- Día 23. — Benidorm-Villajoyosa (a pie 14 kilómetros).
- Día 24. — Villajoyosa-El Palmeral (ferrocarril 22 kilómetros).
- Día 24. — El Palmeral-Alicante (a pie 9 kilómetros).



- Día 10. — Sueca-Cullera (a pie 6 kilómetros).
- Día 11. — Estancia en Cullera.
- Día 12. — Cullera-Favareta (a pie 6 kilómetros).
- Día 13. — Favareta-Corbera de Alícia (a pie 8 kilómetros).
- Día 14. — Corbera de Alícia a Alícia (a pie 8 kms.). Participación en los actos que tendrán lugar con motivo de la inauguración del campo de deportes del Frente de Juventudes, sumándose a estos actos los campamentos volantes de las provincias de Teruel, Ciudad Real y Cuenca.
- Día 15. — Alícia-Denia (ferrocarril 67 kilómetros).
- Día 16. — Denia-Jávea (a pie 8 kilómetros).
- Día 17. — Jávea-Benisa (a pie 18 kilómetros).
- Día 25. — Estancia en Alicante. Actos de clausura de los campamentos volantes de ocho provincias, concentrados en la indicada capital.
- Día 26. — Regreso a Valencia en ferrocarril.

Figura como jefe de la marcha, el ayudante de capital de las Falanges Juveniles de Franco, camarada Segismundo Gimeno, con un excelente cuadro de mandos, veterano ya en esta especialidad de campamentos. La formación religiosa correrá a cargo de los señores curas párrocos de los pueblos del recorrido, aunque forman parte de la marcha, los reverendos seminaristas don Francisco Baño y don José Bisquert.



## CARTA DESDE EL CAMPAMENTO

Querido camarada y jefe: No sé cuál de los camaradas de nuestra centuria habrá sido el primero en escribirte una carta. Mientras le envío a mis padres una tarjeta para que conozcan mi buena llegada, y a quienes escribiré más despacio cuando acabe de entrar en esta novedad que me sorprende, mi primera carta es para ti. Me creo obligado a ello, y así cumplo también con tu mandato.

Has dispuesto que viniera, y aquí me encuentro. Me aconsejaste la conveniencia de asistir a este curso de capacitación, y uno más soy en él. Hablaste de la necesidad de jefes para nuestros centurias, y aun sin pensar en serlo, vine. Lo mío me ha costado en casa, y no sé —te hablo con entera sinceridad talangista— si podré darte las gracias al final o, por el contrario, lamentar no haberme ido a la Sierra con mi familia.

Mientras te escribo, pienso que estoy obligado a justificar mi presencia en el campamento. Por lo pronto, han ocurrido novedades, al hacer el encuadramiento, he sido nombrado jefe de escuadra en la centuria "Héroes de Alcubierre". Te confieso que he recogido tembloroso hacia dentro, la responsabilidad que se me venía encima. Tú, que me conoces mejor, quizá que yo mismo, ¿crees que sirvo para esto? ¿No hace falta una condición especial, un algo que no sé decirte, un qué sé yo que desde lejos señala y hace distinguir al que en verdad es jefe? ¿No crees que el ser jefe hace sentir miedo, pensando si no se será capaz de serlo con la dignidad de nuestro estilo?

No sé a quién habrá que achacárselo este bien o mal que sufro porque parece pronto para saberlo. Pero de verdad te digo haber sentido que algo me alzaba del suelo, y creí verme desde fuera de mí mismo con el brazo en alto gritando: ¡Arriba España! A de más —ríete todo lo que quieras, pero, por favor, no lo cuentes a ningún camarada—, sentí como si sobre mis hombros cayera algo pesado y grave que no sé cómo explicarte. ¿No te parece todo

«Veo con gran simpatía la obra de los campamentos del Frente de Juventudes»

«Bendigo paterna'mente los afanes de quienes laboran en esta obra de formación juvenil»

### Interesantes manifestaciones del Obispo de Logroño

El excelentísimo y reverendísimo señor obispo de Logroño, doctor don Abilio del Campo y de las Bárcenas, ha bendecido la tarea campamental del Frente de Juventudes, y los afanes de quienes un día y otro laboran por la formación de los muchachos de España. El prelado de la diócesis riojana, así lo expresa en las manifestaciones que hizo al jefe del Servicio Provincia de Prensa del Frente de Juventudes de Logroño, y director de la publicación juvenil "Yunque", de aquella Delegación.

Contestando a las preguntas que se le hicieron, concretamente, sobre campamentos, el obispo logroñés dijo así:

—Veo con gran simpatía la obra de los campamentos del Frente de Juventudes —fueron las primeras palabras del señor obispo, con las que me animó a continuar el diálogo.

—¿Los considera V. E. interesantes para la formación de los muchachos?

—Creo que pueden ser provechosos siempre que se mantengan los principios dogmáticos que garanticen la continuidad en la formación integral de la juventud.

—¿Quiere indicarme, señor Obispo, por qué marca la continuidad?

—Porque los campamentos podían dar continuidad esa continuidad que se rompe en el paréntesis de las vacaciones a la juventud.

—¿Quiere aclararme esta idea, por favor?

—No entiendo sólo por vacaciones las periódicas vacaciones veraniegas; creo que sería más interesante llenar el vacío de las vacaciones post-escolares.

—¿Considera este vacío como un defecto de las normas educativas?

—Atendamos por método a los muchachos cuanto están en la edad escolar, pero desentendamos peligrosamente su educación en la edad post-escolar, que es, a mi entender, la que está más necesitada de cuidados, ya que es el momento en que el niño empieza a hacerse hombre.

—¿Cómo conjuga, pues, este vacío con los campamentos?

—Porque los campamentos podrían llenar de algún modo este fallo en la educación juvenil y colaborar a la formación integral del muchacho, que se explica con la palabra. Integral es decir íntegra, total del hombre completo, en todos los aspectos, en lo patriótico, lo social, lo religioso. En este aspecto de la formación integral, sería muy interesante crear en el muchacho una conciencia de su propia personalidad de hombre y de su dignidad cristiana.

—¿Qué medios pueden considerarse oportunos para lograr esta formación?

—Creo imprescindible para ello, cuidar mucho de una parte, la selección de los instructores, jefes de campamentos y toda clase de mandos, y de otra, vigilar asimismo la formación personal de cada muchacho, y no contentarse con la formación en serie. Es en este punto donde puede ser muy interesante y eficaz la labor de los capellanes.

—¿Desea hacer alguna otra manifestación, señor obispo?

—Únicamente, significar lo que bendigo paternalmente los afanes de quienes laboran en esta obra de formación de la juventud, y pido al Señor que les ilumine y bendiga larga y copiosamente.

esto una tontería? Pues aun creyéndolo así, te doy mi palabra de honor de que experimenté esa sensación. Cuando terminé el encuadramiento todos los camaradas de la escuadra me felicitaron. Me llamaron jefe, y sentí extrañamente algo más parecido a pudor que a vanidad. Tuve que hablarles. Sobre las colchonetas, dentro ya de la tienda, pregunté a cada uno su nombre, sus años, sus estudios. Les dije que nuestra escuadra sería la mejor del campamento, y el mejor de todos nosotros sería también el jefe de ella. Cuando me percaté de que llevaba un rato hablándoles, y ellos sin decir nada me miraban atentos, corté mis palabras. Pensé que en este primer día no tenía derecho a cansarles, y por eso callé. ¿No habré hecho mal con esa riada de palabras que me saltó del alma?

¿Debo insistir en la idea de que nuestro jefe sea el mejor de todos nosotros, y no precisamente yo? ¿Hay con ello algún quebrantamiento de la disciplina? Sólo puedo decirte que esto de mandar, que aún no sé lo que es, me abruma tanto que mientras ellos descansan, ordeno mis ideas y te escribo. Creo que nuestro segundo día de campamento, debe encontrarnos totalmente hechos a él. ¿Se puede conseguir? Por lo pronto, dos horas después del acto, se me antoja que han pasado semanas.

Sin que me haya desaparecido la inquietud, hay momentos en los que me parece ver todo con una clara serenidad. Verás que soy una pura contradicción. Pero para terminar la carta, guardate este descubrimiento: acabo de comprender la responsabilidad de un padre con sus hijos, y advierto la grandeza del mío con nosotros. ¿Quieres creer que estoy sintiendo la vanidad de crearme ahora un poco padre de estos camaradas que tienen mi misma edad?

Perdóname estas simplezas, y escríbeme para corregirme o animarme. Lo que sea mejor.

A tus órdenes, con un abrazo de amigo y camarada.

Carlos

Cuando se haga la biografía de los campamentos juveniles se comprenderá lo que España les debe.



# LA REVUELTA DE POSEN

Millares de huelguistas se enfrentaron a los tanques rusos del mariscal Rokossovsky, que no vacilaron en abrir fuego de ametralladoras contra la multitud.—Ya el día anterior a la revuelta, Foster Dulles habló de la "crisis del comunismo internacional", prediciendo la posibilidad de acontecimientos graves

El 27 de junio, víspera de los cruentos sucesos de Posen, el secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles, en una conferencia de Prensa, celebrada en Washington, hizo un interesante análisis de la situación creada en el mundo comunista, tras los últimos cambios de la política de acción rusa que han venido verificándose desde que ocurrió la muerte y "destronamiento" de José Stalin.

El ministro norteamericano habló de la "crisis del comunismo internacional" y predijo que, en cualquier momento, podrían producirse acontecimientos aporotados de que el comunismo no puede subsistir sin la férrea disciplina y el régimen de terror impuesto por el fallecido dictador soviético en su época de poderío.

Apenas transcurridas 24 horas desde que Foster Dulles expresó esta opinión, Posen quiso confirmar sus palabras, por si alguien dudaba de que verdaderamente se aproximan los años de las vacas flacas del comunismo soviético.

Aunque no creemos que nadie dude de que el comunismo camina cuesta abajo, minado interiormente por la indisciplina y falta de unidad de criterio. Su fracaso político, nos habla elocuentemente el hecho de que hayan sido los obreros —y precisamente los de la gran industria, hijos mimados de Marx— los primeros en alzarse contra él.

## Con sus mismas armas

Berlín, 1953; Posen, 1956. Con tres años apenas de intervalo, las torretas de los tanques soviéticos se han dirigido contra masas obreras hostiles a Moscú. La revuelta de Posen como la de Berlín, comenzó con una huelga general, arma favorita del marxismo, el sistema elegido para luchar contra él por los que ya se cansaron de soportar su tiranía. Los discípulos han sabido aprovechar bien la lección.

Dejando aparte los precedentes de que tenemos noticias —manifestaciones estudiantiles antirrusas en Praga, huelgas parciales en Budapest, Pilsen y otras ciudades— sería absurdo considerar la revuelta de la ciudad polaca como un hecho esporádico. Sin ninguna duda, es algo más importante: el resultado de la "desestalinización" que, al poner de manifies-

to a los ojos de todos la fragilidad de los principios rojos tan to tiempo considerados inmutables por sus secuaces, da vigor al sentimiento de independencia de los países satélites. Esto, junto con la difícil situación económica porque atraviesan estos países, los bajos jornales y el descontento general son los peligros que amenazan a los regímenes comunistas que impuestos por la violencia no pueden sobrevivir a la más pequeña muestra de debilidad o flaqueza.

## Posen, encrucijada de cultura

Los acontecimientos de Posen demuestran, sin lugar a dudas, el deseo de los obreros polacos de liberarse de Moscú y de la tiranía de su Gobierno, controlado por el Partido Obrero Unificado (comunista). Y no es obra de la casualidad el que se hayan producido precisamente en aquella ciudad.

Posen, es un cruce de cultura. Avanzadilla de Polonia en Occidente, siempre fue codiciada, y, a veces, dominada por Prusia, que, en los períodos de su ocupación influyó decisivamente en el progreso industrial logrado por la ciudad. Este progreso y su situación geográfica, muy cerca de la que fue frontera con Alemania hasta 1939, serían las causas que motivaron su elección como sede de la Feria Internacional, que ha tenido que ser clausurada y, también, de que sea allí donde los obreros polacos hayan decidido mostrar al extranjero su disconformidad con la situación política y económica que vienen soportando.

Las primeras noticias que se tuvieron de estos sucesos, fueron algunos rumores comunicados por los periodistas de Berlín Occidental y publicados en el "Telegraf" de dicha ciudad. Poco después el comunicado oficial del Gobierno polaco fue difundido por su agencia oficial de Prensa, la P. A.

## Aquí, CRÓNICAS



P. Más tarde, algunos de los visitantes occidentales que habían acudido a la Feria de Posen, ya de regreso a sus países de origen, tras haber sido testigos de vista de las primeras revueltas, han relatado lo poco o mucho que han logrado ver. Puede suponerse que entre el comunicado oficial polaco y estos relatos existe una gran diferencia.

Según la P. A. P., a primeras horas del día 29 se había conseguido establecer la calma en Posen, las fuerzas dominaban la ciudad y la mayoría de los huelguistas habían vuelto al trabajo, en cuanto al balance oficial de víctimas, era así: 38 muertos y 270 heridos.

## Relatos imparciales

Más digno de crédito son los datos que nos ha sido posible conseguir de testigos presenciales, a los que no se puede tachar de parcialidad. Por esto se sabe que la huelga comenzó el día 28, a las ocho de la mañana, cuando los obreros de la fábrica de material ferroviario "Stalin", en vez de entrar en el trabajo se dirigieron en manifestación hacia el centro de la ciudad y a la Feria, dando gritos de "¡Fuera los rusos!" y "¡Queremos pan!"

Casi, inmediatamente, obreros y empleados de los ferro-

carriles, se unieron a los huelguistas y los trenes dejaron de salir de las estaciones de Posen. Tranvías y autobuses también cesaron de circular.

Al paso de los manifestantes por las calles, los comercios cerraron sus puertas, con excepción de algunos de comestibles que fueron autorizados por los obreros a seguir abiertos. A eso de las diez de la mañana, comenzaron las primeras luchas, al intervenir la policía, que hasta entonces había permanecido al margen de los acontecimientos. Poco después aparecieron en las calles fuerzas del ejército regular polaco y los tanques del mariscal rojo Rokossovsky.

Un testigo relata que vio cómo algunos soldados entregaban armas a los manifestantes, pero se cree que se trata de un error y que los que él tomó por soldados eran miembros del movimiento clandestino de resistencia que en los primeros momentos de la revuelta bajaron a la ciudad y se unieron a los huelguistas.

## Sangrienta bandera

Una de las primeras víctimas de los disparos de las fuerzas públicas, fue un niño de quince años que cayó malherido. Los manifestantes empaparon en su sangre una bandera polaca y bajo el sangriento estandarte se lanzaron al asalto de la sede del partido comunista y otros edificios públicos.

A las doce de la mañana, toda la población adulta se había unido a los obreros en huelga. Las comunicaciones telefónicas y telegráficas con el exterior quedaron cortadas. La cárcel fue asaltada, los presos políticos liberados y los archivos quemados en la calle.

La gente, cada vez más excitada, se dirigió al Ayuntamiento, donde se habían reunido los dirigentes rojos y que estaba protegido por fuerzas del ejército y tanques. Estos abrieron fuego de ametralladoras contra la multitud, registrándose allí el mayor número de bajas.

Tras dura lucha, los huelguistas lograron apoderarse de varios torques y obligaron a capitular a los que se habían refugiado en el edificio.

Por la tarde, llegaron refuerzos militares y las patrullas motorizadas lograron recuperar los puntos claves de la ciudad.

Sin embargo, en puntos aislados la lucha continuaba a la hora de escribir este reportaje. Un comerciante noruego que salió de Posen el día 30, por la tarde, dice que aún se oían disparos con frecuencia y que sobre la ciudad y sus alrededores volaban aparatos de caza a reacción, tratando de localizar los grupos que aún no se habían rendido.

## Ante una cruel reacción gubernamental

El comunicado oficial polaco deja entrever que los incidentes de Posen serán seguidos de una ola de terror y persecuciones por parte de las autoridades comunistas. El presidente del Consejo, Josef Cyrankiewicz, que acudió a Posen inmediatamente de iniciarse los acontecimientos, ha afirmado que los inductores y autores de la revuelta sentirán sobre sus cabezas todo el rigor de la ley.

Como principal medida de represión, en Posen se ha declarado el estado de sitio, imponiéndose un toque de queda de ocho de la noche a cinco de la madrugada. Las patrullas militares tienen orden de abrir fuego contra toda persona civil que circule por las calles durante esas horas. La policía ha comenzado la detención de obreros, sobre los que pende la amenaza de un juicio sumario. Hasta ayer, la cifra era de quinientos.

No sabemos cuál será el resultado final y las consecuencias que la revuelta de Posen puede provocar, no sólo en Polonia, sino en todos los países satélites, e inclusive en la propia Rusia.

Los gobiernos rojos hacen todo lo que está en sus manos porque sus súbditos sólo conozcan sus versiones oficiales, en las que presenta lo ocurrido como una maniobra de "elementos de la resistencia clandestina" apoyados por el "enemigo del exterior", cuando, en realidad, se trata de un movimiento de protesta, legítimo y fundado; de un pueblo hambriento, esclavizado y oprimido por un sistema político que atenta contra su libertad, su independencia y sus normas fundamentales de vida. Porque no debe olvidarse, en ningún caso, la profunda fe católica del pueblo polaco.

IOAQUIN ADSWAR

Sábado, 7 julio 1956

## Prensa mundial

# EN EL CONTAR NO HAY ENGAÑO

## Todo comprendido

Según los últimos cálculos realizados en Estados Unidos, los partidos republicano y demócrata gastarán, en total, para la organización y propaganda de las próximas elecciones presidenciales, alrededor de unos mil millones de pesetas.

Esta suma representa un gasto por elector de unas 167 pesetas. Todo comprendido.

## Para que hagan algo

Los trabajadores británicos que siglan las nuevas máquinas que

la completa automatización implantada en las fábricas de tejidos de algodón ha impuesto, se dedican,



durante las horas de trabajo, a hacer media y labores de ganchillo. Ante este fenómeno, que se va generalizando, los psicólogos de las empresas han estudiado el problema y se muestran partidarios de

esta tendencia, pues afirman que con ello los trabajadores vuelven a su actividad y al mismo tiempo evita que se duerman por aburrimiento.

## El baile de moda

La televisión americana es la mejor organizada del mundo, de «cara al público» —como se dice ahora—. En sus programas no falta nada para ilustrar y divertir a sus miles y miles de «televisores». Desde hace poco ha iniciado un nuevo programa, consistente en un curso semanal de una hora consagrado a la enseñanza de la polca. Este es el baile de moda actualmente en los Estados Unidos.

LECTOR

## El ministro del Aire, en León

León, 7.—El ministro del Aire, teniente general González Gallarza, llegó, a las once de la mañana, en avión, procedente de Madrid. Le rindió honores una compañía, con banda y música. Fue recibido el ministro por todas las autoridades provinciales y locales, así como por los jefes de la base aérea. Después de saludar a las autoridades, el teniente general González Gallarza visitó la base. Se propone regresar a Madrid a primera hora de la tarde.—Cifra.

## VISITAS AL GOBERNADOR

Audiencias recibidas por el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia:

Ilustrísimo señor magistrado presidente del Tribunal Provincial de Expropiaciones.

Damas Apostólicas.

Don Fernando Brualla, director de la Empresa Nacional "Elcano".

Don Vicente Mestre Sempere y Comisión Pro Organización Nacional de Invalidos Civiles.

Don José Roig Segarra, editor.

Don Vicente Castellano Latorre, alcalde y jefe local de Benisaño. Junta Provincial Casa del Médico.

# Misa en Madrid por los patriotas polacos, caídos en Posen en lucha con el comunismo

## Una muda cumple 107 años.—La festividad de San Fermín en Pamplona

Madrid, 7. — En la iglesia de la Concepción se ha celebrado esta mañana una misa por los patriotas polacos caídos recientemente en Poznan en lucha contra el comunismo, y que ha sido organizada por el ministro plenipotenciario del Gobierno polaco en exilio.

En la presidencia se encontraban el conde de Potocki, el profesor Deryng, presidente de la Asociación de ex combatientes polacos; don Daniel Castel-Marco, director de la Oficina de Asuntos de Europa Oriental, del Ministerio de Asuntos Exteriores; don Carlos Montini, consejero de la Nunciatura, en representación del Nuncio de Su Santidad, y el profesor Otero Navasqués.

Asistieron representantes de los países ocupados por los soviets: ministro de Hungría, Marosy; ministro de Rumania, Dimitreuc; de Estonia, Pusta; de Letonia, Kampus; de Yugoslavia, Lukovic; de Eslovaquia, Cleker; de

Bulgaria, Schischamanow, y de Croacia, Dragicevic, y los señores nescu, Yasinski, Cotrus, Trauman, coronel del Castillo y León, el as de la aviación príncipe Cantacuzeno, la colonia polaca y numeroso público. Oñció la misa el padre Valareck, de nacionalidad polaca, acompañado del clero parroquial.

El párroco de la Concepción, don Jesús García Colomo, hizo el panegirico de los Santos Cirilo y Metodio, patronos de Polonia, cuya festividad se celebra hoy. Después de la misa se cantó una salve.—Cifra.

## Una muda cumple 107 años

Soria, 7.—Ha cumplido 107 años de edad, Cecilia Pérez Millán, que temporalmente vive en Soria. Es natural de Zaragoza y muda de nacimiento, entendiéndose admirablemente cuanto se le dice. A pesar de su avanzada edad, digiere toda clase de alimentos, y siente debilidad por dulces y caramelos. A los 80 años sufrió la fractura de una pierna, quedando coja como consecuencia del percance. Tiene muy buena vista y extraordinaria movilidad en las manos, debido a que con ellas suplió en su larga vida el don de la palabra.

La centenaria es atendida por trece parientes, que viven en pueblos distantes, pasando con cada uno de ellos 28 días. Ya nonagenaria, fué asistida por un médico, quien manifestó a la familia de Cecilia Pérez Millán que, dada su extraordinaria naturaleza, podía vivir hasta los 113 años. Lo único que recuerda y explica con gestos muy significativos, es la caída que sufrió al resbalar en la nieve cuando iba a cuidar gallinas, y que fué la causa de la cojera que padece.—Cifra.

## La fiesta de San Fermín

Pamplona, 7.—El día de San Fermín ha comenzado con un tiempo espléndido y con inusitada animación. Las bandas de música despertaron al vecindario con alegres dianas. A las siete de la mañana se celebró el encierro de los toros de Sepúlveda de Velte, que serán lidiados esta tarde.

El encierro resultó en extremo vistoso y emocionante. Una gran multitud de muchachos corrió

delante de las reses bravas, yendo el último grupo materialmente pegado a las astas de los toros, por lo que se registraron escenas de intensa emoción.

En la calle de la Estafeta, un muchacho al que se le echaban encima los toros, se ha tirado al suelo, y la manada le ha pasado por encima sin hacerle el menor daño, por cuanto él se levantó y siguió corriendo detrás de los astados.

Al entrar en la plaza, uno de los toros cayó al suelo, quedándose debajo del cuerpo doblada una de las patas delanteras, por lo que no podía levantarse.

Los muchachos le han rodeado y cogiéndole de los cuernos y cola le han ayudado a levantarse. El bicho arremetió entonces contra el grupo, empujando a uno de sus salvadores que fué asistido en la enfermería de una contusión de carácter leve. Seguidamente salieron los mansos y el toro pasó a los corrales para unirse a sus congéneres.

Terminado el encierro hubo la tradicional lidia de vaquillas emboladas, que dieron gran juego, propinando a los toreros improvisados buenas palizas. Algunos de éstos fueron asistidos en la enfermería de contusiones sin importancia. Entre estos aporreados toreros figuraba un extranjero con barba que, llevado de su entusiasmo, quiso imitar a Cúchares.

A las diez de la mañana se celebró la tradicional y solemne procesión con la imagen de San Fermín. Millares de fieles presenciaron el paso de la procesión, que fué presidida por los gobernadores civil y militar, alcalde y Diputación en cuerpo de comunidad con maceros, danzaris, comparsas de gigantes y cabezudos, bandas de música, gaiteros y chistularis. Los danzaris hicieron exhibición de sus bailes regionales en honor del Patrono.

En la comitiva figuraban, además, los Gremios y Cofradías con sus banderas y estandartes. Daban guardia de honor a la imagen fuerzas del ejército.

Terminada la procesión, en la capilla del Santo Patrono hubo una misa solemne.

La animación sigue siendo extraordinaria. En calles y plazas casi no se puede dar un paso. Millares de automóviles llegan por todas las carreteras.—Cifra.

## El director general de Enseñanza Universitaria, en Zaragoza

Zaragoza, 7.—El director general de Enseñanza Universitaria, señor Fernández de Miranda, llegado anoche, ha dedicado la mañana de hoy a visitar, acompañado por el rector de la Universidad, doctor Cabrera, las diversas Facultades, en las que fue recibido por los correspondientes decanos y claustro. En el palacio arzobispal cumplimentó al doctor Morcillo, con quien sostuvo una cordial entrevista. Después de la comida, el señor Fernández de Miranda, en compañía del rector de la Universidad, continuará viaje a Jaca, donde mañana presidirá la inauguración oficial de los cursos de verano de la Universidad de Zaragoza.—Cifra.

## Pantano en Urtatza

Alsasua (Navarra), 7.—Está a punto de terminarse en Guipúzcoa el primer pantano que se construye en Urtatza (Legazpia), con el fin de asegurar las necesidades de agua a su industria metalúrgica durante todo el año. La capacidad de embalse se aproxima al millón de metros cúbicos. Existe el propósito de utilizar también el embalse como coto de pesca, y construir una piscina en el punto donde con fluyan los dos manantiales que lo alimentan.—Cifra.

## La jurisdicción contencioso administrativa

La transformación de la vida moderna, la enorme intervención que frente a la vieja teoría liberal del *laissez faire*, han adquirido el Estado y las corporaciones locales en la vida pública, han dejado anticuado el antiguo sistema contencioso administrativo regulado por la ley de 1888. De ahí el interés que presenta el proyecto de ley que acaba de someter el Gobierno a la aprobación de las Cortes y por el que se regula, con normas nuevas, la jurisdicción contencioso administrativa.

Nació esta jurisdicción de la necesidad en que está todo Estado si quiere cumplir eficaz y rápidamente su función, de evitar las dilaciones de la justicia y recursos ordinarios contra sus decisiones. Pero a cambio de estas ventajas se imponía una garantía contra las arbitrariedades. Ahora bien, la multiplicación de funciones de la administración, la invasión por ésta de muchos campos a que antes era ajena, han desbordado aquel marco e imponen una garantía más completa para los posibles lesionados por las arbitrariedades que pueden darse en algunos funcionarios, pues como dice el preámbulo de la ley, «los principios de orden social y de unidad de la acción administrativa, que obran cuando bajo pretexto del interés público, se pretende sustituir lo dispuesto en el ordenamiento jurídico por el sentimiento que del bien común tenga en cada caso el titular de la función, el imperio del Derecho por la arbitrariedad».

Que esto no es un peligro ilusorio, lo demuestra bien la supresión de esta jurisdicción en los países totalitarios, es decir, en los comunistas, en los que el Estado no admite esta acción contra sus arbitrariedades. Ahora, el Gobierno español, consciente de la complejidad de la vida moderna, acaba de someter a las Cortes un proyecto, sin duda de los más completos y avanzados del mundo, en el que el ciudadano encontrará toda clase de garantías, ya que «el nuevo texto permite el acceso a los Tribunales con una generalidad que sólo se da en los ordenamientos jurídicos más avanzados, llegando a admitir la impugnación directa de las disposiciones generales que infringieron otras de superior categoría».

Además, para la aplicación de la ley se cuenta con unos Tribunales independientes y preparados, intermedios entre los sistemas puros judicial y administrativo, a fin de reunir las ventajas de unos y otros y evitar sus inconvenientes, ya que un sistema puramente judicial no cuenta con la magistratura especializada que se necesita, mientras que un sistema administrativo, al estilo del francés, pugna con la división clásica de poderes y viene a ser juez y parte en cierto modo. El sistema español de órganos judiciales y jueces especializados, de auténticos tribunales y jueces administrativos, viene a superar este dilema, garantizando así la imparcialidad y competencia del tribunal, así como la ley garantiza los derechos del ciudadano frente a posibles abusos de los órganos de la administración.

Haciendo posibles, las vacaciones de los niños desamparados, facilita la gran vacación del fin de tu vida. El domingo, colectas en todas las iglesias.

# Las elecciones argentinas tendrán lugar entre Octubre de 1957 y final de año

## Huelga general de 24 horas en Porto Alegre

Buenos Aires, 7.—El presidente Pedro Aramburu ha anunciado que su Gobierno provisional se dispone a convocar elecciones nacionales, provinciales y municipales en el período comprendido entre el primero de octubre de 1957 y el final de dicho año.

También está en estudio la posibilidad de convocar elecciones para la formación de una Asamblea Constitucional que reforme la actual Constitución de la Argentina, según ha dicho el presidente en un importante discurso pronunciado en la cena anual del Ejército, la Armada y las fuerzas aéreas.

El discurso de Aramburu fué transmitido por radio a toda la nación, y en él declaró también que no se presentará como candidato al manifestar que ningún miembro del actual Gobierno provisional podrá presentarse como tal en las próximas elecciones.

Prometió también que su Gobierno revolucionario «hará honor a la más estricta imparcialidad en las fases electorales», igual que en el subsiguiente nombramiento de las autoridades legalmente elegidas.

Ha señalado que podrán tomar parte en las elecciones todos los partidos «democráticos» ya formados y los que se organicen

hasta el momento de su celebración.

Queda excluido, específicamente, el antiguo partido peronista, que ha sido declarado ilegal.—Efe.

## Huelga general en Porto Alegre

Porto Alegre (Brasil) 7.—Se han producido hoy huelgas de trabajadores en esta ciudad y en otras once por lo menos, en apoyo de las peticiones de subida de salarios, y como consecuencia han quedado paralizados los transportes y las industrias del Estado de Rio Grande do Sul.

Se calcula en unos 270.000 obreros los que participan en la huelga, prevista durante veinticuatro horas.—Efe.

# En septiembre, Congreso del partido comunista chino

## Rusia y Camboya establecen relaciones diplomáticas

Tokio, 7.—El Octavo Congreso Nacional del Partido Comunista chino se reunirá en Pekín el 15 de septiembre, según ha anunciado hoy el Comité central de dicho partido.

En el orden del día del Congreso figuran «un informe de los trabajos realizados por el Comité Central; otro sobre la revisión de la constitución del partido, y varias propuestas para un segundo plan quinquenal de desarrollo económico».—Efe.

## Relaciones entre Camboya y Rusia

Estocolmo, 7.—La Unión Sovie-

tica y Camboya han acordado el establecimiento de relaciones diplomáticas, según informan los miembros de la delegación de dicho país asiático, que actualmente visita Rusia.

Se espera la publicación de un comunicado conjunto en el que se anuncie también la conclusión de un acuerdo comercial y otro sobre intercambio de información técnica.

Fuentes bien informadas dicen que en el acuerdo no se especifica ayuda militar o financiera por parte de Rusia.

Los rusos enviarán a Camboya técnicos y maquinaria.—Efe.

# CAE UN AVION al Mediterráneo

Niza, 7.—Un avión particular cayó en el Mediterráneo, a la altura de Capferrat, y estuvo a punto de estrellarse con un yate en el que el actor francés Eddie Constantine, y su hija, estaban rodando una película: «El hombre y el niño».

Los dos ocupantes del aparato, heridos, fueron rápidamente hospitalizados.

El avión rozó la embarcación, se deslizó bajo, sobre las aguas, y, finalmente, se hundió a unos 22 metros del yate.—Efe.

## UNA PAREJA CELEBRE FEDERICO CHOPIN y «JORGE SAND»

Desde que sus amigos le despidieron, entregándole entre sollozos una copa de plata llena de su tierra natal, hasta que otro grupo de ellos lo enterrara en el Père Lachaise de París vaciando sobre su tumba aquella copa de tierra polaca, Chopin fue el poeta nómada, el apóstol errante de su patria.

La ausencia de 17 años, en vez de atenuar su patriotismo, lo ennoblecía, porque era un espíritu grande a quien el destierro sirvió de piedra de toque para la sublimación de sus sentimientos.

Como dijo Paderevski, le correspondió el destino de ser el genial contrabandista que, en las hojas de su música, hizo volar por encima de las fronteras el polonismo prohibido.

Hoy que su patria siente de nuevo en carne viva el zarpazo de Moscú, recuérdense sus Polonias que Schuman llamó «cañones disimulados entre flores».

### EL ENCUENTRO

Desde su primer concierto en la sala Pleyel, conquistó el entusiasmo. Todos quedaron hondamente impresionados por la ma-



Poco conocida esta foto de Chopin. La realizó poco antes de que muriera, Louis Bisson.

al destino, llevando por primera vez a Chopin, a casa de «Jorge Sand» convertida en jaleo de artistas.

El destino del joven artista. Y Liszt, sirvió en este caso de instrumento. Al salir de allí, Chopin confesó a un amigo que la había encontrado «antipática», sin soñar que, pese a esta falla en la sutil relación del primer encuentro, establecería entre ambos la pasión.

Ella, Armandina Lucía Aurora Dupin, nieta del mariscal de Sajonia, baronesa de Dudevant, contaba 34 años; ella, «Jorge Sand», la novelista vestida de hombre, con un pasado tormentoso. El, errante y enfermo, entomorado de Constancia Gladkowska, cantante de cabellos de oro, convalecía de otro recuerdo platónico: María Wodzinski, una discípula de la que sólo le quedaba una rosa marchita, y un manojo de cartas en el que escribió a la manera romántica: «mi desgracia...»

Estos son los personajes que un día huyeron a Mallorca, la Isla de Oro cantada por Rubén Da-

rio, a recatar su idilio de la resaca murmurante de los salones de París. Dijo Chopin: «Nos iremos a vivir a un viejo convento, abandonado por los cartujos, a quien Mendizábal parece haber expulsado expresamente para servirme. Está cerca de Palma y es maravilloso. Creo que me sentaría bien».

Chopin está muy enfermo, y el viaje y el tiempo inclemente, han recrudecido su mal. La novelista, a la zaga del músico. «Cuando la vista del barro y las nieblas de París me produzcan «spleen» —dice—, cerraré los ojos y volveré a ver como en un sueño la verde montaña, las rocas escarpadas y esa palmera solitaria bajo un cielo rosa...»

¡La Cartuja de Valldemosa! Prisión breve de un amor desesperanzado. «Jorge Sand» apremia la hora del regreso. Aquellos intervalos poéticos, no son más que un permitido reposo del espíritu antes de que vuelva a emprender el ejercicio de las emociones. En cambio, Valldemosa, para Chopin no es un entretrato sino la vida ya agotada.

En estos amores, hay un cuarto menguante que va de París a Nohant, donde ella es la castellana que pisa hojas secas. A Nohant fueron todos los grandes de su tiempo: Balzac, Heine, Dumas, Gautier, Delacroix, Liszt... También va y viene, el cada día más débil y extenuado Chopin.

Allí, los hijos de la Sand han crecido. Chopin, cada día más reservado y ajeno, entre aquella familia algo desequilibrada. Hay una batalla campal cuando la hija, Solange, rompe un compromiso de matrimonio. Chopin y Mauricio tienen sus diferencias. El hijo dice: «Me iré de esta casa para siempre». Pero el que se marcha es Chopin, y ella, la Sand no le detiene. El amor maternal triunfa sobre el amor en ella pasajero. A los 42 años, se siente vieja, en el final melancólico de una vida amorosa.

Cuando Federico y Aurora se ven por casualidad la última vez, después de su separación, el músico tendió su mano fría y temblorosa a la novelista:

—¿Hoy es tiempo que no sabéis de vuestra hija?

—Sí, una semana.

—Entonces tengo el gusto de daros la noticia: desde anteaer sois abuela.

Saludó y bajó la cabeza. Poco tiempo después, moría. Agonizante aún rogó a la condesa Delfina Potocka que cantara para él. Los que rodeaban su lecho creyeron que deliraba, pero comprendieron que pudiera ser aquella su última voluntad y había que complacerlo.

El «Requiem» de Mozart se ejecutó en los funerales celebrados en la iglesia de la Magdalena. Asistió a la ceremonia una con-



Jorge Sand —Aurora Dupin—, según el pintor Charpentier

movida muchedumbre, y bajo las naves del templo se escuchó en religioso silencio la Marcha Fúnebre del compositor que estaba allí de cuerpo presente.

«Un alma de la música había pasado por la tierra». — F.

## Cuando «Mae West» murió en su colchoneta

No quiero tener perros en casa. Sólo una vez tuve uno, que no era perro, sino perra. Mi mujer la llamaba «Pirracas», porque éste era el nombre que tenía cuando tuvo que aceptarla de un matrimonio que se iba a América. Sin embargo, yo prefería llamarla «Mae West» porque era como ella, gorda y hermosa, y estaba cubierta de una blanca piel, como cuando Mae West salía de un estreno del teatro chino de Hollywood.

Al principio, yo no hacía caso de «Pirracas», quizá por temor a que empezara a serme simpática, pero poco a poco no tuve más remedio que rendirme al interés que me demostraba. Para no aparecer demasiado crueles, hubí de hacer ciertas concesiones, y la noche en que la autoricé a echarse a los pies de la cama, mientras yo leía una novela de Hércules Poirot, puede decirse que me

ganó la batalla y entró de lleno en mi afecto, aunque nunca se lo demostré en toda la extensión, no se me fuera a poner tonta y pesada. Quizá debí ser más amable con ella, pero ahora ya es tarde, porque la pobre se murió de bronquitis asmática progresiva, como una persona.

Ella tenía que morir como una persona porque tenía mucho de humano.

«Pirracas», al principio, cuando regresaba a casa me esperaba detrás de la puerta. Después a la puerta del ascensor. Me sentía llegar, aún cuando vivo en un sexto piso y entonces «pedía» que lo abrieran.

—¡Señorita, ya está ahí el señorito! —decía Marcelina.

Aunque a mí me extrañaba mucho todo aquello, mi mujer lo explicaba diciendo que los perros tienen un olfato extraordinario. Siempre he oído que así es en efecto, pero tanto olfato, tanto olfato... Porque el caso es, que al único que olía a distancia era a mí. Esto me creó un complejo de limpieza y un gasto de jabón como no se había producido nunca en el presupuesto familiar. Al cabo me convencí de que lo que tenía «Pirracas» no era olfato, sino un sexto sentido que le permitía saber dónde estaba en cualquier momento. Sorprendente.

«Mae West» era una «noia» según los antecedentes que tenemos, aunque cuando se vino a vivir con nosotros su situación fue de viuda honoraria. Se comportó siempre con corrección y si tenía necesidad de ir a su árbol preferido sabía insinuarlo de buenas maneras, con una discreción llena de buen gusto, de buena educación.

Cuando por las noches me disponía a apagar la luz, no tenía más que decirle: «¡Adiós, Mae! ¡Hasta mañana!», y ella se iba perezosamente, volviendo la cabeza hacia su colchoneta.

que abandonaba por la mañana temprano para montar la guardia a la puerta de dormitorio, y, si llegaba mi hora de levantarme y seguía acostado, se ponía inquieta. Llamaba a Marcelina y por último, ladraba tímidamente y yo la entendía. Ella quería decirme que me diera prisa, que iba a llegar tarde al despacho. Creo que hice mal en no llevarla a una academia de mecanografía, porque hubiera sido una secretaria ideal.

Como digo, «Pirracas» padecía de bronquitis y sus últimos días fueron muy tristes para mí. Tumbada en su colchoneta de muerte me miraba con sus ojos húmedos y tristes como diciéndome «esto se acaba dueño mío» y disimulaba hasta donde podía sus tremendos ahogos para causarme menor disgusto. «Parece que está mejor ahora. Tose más bajo», decía mi mujer, Marcelina y Rosita, mi sobrina, pero no era eso, no...

Mi único consuelo es que me carecí de nada. Tuvo un buen veterinario y hasta penicilina le pusieron. Pero no tenía salvación y cerró los ojos poco a poco, resistiéndose porque yo no estaba en casa; no quería estar para no ver su agonía.

Su entierro fue conmovedor. Mi mujer y yo desde el balcón contemplamos el cortejo. Primero, en una hermosa caja de cartón, iba la pobre, llevada en su bandaja por un chico enterrador que contraríamos; detrás Marcelina, Rosita y dos hermanitos niño y niña — veinticinco, que habían jugado mucho con «Pirracas». Recibí una perruna sepultura en un solar próximo y cuando nos retiramos del balcón pensé que nunca volvería a tener un perro que se me pudiera morir.

Entonces, me compré un canario...

La historia de «Carusito» muy triste también. Y también la contaré algún día.

Rafael Martínez Candia



### TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ..... 1 4 5 3 6  
Administración 1 0 6 1 7  
Talleres ..... 5 2 5 7 5

## LEGADOS HECHOS A LOS IRRACIONALES

El caso más reciente es el de la novelista inglesa Ruby M. Ayres

### Ha dejado su fortuna a la Sociedad Protectora de Animales

Son frecuentes los casos en que ciertas personas se sienten solidarias de los animales y arremeten contra la sociedad por los malos tratos que reciben. No faltando tampoco las

tes de uno que le había salvado la vida. También ordenó al morir que se esculpiesen sus bustos y fueran colocados en las cuatro esquinas de su tumba.



que demuestran verdadero cariño por ellos y hacen, al morir, testamento en favor suyo. El ejemplo más reciente está en la novelista inglesa Ruby M. Ayres, que falleció hace poco, y es autora de casi doscientas novelas de amor, cuyas heroínas terminan por casarse con respetables banqueros de la City. Esta mujer de letras, ha dejado su fortuna a la Sociedad Protectora de Animales, al Hogar de Perros de Battersea y a otras organizaciones que forman parte de la vida sentimental británica.

#### UN LORO, UN GATO Y VARIOS PERROS

Al nombre de Ruby M. Ayres, es curioso añadir el de otras personas de sus mismos sentimientos, que también dispusieron por escrito antes de fallecer, que su dinero fuera empleado en el cuidado de los seres inferiores, por los cuales sentían gran estimación.

Una de ellas fué la dama inglesa Isabe! Hunter, que dejó una renta de seis mil pesetas anuales a su loro, al cual llamaba "su fiel compañero de veinticinco años" sin contar las que se emplearon en hacerle una jaula suntuosa y cómoda. Un señor llamado Federico Harper, dejó igual cantidad para un gatito negro que había sido su debilidad. El doctor Vristian, de Venecia, legó seis mil florines para la manutención de los perros que poseía, con la condición de que, cuando muriesen, el dinero pasara a la Universidad de Viena. M. Berkeley, de Inglaterra, que falleció en 1850 dejó mil pesetas de renta para sus cuatro canes, que eran descendien-

#### ESTATUAS EN MEMORIA DE ANIMALES

En repetidas ocasiones se han elevado estatuas a la memoria de animales. En la iglesia de San Antonio de Padua hay una que representa un asno arrodillado, la cual se dice fué erigida para conmemorar un milagro. Refiere la tradición que una vez iba San Antonio llevando el Viático para un moribundo, cuando pasaron por su lado algunos judíos que se negaron a ponerse de rodillas. Entonces, un boricco que casualmente venía



por allí, se arrodilló devotamente, lo cual bastó para que aquellos impíos se convirtieran.

Por su parte, los condes de Shaftesbury, hicieron elevar en su parque del Dorsetshire (Inglaterra), un monumento a la

## ALGO QUE SE DESVANECE

Por Wenceslao Fernández Flórez  
(De la Real Academia Española)

En lo alto de la cocina habían construido una casa de dos pisos, con esa arquitectura anodina que dejó inventada el hombre que clavó las tablas del primer cajón. Las paredes estaban calcadas, y el techo era de tejas rojas. Un grupo de árboles ponían su agujereada mancha de sombra a treinta o cuarenta metros del edificio, y por la carretera que más abajo se divisaba solían pasear en procesión unas nubecillas de polvo cuando, al refrescar las tardes, bajaba un viento sutil de la montaña. Toda la casa había sido alquilada por habitaciones a distintos forasteros. El propietario era un individuo que había acumulado algún dinero explotando una tienda de ultramarinos en la ciudad y que se había quedado con aquellas cuatro feas paredes en pago de una deuda. Solía alquilarlas durante los estios a precios siempre elevados, pero nunca tanto como en este año en que los solicitantes eran muchos y competían en sus demandas que a veces apoyaban con recomendaciones de personas importantes.

Los inquilinos acostumbraban colocar ante la fachada varias sillas de lona y en ella se sentaban cuando el anochecer estaba próximo, y cambiaban impresiones vacías de interés. Estaban allí una señora ya madura, con sus chicos, dos empleados, un catedrático de Economía y dos o tres familias más, cuyos jefes se subían en el primer tren que pasaba en dirección a la ciudad, todas las mañanas, y no volvían hasta que declinaba el día.

—Eso debe de resultar muy enojoso —le decía la señora madura.

—Ciertamente.

—¡Pues vaya un descanso!

—Mire usted —suspiraba el otro— sé perfectamente que no lo es, porque me ajeteo más que en mi vida corriente. Pero la sugestión me tonifica mucho. Este veraneo mío es de sugestión.

—¿Qué quiere decir, eso?

—Antes de dirigirme a este lugar, un par de meses antes, en nuestra casa comenzamos a

hablar del veraneo, se lo anunciamos a nuestros conocidos, hacernos cuentas, espoleados por la esperanza de reducir algunos gastos... En nuestra imaginación embellecimos el paisaje y paladeamos, exagerándolo, el recuerdo de los días que otros años hemos pasado aquí. Cuando me deprime más la fatiga de mi labor cotidiana, pienso: «Poco falta ya para que pueda tenderme a reposar en mi silla de lona, sin otra preocupación que la de esperar a que se vayan encendiendo las estrellas». Así creamos una fuerte autosugestión, que es verdaderamente lo que nos alivia. Luego, la realidad nos trae la pesadez de las moscas y el roe roe del dinero desembolsado. Pero lo que acaso pudiéramos llamar psicosis de comodidad, dura mucho. Los efectos de la sugestión persisten hasta que va promediando el verano.

—Y usted —decía uno de los empleados al otro— terminará, como siempre, yéndose de aquí a Deva, a pasar unos días junto al mar.

—Eso era antes —añoró el hombre—. Antes llegaba el dinero para todo. ¡Magnífica vida! Pasaba un mes en la montaña, para rehacerme de mis ajeteos en Madrid, y al anunciarse el otoño marchaba, como usted recuerda, a la orilla del mar. Porque los otoños, en el norte, en la costa, tienen un encanto inigualable. Pero, ahora, el pagar el alquiler de este agujero acaba con todas mis reservas. Son muchos miles de pesetas. Yo me pregunto: «¿cómo se atreven a pedir tanto?» Pero vengo, porque en cualquier otro sitio exigen quizá más, o por lo menos tanto.

—Hasta que un día se acaben las vacas gordas de nuestra tolerancia, y tengan que bajar los precios o quedarse con la casa vacía —opinó la señora.

El catedrático de Economía terció:

—Eso no ocurrirá. Los que ahora cobran miles de pesetas diarias por una cama en un cuartucho o miles de duros por una chabola con el nombre de «chalet», se resistirán a dismi-

nuir sus ingresos. Lo que es más posible que suceda consistirá en que el veraneo pase a ser un lujo insostenible. Antes nos era asequible a casi todos, hoy lo disfrutamos todavía personas de poco dinero, como nosotros, pero que realizamos un esfuerzo que deja cicatrices duraderas en nuestra economía, porque nos sentiríamos desgraciados si pasáramos bruscamente a la supresión de una costumbre en la que, por placer y también por vanidad, vinculamos una parte de las satisfacciones de nuestra vida. Pero los veraneos se van, como se han ido otras tantas cosas, como ya está desapareciendo el servicio doméstico. Dada la codicia del sujeto que nos alquila estas habitaciones, no es absurda la sospecha de que el año próximo duplique el precio. Entonces, ¿podremos volver?... Yo confieso que no, por mi parte.

—Ni yo.

—Ni yo.

—Seguramente, ninguno de nosotros. Quizá este tipo encuentre alguien que nos sustituya, mas lo cierto será que este grupo de modestos ciudadanos quedará eliminado. Y otro grupo en otro lugar, y en otro lugar... Después, quizá no volvamos a intentar que nuestras vacaciones se ajusten a la estancia en una montaña o en una playa. Y como no tenemos la fácil adaptación de esa gente que se va al campo con un taparrabos y una tienda de lona, nos quedaremos en nuestra residencia habitual. Es una lástima porque esto del veraneo resultaba grato y confortante; robustecía no sólo al cuerpo sino al espíritu. Pero está en trance de desvanecerse. Satiérense ustedes en la contemplación de esos arbolitos; aspiren esa brisa, de la que cada bocanada nos sale a cuarenta duros, según más cálculos; extraigan todo el zumo posible de esta vida benigna; porque no me extrañaría que únicamente volváramos a disfrutarla en nuestras nostálgicas remembranzas.

Todos pensaron que tal vez tuviese razón aquel veraneante, y la tertulia se sumió en el silencio.

memoria de "Coster Jack": un precioso borriquito que con su carrito y todo regalaron a uno de ellos los fruteros de Londres para indicar que le consideraban como miembro honorario del gremio. En este monumento se leen unos versos del

un cerdo que descubrió unas salinas en la región. Por no ser menos, los dueños de un hotel de Worsley, población vecina de Manchester, pusieron más tarde una lápida con su correspondiente inscripción sobre la sepultura de otro apreciable verraco, llamado "Polly", que falleció a los quince años y medio, dejando en este mundo más de doscientos descendientes.

#### ENTIERRO DE UN LORO CON MUSICA Y TODO

Hay personas cuyo cariño por ciertos animales llega a tal extremo, que serían capaces de hacer cualquier cosa por perpetuar su memoria. Citemos el caso de aquel miembro del Municipio de Dresde, cuya tristeza era tan grande porque se había muerto su loro, que previó la aprobación de los demás funcionarios públicos, decidió enterrar al animalito con gran pompa.

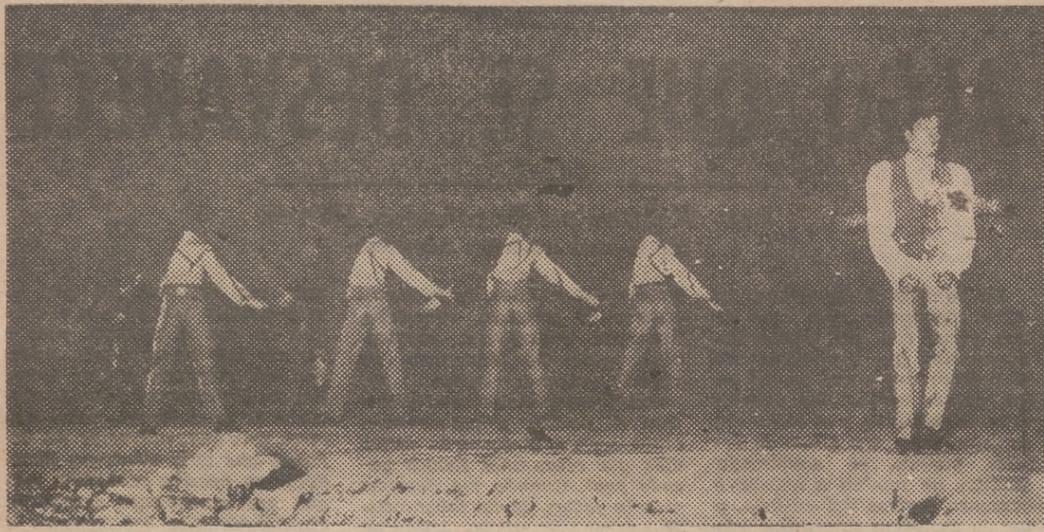
Al llegar el día de la ceremonia, el cuerpo del plumífero fué puesto en un pequeño ataúd, sobre una lujosa carroza. Tras ella iban doce mudos (nada tan elocuente para la muerte de un loro), llevando sendas jaulas revestidas de negro en cada una de las cuales había un papagayo. Seguían luego seis lacayos entretados, conduciendo otros tantos pe-

rrros, con collares de crisol, cuyo propietario era el dueño del ave difunta. Además, una banda de música ejecutaba una marcha fúnebre, mientras cerraban la comitiva el mismo amo del loro, el Municipio en pleno y todas las autoridades de la población vestidas de luto riguroso.

Cabe añadir, que hay países en los cuales aún se conserva la costumbre de adorar animales. Mientras en Fishtown, los monos son objeto de adoración, con los cocodrilos, se hace lo mismo en Discoria. En Papo y Widah, se venera a una serpiente, y en el Cabo de Santa Catalina, a los tigres. Al buey de oro llamado Hanuman, se rinde tributo venerable en el Indostán, en tanto que los indios adoran las vacas y los cocodrilos. Pero esta veneración por los animales, que antiguamente llegaba al fanatismo, se halla cada vez menos extendida, debido a los esfuerzos y trabajos de los misioneros. Lo que persistirá siempre es el sentimiento humano hacia los seres irracionales, pues en el mundo civilizado nunca faltan personas —extravagantes o no—, que los compadecen y defienden, hasta el punto de dejarles al morir cuanto dinero poseen, como en el caso del novelista inglés Ruby M. Ayres.

Carlos Villarreal

# Antonio y su Ballet, en el V festival de música y danza de Granada



GRANADA.—Antonio y su Ballet han clausurado con un gran triunfo el V Festival de Música y Danza que se ha venido celebrando en Granada. Veámosle aquí en un momento de su actuación en el poema de García Lorca, «La muerte de Antónito Camborio por sus cuatro primos Heredia». (Foto Cifra.)

## LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO SE REUNE

EMISION DE 20 MILLONES. — CONVERSION EN AUTOMATICO DEL ALUMBRADO DEL FARO DE VALENCIA. — ADQUISICION DE NUEVAS CARRETIILLAS ELECTRICAS. — DEL USO INDEBIDO DE LA PALABRA «MUELLAJE». — APROBACION DE PROYECTOS. — LIQUIDACION DE OBRAS. — SOBRE LA DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUERTO. — ORIENTACIONES SOBRE UN PLAN GENERAL DE OBRAS Y SU FINANCIACION. — HACIA UN NUEVO EMPRESTITO

Sobre los asuntos enunciados y otros de menor cuantía, o que carecen de un carácter marcadamente público, trataron los vocales de la Comisión Permanente de la Junta de Obras del Puerto, en la sesión celebrada el pasado jueves, día 5 del corriente, bajo la presidencia del excelentísimo señor don Ramón Gorcillo Carranza.

Se dió cuenta de la orden del Ministerio de Obras Públicas, por la cual, y conforme había sido solicitado, se autoriza a la Junta para emitir 20 millones en obligaciones del empréstito autorizado, lo cual permitirá la ejecución normal de las obras en curso durante el presente ejercicio.

La Comisión Permanente tuvo conocimiento y aprobó desde el punto de vista económico administrativo, un proyecto de la Jefatura de Señales Marítimas, referente a la electrificación y conversión en automático del faro de Valencia. Se trata de una magnífica instalación del continuo y perfecto funcionamiento del faro, situado, como se sabe, en el morro del dique de Levante, sin que para ello sea necesaria la intervención de los to-

rreros, los cuales en ocasión de los mayores temporales, ven imposibilitado su acceso al mismo.

También tuvo conocimiento la Comisión, de haber sido adjudicado a la casa S. A. M. Femwick, el suministro de 14 carretillas eléctricas y elementos auxiliares, por la cantidad de 1.920.000 pesetas las cuales se dedicarán a las necesidades de las operaciones de carga y descarga en el muelle de Levante, en donde se piensa instalar la estación de carga.

### La palabra «muellaje»

Como quiera que, según el Diccionario de la Lengua Española, la palabra «muellaje» se refiere a derecho o impuesto que se cobra a toda embarcación que da fondo en el puerto y se suele aplicar a la conservación de los muelles y limpieza de los mismos, la Comisión Permanente acordó solicitar, de la manera que legalmente proceda, de los agentes de Aduanas, la supresión del concepto de «muellaje» en los impresos que utilizan, y en cuya palabra vienen amparando un derecho de custodia que nada tiene que ver con el concepto de «muellaje», haciendo caer en confusión a los usuarios del puerto, que creen pagar un impuesto de la Junta de Obras, cuando en realidad lo que pagan son unos gastos de custodia, establecidos en este puerto por la Asociación Naviera Valenciana.

La Comisión permanente informó favorablemente, desde el punto de vista económico administrativo, un proyecto de «Limpieza de las vías férreas del Puerto, en su zona occidental», presentado por la Dirección Facultativa, con un presupuesto de 264.370,37 pesetas. También tuvo conocimiento la Comisión de las resoluciones ministeriales por las cuales se aprueban los proyectos siguientes, que oportunamente habían sido remitidos al Ministerio: «Sustitución de canales y bajantes en los tinglados del puerto» y «Adquisición de 25 acumuladores para las luces de situación».

La Comisión aprobó igualmente las certificaciones de obras presentadas por la Dirección Facultativa, por un importe de 2.479.940,39 pesetas.

### Los gastos del puerto

Seguidamente, los reunidos tuvieron un amplio cambio de impresiones, referente a la necesidad de reducir los gastos del Puerto y, en todo caso, de limitarlos a lo estrictamente expuesto, con arreglo a las disposiciones del Gobierno, dándose cuenta de las gestiones que en el sentido citado vienen realizando, tanto el presidente de la Junta como el ingeniero director del Puerto.

Finalmente, y a petición del señor presidente, el señor ingeniero director expuso la situación de los empréstitos actualmente autorizados, viniéndose en conocimiento de la imposibilidad de continuar las grandes obras en proyecto, sin nuevos medios económicos. A este efecto, el ingeniero director expuso un avance del informe que está preparando para la junta, referente a las obras necesarias para que Valencia tenga el puerto que necesita y merece, comprendiendo en dicho plan: la prolongación del dique de Levante, obras necesarias para obtener un abrigo perfecto en los muelles interiores, la construcción de un dique seco y la ampliación de los muelles llamados del Turia, la adquisición de nuevo utillaje, ampliación de tinglados, etc., etc. El señor presidente glosó las manifestaciones del ingeniero director haciendo patente la necesidad de ir hacia un nuevo empréstito de la envergadura necesaria para cumplir el plan que acababa de ser expuesto, para cuya consecución recabó el apoyo de todos los presentes.

Después de resolver algunas reclamaciones, dentro del mayor espíritu de cordialidad y comprensión por parte de todos los presentes, el señor presidente levantó la sesión, que había empezado a mediodía, siendo las tres de la tarde.

## 34 millones de pesetas para Torre Valencia

El proyecto más ambicioso hasta ahora de la edificación en Valencia, está llevando a la práctica. Se trata de la ya famosa «Torre de Valencia», cuyo presupuesto de construcción se eleva a la considerable suma de treinta y cuatro millones de pesetas.

En el popular y simpático semanario gráfico valenciano «Clima», cuyo número 81 acaba de llegar a nuestra Redacción, vemos una estupenda fotografía de la maqueta de la torre, ilustrando un interesante reportaje, a través del cual el lector conocerá, minuciosamente todos los detalles.

No faltan tampoco en «Clima» sus habituales secciones de cine, teatro, deportes, «Robotica de Clima», «Vuelta al ruedo», «Semidioses del fútbol español», con la biografía de Antonio Sánchez; pasatiempos, Chistes y demás, que vienen a completar otro número de «Clima», verdaderamente sugestivo e interesante para el lector.

## Reunión de la Junta Provincial pro Casa del Médico

### Presidió el señor Posada Cacho

En la mañana de hoy, bajo la presidencia del gobernador civil, y en su despacho oficial del palacio de Temple, se ha reunido la Junta Provincial pro Casa del Médico, con asistencia del jefe provincial de Sanidad, don Miguel Benedicto; arquitecto jefe comarcal de Regiones Devastadas, don Mauro Lleó Serrat; secretario del Colegio Oficial de Médicos, don Vicente Ferrer Bernal, y el secretario de la junta, señor Pastor.

Es ésta la primera reunión de la Junta Provincial pro Casa del Médico, que preside el señor Posada Cacho y también la primera a la que asiste el señor Benedicto, jefe de Sanidad.

Primeramente y antes de entrar a tratar de los asuntos del orden del día, el señor gobernador ha tenido un amplio cambio de impresiones con los reunidos, con los que en esta ocasión ha establecido contacto personal, como tales miembros de la junta.

Don Mauro Lleó ha dado cuenta del estado y situación en que se encuentran las obras relativas a Centros Primarios de Higiene Rural con vivienda para el médico en diversos pueblos de la provincia.

Finalmente se aprobaron certificaciones de obras por las realizadas en los siguientes centros:

Alcácer, 46.607,05; Alborache, 63.482,23; Alfarp, 57.450,84; Albal, 30.896,59; Benifairó 81.643,82; Buñar, 7.389,38; Camporrobles, 26.485,64; Campo Arcis, 24.164,70; Canals, 72.449,52; Canals, 37.066,00; Enquera, 47.090,79; Fontaneres, 10.594,81; Fuente la Higuera, 34.882,51; Foyos, 8.435,70; Genoves, 39.721,67; Los Isidros, 45.492,15; Monserrat, 18.396,68; Museros, 344.127,30; Montichelvo, 26.157,34; Novelé, 39.957,94; Novelé, 41.494,91; Puzol, 6.333,11; Salem, 6.694,97; Sinarcas, 21.947,33; Sinarcas, 34.315,60; Vallada, 34.234,21; Vallada, 38.249,53; Villar del Arzobispo, 61.339,86. Total, 997.102,39 pesetas.

## Una productora valenciana gana el premio nacional del concurso «Destreza en el Oficio»

### Pertenece al Sindicato de la Madera

La señorita Dolores Tortosa Gómez, que resultó campeona en el concurso provincial de «Destreza en el Oficio» del Sindicato de la Madera, sección cestería y mimbre, ha conseguido brillantemente en Madrid el premio nacional.

Felicitamos al Sindicato Provincial de la Madera y a esta distinguida artesana por haber conseguido tan extraordinario galardón laboral.

## SOCIEDAD

### Enlace

### Perales - Catalá

Esta mañana, a las 9, se ha celebrado en la iglesia parroquial del Pilar y San Lorenzo, el enlace matrimonial de don Ramón Perales Calvete con la bella señorita Antonia Catalá Vizcaino. Actuaron de padrinos doña Ramona Calvete de Perales, madre del novio, y don Antonio Catalá Navarro, padre de la desposada. La novia vestía en esta ceremonia un magnífico traje blanco con velo de tul ilusión y tocada con diadema de azahar.

Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos y a los padres de los contrayentes.

## VALENCIA, HOY

(Viene de la primera pág.)

Real de Gandía, por un presupuesto de 418.149'08 pesetas.

Estos tres proyectos vienen a llenar tres necesidades largamente sentidas en los pueblos ante citados, ya que la ejecución de estas obras y la mejora que a las mismas suponen son de una evidente necesidad para los mismos. Una vez más, se hace necesario testimoniar nuestro agradecimiento al señor ministro de Obras Públicas y al Gobierno del Estado, que constantemente da pruebas del interés que le merecen los problemas de nuestra provincia.

## ¿Qué tiempo hará mañana?

ATENCION AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAHA



RESPO, Pintor Sorolla, 37. Teléf. 14.901



ESCUELA CHOFERS Enseñanzas garantizadas chofers mecánicos. Precios económicos. Antes de aprender consulte con ORTIZ Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA

MOTORES Industriales todas potencias GASOLINA, PETROLIO GAS-OIL. — LA CASA DEL AUTOMOVIL. C/ión, 52; teléf. 1038 VALENCIA.

TRITURADORES, COLADORES, FILTROS, PRENSA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES, CENTRIFUGAS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES DE VELOCIDAD, BOMBAS, MEMBRANA y VACU. Industrias SEQUI. C/ panto, 23. Teléf. 11.800.

ESTILOGRAFICA

Gimeno Plaza Caudillo, 11 Derechos. 41

Estos anuncios se admiten en la Administración de JORNADA Pintor Sorolla, 6 9 a 2 y de 4 a

# De HEROE de la "RESISTENCIA" a CRIMINAL

(El origen de los fracasos políticos de FRANCIA) por Robert Adams

## Trampa mortal en los «Docks» de Marsella

Tras una lucha a muerte, Paul y sus amigos lograron escapar de la encerrona preparada por Frankie, dispuestos a acabar con ellos, en el apartamento de Nelly.—Acorralados por la policía, Lilian y Ben son muertos a tiros, y Paul cae en manos de la Justicia

### Capítulo VII

Cuando el taxi se detuvo ante la puerta, Paul ordenó a su novia que les esperara dentro de él. Después, descendieron los tres; Nelly iba entre los dos amigos. Estaba tranquila y dispuesta a obedecerlos.

Desdénaron el ascensor y subieron por las escaleras. Al llegar al hueco de la breve escalera que conducía al piso, Paul y Ben sacaron las pistolas y las montaron, subiendo los escalones de puntillas y sin respirar. Cuando estuvieron ante la puerta, Fisher hizo girar la llave en la cerradura y Paul, agarrando de la cintura a un joven, abrió la puerta de un puntapié entrando en el "living" con la automática cubriendo la habitación; a su lado, Ben, empuñando su "parabellum" con firme pulso, cerró la puerta con el pie sin volverse de espaldas. Y, a unos pasos de ellos, quedaron los dos, mirando fijamente a los que les esperaban.

Porque, efectivamente, allí estaban Frankie, el "boss"; su segundo, Louis, y el macizo y brutal Conway. La inesperada entrada de los dos amigos, las pistolas emplazadas y teniendo como escudo protector a Nelly, les había sorprendido. No intentaron sacar sus "luger". Estaban en inferioridad de condiciones.

—¡Al menor gesto, disparo! —advirtió Paul duramente.  
—Como tú, Frankie —habló Ben—, ya sabes cuál es nuestra intención, por haberte dado el sepo Nelly, no crees que es mejor que nos dejes marchar sin dar lugar a que haya violencias?

Viendo Frankie en la pregunta de Ben una oportunidad de poder intentar cambiar la situación, dijo conteniendo su rabia:

—¡Está bien, muchachos! Vamos a tratar el asunto entre amigos. Guardad las armas y charlaremos tranquilamente.

—¡No, Frankie! —repuso firme y categóricamente Paul—. Te conozco muy bien y sé lo peligroso que son Louis y Conway. ¡No! —repitió—; no lo haremos. Por el contrario, —añadió—, os vais a marchar rápidamente.

Peró los "gangster" no estaban dispuestos a marcharse; Frankie y los suyos esperaban una oportunidad para provocar la lucha. En vista de ello, Paul tomó la iniciativa diciendo a Ben:

—En la cocina hay abundantes cuerdas. Vete a por ellas y, con la mayor rapidez, atas y amordaza a los tres. Yo les cubriré y —dirigiéndose a los tres pistoleros—, ¡el menor movimiento de uno de vosotros será su automática sentencia de muerte!

### En busca de la libertad

Fisher desapareció en la cocina, volviendo a los dos segundos. Paul vigilaba como un halcón. Cuando se disponía Ben a atar a Conway, Nelly, obedeciendo una muda indicación de Frankie, empezó a retorcerse, gesticular y dar patadas hacia atrás, intentando zafarse al brazo izquierdo de Paul. Este, la golpeó en la nuca con el cañón de la pistola,

pero tuvo que entretenerse unos instantes, que bastaron para que Frankie y los suyos pasaran a la acción.

El "boss", se lanzó sobre Ben, Louis y Conway, se echaron sobre Paul. La situación había cambiado. No tuvieron tiempo los dos amigos de usar sus pistolas; se luchaba cuerpo a cuerpo. Lanzó Paul el peso muerto de Nelly sobre Louis, que, al recibir el impacto, se derrumbó sobre la consola, quedando aturdido. Conway se le vino encima con sus cien kilos de peso. El choque fue estremecedor. Paul se retorció bajo el cuerpo del "gangster" y, al mismo tiempo que le castigaba los costados con sus fuertes puños, encendió las piernas apoyando sus rodillas sobre el vientre del pistolero y poniendo toda su fuerza en el impulso, distendió las piernas con ímpetu salvaje. Conway salió despedido por los aires, yendo a dar con la cabeza contra el quicio de la puerta, cayendo al suelo, sin sentido.

Se incorporó Paul de un salto, corrió hacia Louis y le golpeó en la sien con la culata de su pistola; luego, repitió la operación con Conway. Después, miró hacia donde Ben y Frankie luchaban. No tuvo tiempo de intervenir; la lucha había terminado. En aquellos momentos, su amigo dejó caer de canto su mano abierta sobre la garganta del "boss", que se derrumbó sobre el diván perdido el conocimiento.

La lucha había durado apenas diez minutos. Ataron y amordazaron a los tres "gangsters". Sacaron el dinero del lugar donde lo tenían escondido y, después de recoger sus efectos personales, Ben rció con agua el rostro de Nelly, hasta que recobró el conocimiento.

—¿Qué vais a hacer conmigo? —les preguntó.

—¡Nada! —la respondió Paul—. Vas a venir con nosotros y con nosotros estarás hasta que montemos en el tren. Entonces podrás venir a liberar a tus amigos.

Cuando regresó Nelly del tocador, al que entró por orden de Paul para arreglarse, salieron cerrando la puerta con llave y descendieron las escaleras. Montaron los tres en el vehículo. Lilian les acogió con un gran suspiro de alivio y abrazó a Paul.

—¡Todo va bien, nena! —la tranquilizó él.

—Es aban esperándonos —intervino Ben—, pero, después de una conversación "muy amistosa" nos han dejado marchar "voluntariamente".

—¿Es que ésta viene con nosotros? —preguntó Lilian mirando a Nelly.

—¡No! —respondió Ben, endureciendo su acento—. Nos acompañará hasta que saiga el tren. Después podrá hacer lo que quiera.

—Si han acabado de contarse sus penas —interrumpió el taxista con pícaro acento— ¿quieran decirme a dónde he de llevarlos?

Aquellas palabras rompieron la tensión. Rieron todos, menos Nelly. Le dieron la dirección del restaurante "La Alsaciana" y, el conductor, al mis-

mo tiempo que desembragaba y quitaba los frenos, dijo: —Tres bien, jefe; on y va. (Muy bien, jefe; allá vamos.)

### La muerte trágica de Lilian y Ben

Llevaban ya dos días en Marsella. No estaban tranquilos, pues tenían la certeza de que Frankie, una vez hubiera sido libertado, con sus pistoleros, por Nelly, estaría revolviendo el cielo con la tierra para encontrarlos y hacerles pagar su osada rebeldía.

Habían descubierto un pequeño hotel en los "fauburgs" de la capital, alejado del centro y del barrio chino de los "docks", donde se refugiaba la "pegre" (hampa) Internacional, y donde la policía francesa sólo entraba apoyada por compañías de gendarmes armados de metralletas.

No habían tenido dificultades para hacerse con los pasajes. Tenían los pasaportes en regla. Ben se encargó de arreglar el de Lilian la tarde de su salida de París, en menos de tres horas, mediante la suma de quinientos dólares que dió al diligente argelino Borguiba.

En el hotel se habían inscrito con nombres supuestos. No salían de sus habitaciones. Pero, la noche del segundo día, no pudiendo soportar más el encierro, se dirigieron al puerto, para dar un paseo y ver el barco que les habría de llevar a Méjico, de donde pasarían a los Estados Unidos.

En el muelle del puerto estuvieron largo rato, inmóviles y silenciosos; sonriendo al gran y blanco navío. Hubo un ruido de motor, pero se oía lejos, no le prestaron atención; ¡estaban soñando! Cuando Paul, que se había alejado unos metros de su novia y de Ben para admirar el barco desde otro ángulo, se volvió para ver de qué lado llegaba el automóvil que se aproximaba. Era demasiado tarde. Un largo y negro "Ford" se lanzaba sobre ellos. Paul, al mismo tiempo que sacaba su "Pardilum", y, obedeciendo a un sexto sentido, se tiraba al suelo gritó:

—¡Lilian! ¡Ben! ¡Atención!

¡Todo fue inútil! Antes de que él terminara de pronunciar la última palabra, las descargas de las pistolas ametralladoras les cubrieron. Simultáneamente y para deslumbrar les, los faros del coche se encendieron con toda su potencia. A sus resplandores, Paul vio caer, como si hubieran sido segados, a Lilian y Ben.

Disparó con frenesí contra la trasera del coche hasta agotar el cargador. Estallaron las ruedas traseras del "Ford" y éste, que iba a gran velocidad, perdida la dirección, fue a estrellarse contra una gigantesca grúa, empotrándose en ella y explotando la gasolina del motor provocando el incendio del vehículo.

Desolado y con el alma temblorosa, corrió hacia donde habían caído su novia y su amigo. La débil esperanza que acariciaba de que Lilian viviera, desapareció en cuanto dió vuelta a su cuerpo y la puso boca arriba. La sangre salía a

borbotones de tremendas heridas que tenía en el seno y en el vientre.

Si, ¡Lilian estaba muerta! De un golpe, ella no fue para Paul, ¡más que un pobre cadáver con la cara manchada de sangre y fango!

La incorporó, la estrechó con salvaje pasión, contra su pecho, como si pretendiera traspasarla una parte de su vida, venciendo a la muerte.

—¡Lilian! —repetía una y otra vez—. ¡No! ¡No es posible!

Pero, si era posible; la verdad trágica llegó brutalmente a su corazón. La depositó en el suelo dulcemente y se derrumbó sobre ella sollozando desesperadamente, besando sus labios yertos. ¡Estaba enloqueciendo de furor y dolor! Y continuaba abrazado a su cuerpo sin dejar de empuñar la automática, como si quisiera defenderla contra lo inevitable.

### Prisionero

De lo alto de la calleja del puerto, acercándose a gran velocidad, se oía el estridente y taladrante "paaa... búuuuu" de las bocinas de las camionetas policíacas. Grises y severas se presentaron; de ellas descendieron varias secciones de gendarmes que alejaron a los curiosos, y varios inspectores de la P. I. (Police Judiciaire), que descubrieron los cuerpos de Lilian y Ben, y a Paul, con la larga pistola del 9,5 fuertemente empuñada, que cubría con su cuerpo el acribillado y sangrante de su amada, sin dejar de sollozar.

Ajuste de cuentas entre bandidos —dijo friamente el comisario que mandaba las fuerzas—. Que levanten los cadá-

veres —ordenó— y que se lleven a éste —y señaló a Paul— al "dépot" de la comisaría.

En este momento, un inspector se acercó al comisario, y le dió cuenta de que, unos metros más lejos, estaba el auto desde el que, según los testigos presenciales, habían disparado contra los caídos, dentro del cual se veían los cuerpos de cuatro hombres completamente achicharrados.

—¡Bien! —dijo el comisario—. Que se lleven a éstos y que un cordón de gendarmes aisle los restos del automóvil hasta que lleguen los bomberos y las ambulancias.

Y, dicho esto, montó en su coche. A los pocos segundos, el vehículo, al que abrían paso tres motocicletas que hacían sonar sus ululantes sirenas, se perdió en el dedalo de calles y maloliente callejas del barrio chino portuario.

Colocaron los gendarmes, en sendas camillas, los cuerpos de Ben y Lilian, introduciéndoles en una de las camionetas.

Paul, que había sido desarmado, montó en el mismo vehículo y se sentó en una de las banquetas de hierro adosadas a las carrocerías laterales a la cabecera del cuerpo muerto de su amada, sin abandonar su mano derecha que tenía entre las suyas.

Sabia él que, cuando llegaran a la comisaría, tendría que separarse del cuerpo de Lilian, su bien amada, reconcentrada y perdida casi al mismo tiempo, y del de Ben Fisher, su entrañable amigo y "compain" muertos los dos estupidamente, alevosamente, víctimas de una delincuencia que tuvieron ellos que servir, cuando casi tocaban con la mano el nuevo horizonte de un nuevo porvenir.

Paul sabe, también que, después de ser juzgado, va a morir.

¡Todo le es igual!  
¡El mismo se siente ya muerto por dentro!!

(Agencia Mirospa — Se prohíbe total o parcial su reproducción.)

El lunes:  
Ultimo capítulo de este apasionante serial, bajo el subtítulo: «El proceso de la «Resistencia».

delicias de verano

DISFRUTE EN CASA...

NEVERAS REFRIGERADORES ALMARCHE

SAN VICENTE 20 VALENCIA

### Sobrealimentación reconstituyente,

muy necesaria para los niños, es la que proporcionan los Hipofositos Salud, sobre todo en la estación más calurosa del año. Tomándolos diariamente, estimulan las ganas de comer y proporcionan más calcio, más hierro y más fósforo. Estos elementos químicos ayudan poderosamente al crecimiento y al buen desarrollo durante la infancia y la pubertad. Además, es muy agradable de tomar el Jarabe de Hipofositos Salud. (C. S. 15.300.)

# LA JUSTICIA Y EL DERECHO

## La función creadora de los juristas

Por AUGUSTO VICENTE ALMELA

Se ha dicho que todo el Derecho está en el ordenamiento jurídico vigente y que al jurista sólo compete "interpretarlo". Pero no nos engañemos, hay que distinguir el "ser" y el "deber ser" y es evidente que al jurista le compete no sólo "interpretar" sino "crear" la norma. Creación por razón de la incapacidad del ordenamiento jurídico para resolver todos los asuntos a él sometidos, quizás, incluso, por aquéllo de que en la actuación de la ley se produce la paradoja de fallar casos actuales con normas anticuadas.

Por ello, aunque el Código Español en su artículo sexto establezca la obligatoriedad del juez de resolver todos los casos sin poder alegar oscuridad o insuficiencia legal, recurriendo cuando falte norma legal a la costumbre o a los principios generales del Derecho, la realidad es que las normas en ningún caso son exactamente aplicables, pues en toda aplicación, hay siempre en más o menos medida, "creación de Derecho, ya que la Justicia será no lo que diga la norma, sino lo que quiera que sea el que ha de aplicarla.

Al entrar pues en juego de forma decisiva el ingrediente de la voluntad del hombre como jurista creador del Derecho, se observa el enorme poder que tiene la clase profesional organizada de los juristas cuando éstos actúan en un Estado de Derecho, función que es de orden político, pues coadyuvan de forma total a la dirección mental del país y a la dirección

del pensamiento del pueblo, entendiéndolo como juristas creadores de la norma no sólo a los jueces, sino a las demás profesiones jurídicas, entre ellas, la del abogado principalmente, pues con sus laudos, informes, dictámenes o calificaciones crean normas vivas y vinculantes para los ciudadanos de la Nación.

Por ello, hemos querido destacar esta singular proyección del jurista sobre la comunidad nacional y con ello no tratamos de reivindicar zonas abandonadas o parcelas que nos pertenecen, sino simplemente poner de relieve la función que a nosotros nos compete, función de máxima trascendencia social, puesto que, en definitiva, con esta constante "creación" del Derecho, estamos construyendo el andamiaje de la prona estructuración jurídica del Estado.

## Aclaración a la entrevista con don José Luis Pintado Aviñón

Aunque suponemos que el buen juicio de nuestros lectores interpretaría debidamente lo que se decía en la entrevista que en esta sección de "La Justicia y el Derecho" apareció la pasada semana hemos preferido, a petición del interesado, rectificar ciertos extremos de las manifestaciones que el ilustrísimo señor don José Luis Pintado y Aviñón hizo a nuestro redactor.

Al expresar su opinión sobre los jurados, se refería el entrevistado "única y exclusivamente a los que en su tiempo funcionaban ante los Tribunales de Justicia de lo criminal, pero de ninguna manera a los actuales jurados que, implantados por la vigente legislación, funcionan hoy en día en diversas actividades."

Queda hecha, pues, la oportuna aclaración, en evitación de posibles equívocos.

## Tribunal Supremo

### Simulación de delito

(SENTENCIA 6 ABRIL, 1956)

El secretario-depositario de determinado Ayuntamiento, se personó ante el puesto de la Guardia Civil relatando, a modo de denuncia, que unos desconocidos habían sustraído de su oficina, en el Ayuntamiento, la cantidad de cuarenta y seis mil y pico de pesetas que en el concepto de fondos de la Corporación tenía bajo su custodia. Los atracadores habían conseguido su objetivo después de intimidarle con armas de fuego e incluso golpearle; todo lo cual motivó, en principio, la instrucción del proceso, del que llegó a conocer la jurisdicción de Guerra, hasta que se comprobó debidamente la burda simulación del funcionario, quien se había apropiado con ánimo de lucro, de la referida cantidad, cuyos fondos correspondían a diversas exacciones municipales, perjudicando en tal suma al Municipio indicado.

El procesado fue condenado como autor de dos delitos, uno, de malversación de caudales públicos, y otro, de simulación de delito, contra cuya sentencia interpuso recurso de casación en el que alegó la infracción, por aplicación indebida, del artículo 338 del Código Penal.

El Tribunal Supremo, en la presente resolución, desestima el recurso interpuesto y considera para ello que el hecho de formularse denuncia de los hechos constitutivos de delito ante la Guardia Civil, y no ante la Autoridad competente para conocer de ellos, no puede estimarse bastante para dejar de aplicar el artículo 338 del presente Código Penal que prevé y castiga la simulación de delito siempre que resulte probado que la misma se hiciera ante aquella Autoridad por el que pretendiese simular ser responsable o víctima de lo que denunciaba y a sabiendas

de su ficción, motivando con ello una actuación procesal.

Y como en la sentencia recurrida se afirma que a virtud de la denuncia hecha por el reo ante la Guardia Civil, de haber sustraído unos desconocidos la cantidad mencionada de las oficinas del Ayuntamiento en el que desempeñaba el cargo de secretario, después de ser objeto de intimidación y golpes, no obstante la irreflexividad de tales hechos denunciados, se instruyeron las procedentes diligencias de las que conoció la jurisdicción castrense, hasta la debida comprobación de su simulación, es bien patente la concurrencia de los elementos esenciales del precitado delito, establecido con el fin primordial de castigar a los que con su denuncia, perturben el normal funcionamiento de la Administración de Justicia con prácticas de diligencias ociosas, conducentes a su esclarecimiento, por lo que es notorio que el Tribunal de Instancia obró correctamente al apreciar el mencionado delito, por lo que procede rechazar el recurso interpuesto, confirmando la sentencia condenatoria dictada por la Audiencia Provincial.

Francisco PONCE

## Pensamientos de Reinaldo Temprano Azcona

255 — 4.767. — Si las preocupaciones platican pronto los cabellos, el abogado, que es símbolo de las preocupaciones ajenas, "a fortiori" tiene que encajear prematuramente.

360. — 4.872. — Los litigantes con beneficio de pobreza no se han dado cuenta todavía que el "bienaventurados los pobres" no se ha dicho para este mundo.

# Libros

## REVISTA GENERAL DE DERECHO

Hemos recibido el número de esta publicación correspondiente al mes de mayo, verdadero alarde en este género de ediciones, con cerca de doscientas páginas en prosa jurídica, hito en la carrera ascensional de esta revista técnica, cuyo sumario es el siguiente:

**Sección Doctrinal:**  
Notas a la Ley de Bases de Arrendamientos Urbanos, por José María Reyes Monterreal.

La transformación de viviendas en despachos profesionales y la nueva Ley de Arrendamientos Urbanos por Juan V. Fuentes Lojo.

**Sección práctica:**  
Posición de los acreedores hipotecarios ante la quiebra, por J. Antonio Sotillo Navarro.

### RESOLUCIONES DE LOS TRIBUNALES

**Tribunal Supremo:**  
A) Derecho Civil;  
B) Derecho arrendamiento urbano;  
C) Derecho procesal;  
D) Dirección General de los Registros

**Audiencia Territorial de Madrid:**  
Sala Primera de lo Civil; Sala Segunda de lo Civil.

**Audiencia Territorial de Barcelona:**  
Sala Primera de lo Civil; Sala Segunda de lo Civil; Tribunal Contencioso-administrativo; Magistratura del Trabajo; Juzgados de Primera Instancia y Municipales.

**Audiencia Territorial de Valencia:**  
Sala Primera de lo Civil; Magistratura del Trabajo; Juzgados de Primera Instancia y Municipales.

**Audiencia Territorial de Valladolid:**  
A) Derecho Civil;  
B) Derecho procesal;

Haciendo posibles las vacaciones de los niños desamparados, facilita la Gran Vacación del fin de tu vida.

El domingo, colectas en todas las iglesias.

C) Arrendamientos rústicos. **Sección informativa:**  
Índice legislativo, por J. Lapiedra; Revista de Revistas, Augusto Vicente y Almela.

**Notas bibliográficas:**  
Juan Santamaría Ansa: "El Derecho Civil de Navarra", por Augusto Vicente y Almela.  
Gregorio Pascual Nieto: "Bibliografía de Derecho Civil, Mercantil y Procesal Civil", por Augusto Vicente y Almela.

# UNA NUEVA CRIMINOLOGIA

Por PASCUAL MENEU

antemano que el valor atribuible a cada factor individual, en un caso concreto, será siempre relativo y dependiente de la contribución u posición de otros factores exógenos o endógenos.



El profesor de la Universidad de Copenhague, Dr. Stephan Hurwitz, eminente criminólogo

Subraya Hurwitz, que el grupo más importante de factores ambientales en la infancia está integrado por la familia o el hogar, al que se reconoce en la moderna criminología primordial importancia para la formación de la conducta social o antisocial. Entre las con-

diciones de la familia, y del hogar, trata particularmente de la anormal situación familiar creada por el nacimiento ilegítimo (la frecuencia del nacimiento ilegítimo es bastante mayor entre delincuentes), colocación fuera del hogar (adoptiones y asilados), hogares desunidos o deshechos, relaciones entre familiares y condiciones económicas, morales y psicológicas del hogar.

También destaca y estudia el autor, el considerable interés criminológico de la escuela, durante la edad escolar, y la mayor proporción de delincuencia entre analfabetos. El estudio de las condiciones económicas y de trabajo de los delincuentes y de las relaciones entre estado civil y delincuencia cierran esta parte tercera.

Finalmente, en las dos últimas partes de este libro se trata de "la situación" y del "acto criminal" (de preparación y de perpetración, preparación, ocasional) de los "estados peligrosos y clasificación de delitos y delincuentes."

El lector, que hasta aquí nos haya seguido, comprenderá o supondrá el gran interés y positiva valía de este libro, bien merecedor del juicio que anticipamos al inicio de esta colaboración. (1).

(1) "Criminología", por Stephan Hurwitz. Publicaciones de la Escuela de Criminología de la Universidad de Barcelona. Ediciones Ariel, Barcelona (1956) 1 vol. 471 pág.

## Resuélvalo usted, lector

### Problema jurídico número 18

Por C. Lluch

Como todo el mundo sabe, en los delitos de robo, hurto, etc., las leyes penales no castigan lo mismo al que sustrae unas peras que al que roba perlas. En efecto, como es lógico y justo, la penalidad que se impone al delincuente "es función dependiente de la variable cuantía de lo robado". Y ahora viene el problemita de hoy, véanlo...

Antonio Expósito Heredia, mayor de edad, de conducta jacobinista y más bien mala, experto en gánzúas y aficionado a nuestra fiesta nacional, penetró en el establecimiento de antigüedades de don Moisés Sánchez, apoderándose de un cuadro —un primitivo italiano maravilloso— que adquirió al señor Sánchez por el precio de 400 pesetas, y al que le había puesto un rotulito con el precio de venta, siendo éste el de 20.000 pesetas. Por último, la tasación pericial realizada por expertos valoró la obra de arte en cuestión, en 70.000 pesetas. Para continuar con la aritmética, diremos por último, que el ladroncete se apresuró a deshacerse del cuadro, vendiéndolo a un desconocido por el módico precio de 50 pesetas.

Díganos, lector, ¿en cuál de dichas cantidades deberemos apreciar la cuantía del hurto o robo?

### SOLUCION DEL PROBLEMA JURIDICO NUM. 18

La cuantía del hurto o del robo ha de apreciarse por el precio de la tasación de los efectos hurtados o robados, según tiene reiteradamente establecido nuestro Tribunal Supremo, y no por los precios de compra, venta u otros cualesquiera.

# RELATIVIDAD

Comedia policiaca  
de S. CASTLEMAN

La escena representa un salón en casa del profesor Phileas Dullface. Sofia, la criada, está recogiendo el servicio de café. El profesor lee, y Bridget, su mujer, hace labor.

PHILEAS.—(Deja el periódico sobre las rodillas y se quita las gafas): ¡Cuidado que hay gente bobo en el mundo! A otro que le han dado el timo de la estampita...

SOFIA.—¿Qué es el timo de la estampita, señor?

PHILEAS.—¿Conque no lo sabes? De seguro que a ti también te lo dan el mejor día...

SOFIA.—Si una supiera que es un timador... ¿Cómo son los timadores, señor?

PHILEAS.—¡Yo qué sé cómo son! ¡Qué tonterías preguntas! Lo que hay que hacer es discutir y no tener serrín en lugar de cerebro.

SOFIA.—¿Cerebro de la cabeza...?

BRIDGET.—Anda, acaba de recoger y vete a la cocina.

SOFIA.—Sí, señora. (Sale con la bandeja.)

PHILEAS.—Lo poco que tiene esta chica es que parece mema. Pregunta unas cosas que le sacan a uno de quicio.

BRIDGET.—Déjala. Prefiero una tonta de estas que no una lagartona que no mude el mejor día. Además, también tiene que haber gente tonta en el mundo. Apañados estaríamos si todos fueran inteligentes profesores de Historia, como tú.

PHILEAS.—Hombre... Ni una cosa ni otra. (Vuelve a su periódico.) (Después de un largo rato de silencio, suena el timbre de la puerta de la calle. Marido y mujer levantan la cabeza, sorprendidos.)

PHILEAS.—¿Quién puede ser a estas horas? No esperamos a nadie hoy, ¿verdad?

BRIDGET.—No. Será alguno de tus alumnos, como siempre. No sé cómo les aguantas los latazos. Porque la mayoría, a lo que vienen es a darte coba y a hacerse los estudiosos para que les apruebes.

(Se abre la puerta y entra Sofia.)

SOFIA.—Es una señorita, señor. Dice que es alumna suya y que quiere verle. Que es importante. Dice que se llama Doris Porgey, o algo así.

PHILEAS.—Porgey, Porgey... No me suena ese nombre... Claro es que hay tanta gente en la clase, que vaya usted a saber. Bueno, dile que pase de todas maneras.

(Sale la criada, y a poco entra Doris Porgey. Joven, bonita, a pesar de las gafas. Lleva bajo el brazo una cartera de cuero.)

DORIS.—Me tiene que perdonar esta intrusión en su sancta sanctorum, pero es que necesitaba verle.

PHILEAS.—No me molesta, de ninguna manera. (Levantándose.) Le presento a mi esposa, señorita...

DORIS.—Porgey, Doris Porgey.

BRIDGET.—¿Cómo está usted?

DORIS.—Bien. ¿Y usted? Comprendo que soy inoportuna, pero...

PHILEAS.—No se disculpe más, por Dios. ¿Usted es alumna...?

DORIS.—... libre, profesora. Asisto a su clase como oyente y necesitaba consultar ciertos datos históricos...

PHILEAS.—Mi biblioteca está a su disposición. Pero, ¿no le bastaba con los libros que hay en la Universidad?

DORIS.—Es una consulta sobre las guerras púnicas. Y usted sabe que sobre ese tema su biblioteca es la más documentada.

BRIDGET.—Si es de las guerras púnicas, desde luego. Yo a veces llego a creer que Anibal y mi marido han sido compañeros de colegio...

DORIS.—A mí también me entusiasma. Por eso intento hacer ahora una monografía

sobre la tercera guerra púnica.

PHILEAS.—(Entusiasmado.) Siento para eso, puede contar con mi biblioteca con toda confianza. Pase, pase por aquí. El fichero está en la mesa de al lado de la chimenea...

(Entran en la biblioteca el profesor y Doris. Al cabo de unos momentos vuelve a salir Phileas frotándose las manos.)

PHILEAS.—¿Qué muchacha más inteligente!

BRIDGET.—Al menos no es de esas cabezas locas que no piensan más que en cines y bailes. (Suena el timbre de nuevo.) ¿Otra vez? Por lo visto, esta noche vas a tener aquí

matemáticas no son precisamente mi debilidad.

RUNNEY.—Pero sabrá seguramente que se considera al tiempo como la cuarta dimensión, ¿no?

PHILEAS.—Sí, claro; eso lo sabe todo el mundo.

RUNNEY.—Por consiguiente, al ser el tiempo una dimensión más, desaparecen los conceptos de tiempo pasado y tiempo futuro, y todo se convierte en tiempo presente.

PHILEAS.—(Desconcertado): Sí, puede que sea así.

RUNNEY.—¡Claro que lo es! Basándome en esto, yo he inventado una máquina que puede recoger las huellas dejadas

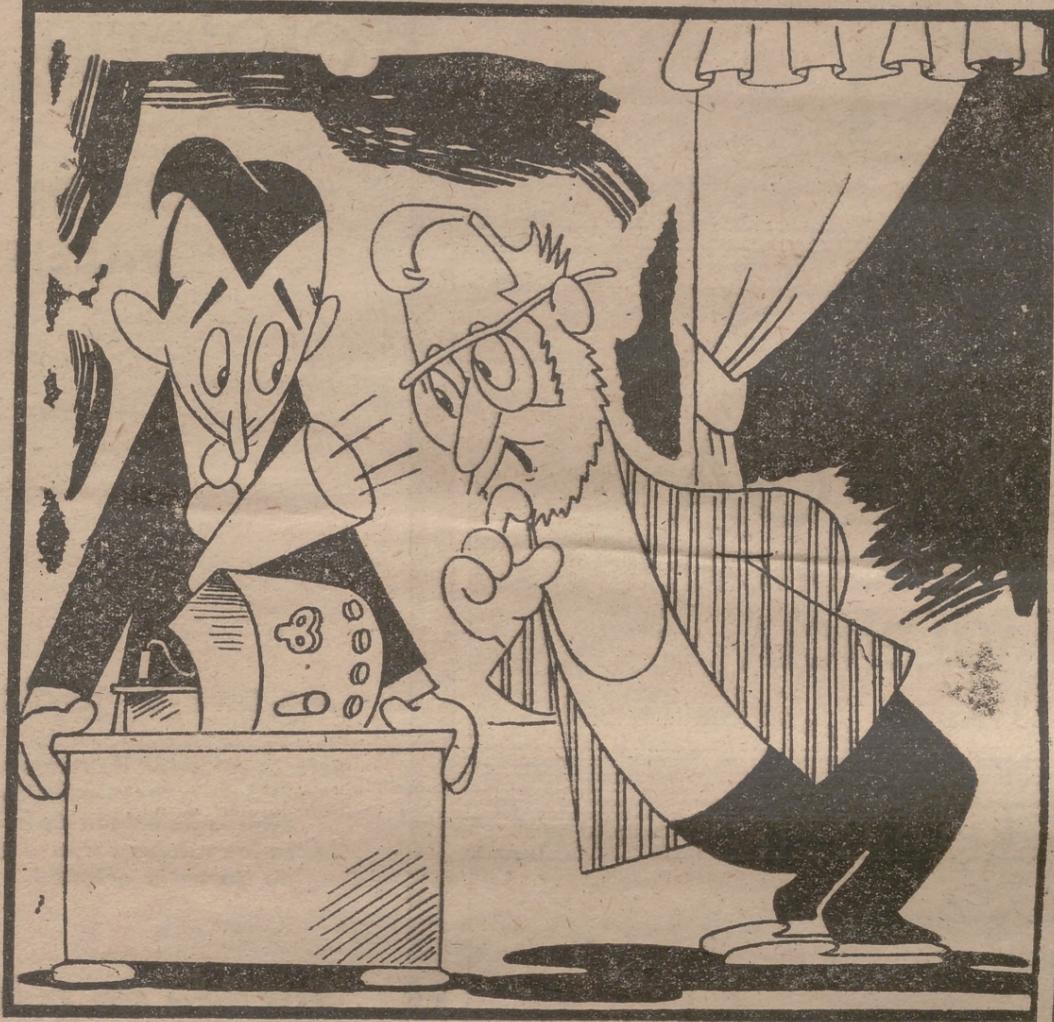
escucharé con mucho gusto.

RUNNEY.—¿Le interesa realmente? Ya decía que era usted un hombre de talento. En un instante lo preparo.

(De nuevo vuelve a trajinar con sus chismes, y al fin se incorpora, satisfecho.)

RUNNEY.—Esta llave (señala) es la que provoca en la dimensión tiempo una retropropulsión por medio de unos radiotelescopios telarminicos, en los que se neutraliza el elemento arporogético, de ordinario pel'goso en los aparatos de este género.

PHILEAS.—Que no ha comprendido jota! Si que es interesante.



a toda la clase. Le abriré yo que Sofia estará fregando la vajilla. (Sale.)

(A) quedarse solo, el profesor Dullface vuelve a enfrascarse en el periódico, pero es de nuevo interrumpido por la entrada de Runney, un joven de aspecto decidido y llamativa vestimenta, que lleva una enorme cartera de cuero, como las que emplean los viajeros de comercio.)

RUNNEY.—Es usted el profesor Dullface, ¿no?

PHILEAS.—Sí, sí... ¿A qué debo el honor...?

RUNNEY.—Mi nombre es Fred Runney (Le tiende la mano), y soy para mi desgracia, inventor. Digo para mi desgracia, porque todo el mundo se rie de mí. Ahora espero que usted no se reirá, porque es demasiado inteligente para ello. Por eso he venido a verle.

PHILEAS.—¿Qué es lo que desea de mí?

RUNNEY.—Lo primero, que me escuche; lo segundo, que no me diga que soy un chalado, ni que piense que soy un bribón.

PHILEAS.—Poco me conoce usted si cree que puedo emitir juicios semejantes. Hable, hable sin miedo.

RUNNEY.—¿No nos oírá nadie? (Mira en su torno con gesto desconfiado.)

PHILEAS.—No se preocupe; estamos solos.

RUNNEY.—Bien, profesor. No le quiero ofender al preguntarle si conoce la teoría de la relatividad.

PHILEAS.—Claro que la conozco, pero no muy a fondo. Las

en esta dimensión que es el tiempo. Huellas auditivas, hasta ahora. Más adelante espero perfeccionarla y recoger huellas visuales, y hasta táctiles y olfativas. Naturalmente, la cosa sería más complicada, y ahora no dispongo de dinero para ello, pero sería algo maravilloso. ¿Usted se da cuenta de lo que sería reproducir la imagen y la palabra de Napoleón, por ejemplo?

PHILEAS.—(Babado): ¡Estupendo!

RUNNEY.—Está feo que yo lo diga, pero este es el invento más sensacional de nuestro tiempo. Gracias a él podemos retroceder en el tiempo, hablar con el personaje que queremos.

(Mientras habla, ha ido sacando de la cartera unos cuantos chismes y ha montado un aparato raro, que recuerda a un tocadiscos.)

PHILEAS.—(Con timidez): ¿Usted cree, que se podría hablar con César, y hasta con Pericles?

RUNNEY.—Pues, claro.

PHILEAS.—Pero, ¿eso no puede ser!

RUNNEY.—(Da un hondo suspiro y empieza a recoger los bártulos): ¿Lo ve, profesor? Ya desconfía de mí; ya empieza a pensar que estoy loco. No me extraño ni me quejo, porque es la eterna canción. Lo único que me consuela, y es un consuelo bien triste, es que se me hará justicia después de muerto. Bien; no le molesto más, señor Dullface.

PHILEAS.—¡Vamos, hombre, no lo tome así! Si quiere hacerme una demostración, yo le

(El aparato empieza a emitir un ruido de fondo. Luces rojas y verdes se apagan y encienden.)

RUNNEY.—Estamos pasando ahora por el siglo diecinueve. Voy a ver si me hago al paso con alguna voz interesante. (Acercas el oído al aparato): ¡Me parece que lo tengo! ¡Aquí está Napoleón!

VOZ DE NAPOLEON.—¿Cómo quieres que te diga que no me pongas "Poularde a la framboise", Josefina? Luego me duele el estómago y me tengo que liar a patadas con mis ministros.

PHILEAS.—(Se lleva las manos a la cabeza): ¡Es inconcebible! (Las puertas de la biblioteca se han abierto lentamente, y en ella aparece Doris, que se pone a escuchar.)

RUNNEY.—¡Atención, profesor, que llegamos a la Edad Antigua! ¡Juraría que es la voz de Sócrates.

VOZ DE SOCRATES.—¡Alcibíades, Fadón, Aristipo! ¡Ved cómo se traga la cicuta el hijo del escultor Sofronisco!

PHILEAS.—A mí me gustaría hablar con alguno de ellos. ¡Si pudiera cambiar unas palabras con Anibal...!

RUNNEY.—Pues claro que se puede, profesor.

DORIS.—¿Me permite un momento, profesor?

RUNNEY.—¿No decía que estábamos solos?

PHILEAS.—No se preocupe. Esta señorita es una alumna mía que está haciendo unos trabajos en mi biblioteca. La voy a atender y vuelvo en seguida. (Sale de la habitación.)

Runney corre al teléfono y marca un número.)

RUNNEY.—¿Oaks Hotel, por favor? El 37... ¿Eres tú, Marky?... Sí, bárbaro; creo que el primo aflojará la telángana... A ver cómo te portas ahora; no la pringemos. Haz bien el Anibal... Adiós. (Cuelga el teléfono.)

(Entra de nuevo el profesor, con el entusiasmo de un chiquillo que se dispone a estrenar un juguete.)

PHILEAS.—¿De modo que podíamos intentar hablar con Anibal?

RUNNEY.—Lo intentaremos. (Mueve los mandos delicadamente, como si abriera una caja de caudales.) ¡Aproveche, profesor! ¡Creo que pasa ahora!

PHILEAS.—(Tembloroso): ¿A dónde os dirigis, Anibal?

VOZ DE ANIBAL.—¡He de llegar a Roma! ¡Atravesaré los Alpes con mis elefantes! ¡Ay del Imperio Romano!

PHILEAS.—¡Sencillamente maravilloso! ¿Quién lo creyera?

RUNNEY.—(Empieza a recoger sus bártulos): Bien, profesor. Muy agradecido por la atención que ha tenido conmigo. Ha sido muy amable.

PHILEAS.—¡No se vaya, por favor! (Con resolución): Le compré el aparato.

RUNNEY.—¿Para qué lo quiere usted? Además, aunque parezca mentira me he gastado en él más de mil dólares.

PHILEAS.—Le doy mil doscientos ahora mismo.

RUNNEY.—Si se empeña... (El profesor se sienta a la mesa y extiende un cheque, que entrega a Runney. Este va a guardárselo, cuando aparece Doris, que se acerca a él por detrás, con una pistola en la mano, y se lo arrebató.)

DORIS.—¡Venga eso! ¡Y arriba las manos!

PHILEAS.—¿Qué es esto! ¡Un atracó! ¡Socorro!

(A los gritos aparece la señora Dullface, con el rostro desencajado.)

BRIDGET.—¿Qué pasa? ¿Qué ocurre aquí?

DORIS.—No se asuste, señora. Pertenezco a la Sección Femenina de la Policía Federal y acabo de detener a este estafador.

PHILEAS.—¿Un estafador? Pero si el aparato funcionaba...

RUNNEY.—(Chulesco): Y que lo diga, maestro. El aparato iba chanchi bigote. Si no me llega a estropear el negocio la bofia...

BRIDGET.—Pero, ¿es que le ibas a dar dinero, Phileas?

RUNNEY.—Mi, doscientos machacantes que me apoqu'no su conyuge, señora.

PHILEAS.—(Furioso): ¡Canalla! ¡Bandido! ¿Cree que no me di cuenta de que era un camelo?

DORIS.—Naturalmente que se dió cuenta, profesor. Era bien fácil ver que esto era un aparato de radio. Conectado con una emisora que tenía un cominche, un antiguo actor teatral...

PHILEAS.—¡Eso, eso! (Aparece en la puerta, asustada, Sofia.)

SOFIA.—¿Pasa algo, señora? Oí ruido, y...

PHILEAS.—¡No pasa nada! ¿Lo oyes? ¡Vete a la cocina!

SOFIA.—Ya voy, ya voy... Precisamente estaba leyendo el periódico. Viene otra cosa de uno de esos estafadores que dice usted. No el de la estampita, sino otro. Uno que dicen que anda vendiendo una máquina de tiempo.

PHILEAS.—¡A la cocina!

SOFIA.—Ya voy, señor...

DORIS.—(Al teléfono): ¿Jefatura de Policía?

SOFIA.—(Saliendo): Parece mentira que haya gente tan tonta. Mira que una máquina de tiempo...

T E L O N

**PROXIMA  
INAUGURACION**

Relojeria Berna 

**MARQUES DE SOTELO, 5  
VALENCIA**



### **Agencia Oficial OMEGA**

Selecta colección de relojes de esta marca.  
Servicio de mantenimiento, muy esmerado, con for-  
nituras de origen de la fábrica.  
Todos los relojes serán acompañados de un talón  
de garantía original.

### **Surtido de relojes de otras marcas suizas**

Importaciones directas de Suiza.  
Algunas fábricas nos han concedido la exclusiva,  
y estamos dispuestos a vender los relojes muy  
ajustados de precio, debido a la enorme pro-  
ducción que tienen esas fábricas. Todas ellas  
trabajan con materiales de primera calidad y  
producen géneros de garantía.  
Calidades garantizadas y con servicio de mante-  
nimiento.

### **DIFUSION DEL CATÁLOGO**

A partir de la inauguración de la tienda, en este mismo periódico iremos dando a conocer ofertas detalladas de diferentes marcas y calidades de relojes, con sus precios marcados. Siga con interés estas campañas, que formarán un completo catálogo, puesto que en ellas encontrará calidades y precios muy interesantes.

### **NUEVOS Y ELOCUENTES ESCAPARATES**

También le rogamos que visite los escaparates, pues se renovarán con bastante frecuencia, y en ellos expondremos los relojes con sus precios marcados. Compruebe Vd. mismo que éstos y las calidades son sin competencia.

**Nuestro extenso surtido abarcará modelos desde 157 ptas.  
hasta 200.000, en toda la gama de calidades.**

Relojeria Berna 

**MARQUES DE SOTELO, 5  
VALENCIA**

## DE BRUYNE VENCIO EN LILLE, pero Darrigade conserva el «maillot amarillo»

### Botella, Poblet y Morales, los mejores españoles del momento

### Loroño volvió a desfondarse, perdiendo muchos minutos

(Crónica de nuestro enviado especial Ishorna)

Lille.—En la primera jornada fue un grupo de ocho corredores el que planteó desde un principio la batalla, con resultado positivo para la mayoría de ellos, entre los que figuraba el francés Darrigade, a quien en Lieja le impuso el primer maillot amarillo de este «tour» precisamente Louisson Bobet, el hombre que, por tercera vez consecutiva llegó el año pasado al Parque de los Príncipes de París luciendo la famosa elástica como vencedor absoluto de la prueba. Si anteayer fueron ocho los hombres que se lanzaron a probar fortuna en seguida, ayer han sido seis los que han querido correr idéntica suerte que aquellos. Y de nuevo les ha salido bien el intento.

Apenas se partió de Lieja, el belga De Bruyne, con Mallejac, Pardoën, Morvan, Elena y Schmitz, dijeron «adiós» y no «hasta la vista», a los del grupo general. Ni siquiera el castigo del terrible «pavés», el infernal empedrado de las carreteras de Bélgica, fue impedimento para este sexteto, que paulatinamente fue aumentando la ventaja sobre sus seguidores (?), hasta el extremo de obtener cerca de seis minutos de avance. Posiblemente, este grupo de vanguardia hubiera mantenido esa diferencia hasta llegar a Lille, de no haber sucedido, en la fase final de la etapa—unos 32 kilómetros antes de la meta—un percance al líder, lo que dio lugar a que se desencadenara una terrible batalla encaminada a dejar en la cuneta al poseedor del maillot amarillo.

#### PINCHA DARRIGADE

En efecto, Darrigade, que tenía con fuerza del pelotón principal, persuadido, al fin, de que no era conveniente para él que los de cabeza le llevaran mucha diferencia, sufrió un pinchazo. En aquel momento, todos los que figuraban a su alrededor—excepto, naturalmente, sus compañeros de equipo—se dieron a la fuga. Quedaban muy pocos kilómetros para llegar a Lille y algunos de esos escapados podían arrebatarse el jersey amarillo a Darrigade. Sin embargo, éste reaccionó de una forma impresionante, y, tras reparar la avería, se lanzó con enorme decisión en busca de los que se habían escapado. Entre éstos se encontraba el español Botella, que también se vio afectado por la desgracia, pues igualmente sufrió un pinchazo.

Todas estas circunstancias se tradujeron en un acortamiento de la distancia entre el grupo de cabeza—que finalmente quedó reducido a cuatro hombres, pues Elena y Morvan no pudieron sostener el tren de sus compañeros de fuga—y el pelotón que marchaba tras ellos. Sin embargo, De Bruyne, Pardoën, Mallejac y Schmitz, por el orden citado, se presentaron destacados en la meta de Lille, donde el belga se impuso a los otros en el «sprint».

La verdad es que tanto el desarrollo como el desenlace de esta segunda etapa ha tenido unas características an-

que ha variado es la composición del grupo vencedor, en el que han aparecido nuevos nombres. En cambio, no ha habido relevo en el mando de la clasificación general, que continúa encabezada por Darrigade.

#### BARBOSA LLEGO MUY RETRASADO

Por lo que se refiere a la actuación de nuestros representantes, poco ha variado así mismo en relación con la jornada inicial del Tour. Los mejores colocados han sido otra vez Botella, Poblet, Morales y Bahamontes. De nuevo se ha producido un desfallecimiento de Loroño, que ha arrastrado en su desventura a los restantes compañeros de equipo, que aguardaron al vizcaino para ayudarlo. Y mucho nos tememos que suceda algo parecido en la tercera etapa, en los 225 kilómetros que separan a Lille de Rouen, ya que los corredores habrán de hacer frente también a las dificultades del «pavés».

En la realidad, la etapa de hoy ha tenido poca historia, sobre todo para los españoles. Claro está, que para consuelo también conviene señalar al efímero de ciertas glorias. Nos referimos al portugués Barbosa, que después de su anterior magnífico comportamiento, hoy ha llegado muy



Alfred de Bruyne (Bélgica)

retrasado a Lille. Sin embargo, ello no ha sido obstáculo para que el equipo luxemburgués, en el que está encuadrado, se mantenga en la primera posición por naciones, ya que también hoy ha logrado colocar a otro de sus hombres, Schmitz, en el grupo de vanguardia. Sin embargo, hasta ahora el que da mayor sensación de fortaleza es el conjunto francés.

Así van las cosas del Tour después de cubrir 440 kilómetros en las dos primeras jornadas.

## A vueltas con la VUELTA

Decíamos ayer que muy pronto oíríamos hablar del empedrado. Efectivamente, hoy es el tema del día. Sólo que este año se estila más nombrarle así: el «pavés».

Según nos informan, el pavés le sienta muy mal a los corredores españoles. El año pasado les sentó tan requetemaal, y éste no les sienta muy requetebien que digamos.

Nosotros, peatones mondos y rondos, no preferimos ni el empedrado ni el asfalto. Si acaso, la vía férrea y en coche cama; y eso en el caso de que no pueda ser en avión.

Volviendo al pavés del Tour—(No somos nadie manejando el argot de la Vuelta al país vecino). Con Botella, Poblet, a pesar del dedo inflamado, el amigo Carmelo, un doméstico, con muchas ambiciones, y Bahamontes, un gran chico con bastante miedo al frío, son los que «pitan», por ahora.

Si ustedes se fijan, verán que en Luxemburgo quien encabeza la clasificación por naciones. Y si se fijan aún más, podrán

comprobar que el hecho se debe no a la estrella Gaul, sino a los auxiliares Robinson, y que es británico, y Barbosa, que es portugués. Un equipo cubalibre o así.

Frase de moda por ahora: Hasta Bayona, no estaremos tranquilos. Frase en boga después de Bayona: Hasta París seguiremos intranquilos. Frase que se estila mucho siempre: Queda mucha Vuelta. Es pronto para decir nada. Pues, ¡hala!, a callarse, chicos.

Desde luego, podemos asegurarnos, sin ironía alguna, que para los españoles, las cosas van mucho mejor que el año anterior: el material responde. Por ahora le puede al empedrado.

El premio en memoria de Henri Desgrange, «el papá de la Vuelta», se lo ha llevado Pardoën, Pedrito, como le llaman sus amistades. Un buen muchacho, que alterna el oficio de ebanista con el de ciclista. En un «sprint», el chico ganó más que haciendo muebles para abastecer a toda una familia numerosa.

Aunque ganó, como era su obligación en estas etapas de llano, un belga la etapa de Lille, el sprinter Alfred de Bruyne. Darrigade que, por cierto, pinchó y pudo recuperar el tiempo perdido, conserva el maillot amarillo. Que no sea por mucho tiempo, si es que algún compatriota se hace el ánimo. IS no, por nosotros puede seguir usufructuándolo.

Acabemos nuestros comentarios con una frase muy original y que viste mucho: Aún queda mucha Vuelta. Y tanta.

Tristán

## JEROGLIFICOS

Por I. CUESTA



# NOTA

Pregunta: ¿Pinta bien? La solución, mañana.

Solución al jeroglífico del miércoles.

## CLASIFICACIONES

#### DE LA ETAPA

LILLE, 6.—La segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada sobre 217 kilómetros, en el recorrido Lieja-Lille, ha sido ganada por De Bruyne.

He aquí la clasificación de los diez primeros corredores:

- 1.—Alfred de Bruyne (Bélgica), 6-35-51.
- 2.—Pardoën (Nordeste), en el mismo tiempo.
- 3.—Mallejac (Francia), en el mismo tiempo.
- 4.—Schmitz (Luxemburgo), en el mismo tiempo.
- 5.—Caput (Oeste), 6-36.
- 6.—Hassenforder (Oeste), en el mismo tiempo.
- 7.—Rolland (Francia), en el mismo tiempo.
- 8.—Barone (Ile-de-France), en el mismo tiempo.
- 9.—Scodeller (Nordeste-Centro), en el mismo tiempo.
- 10.—Monti (Italia), en el mismo tiempo. — Afili.

#### LOS ESPAÑOLES EN LA ETAPA

LILLE, 6.—En la etapa de hoy de la Vuelta Ciclista a Francia, los corredores españoles se clasificaron en la forma siguiente:

51. Botella, 6-37-44.
60. Miguel Poblet, 6-39-14.
68. C. Morales, ídem.
69. F. Bahamontes, ídem.
88. José Serra, 6-42-59.
93. R. Marigil, 6-45-50.
100. B. Ruiz, 6-50-58.
101. M. Chacón, ídem.
102. Bover, ídem.
104. J. Loroño, ídem.—Afili.

#### DOS EQUIPOS EN LA SEGUNDA ETAPA

LILLE, 6.—He aquí la clasificación de la «challengen» internacional de la etapa de hoy de la Vuelta a Francia, Lieja-Lille:

- 1.—Bélgica: De Bruyne, De Smet, Impanis, 19-47-11.
- 2.—Nordeste-Centro: Pardoën, Scodeller, Huyghe, 19-47-41.
- 3.—Francia: Mallejac, Rolland, Darrigade, 19-48-11.
- 11.—España: Botella, Poblet, Morales, 19-56-12. — Afili.

#### LA GENERAL

LILLE, 6.—Después de la etapa de hoy, Lieja-Lille, segunda de la Vuelta Ciclista a Francia, la clasificación general se ha establecido de la forma siguiente:

1. Darrigade (Francia), 11-54-35.
2. Schaer (Suiza), 11-57-2, a 2 minutos 26 segundos.
3. Robinson (Luxemburgo-mixto), 11-57-31, a 2'35".
4. Lauredi (Sudeste), 11-57-39.
5. Voorting (Holanda), 11-58-3.
6. Vlaeyen (Bélgica), 12-1-3.
7. De Bruyne (Bélgica), 12-1-14.
8. De Groot (Holanda), 12-1-33.
9. Ex aequo. Mallejo (Francia), 12-2-14. Schmitz (Luxemburgo-mixto), mismo tiempo.
11. Pardoën (Nordeste-Centro), 12-2-28.
12. Ex aequo. Quentin (Oeste), 12-2-39. Adriaenssen (Bélgica), mismo tiempo.
14. De Smet (Bélgica), 12-3-1.
15. Ex aequo. Mahe (Francia), 12-3-3. Impanis (Bélgica). Contorno (Italia). Ernzer (Luxemburgo-mixto). Hoorelbecke (Ile-de-France). Forestier (Francia). Huyghe (Nordeste-Centro). Scodeller (Nordeste-Centro). Bar-

(Francia). Hassenforder (Oeste). Tonello (Ile-de-France), todos en el mismo tiempo.

27. Ex aequo. Bauvin (Francia), 12-3-27. Ockers (Bélgica). Picot (Oeste). Wagtmans (Holanda). Van Cenechten (Bélgica). Bolzan (Luxemburgo-mixto). Gret (Suiza). Sigüenza (Ile-de-France). Brankart (Bélgica). Close (Bélgica). De Filippis (Italia). Gaul (Luxemburgo-mixto). Baffi (Italia). Coletto (Italia), todos en el mismo tiempo que Bauvin.
41. Barbotin (Francia), 12-4-5.

#### LOS ESPAÑOLES EN LA GENERAL

LILLE, 6.—Después de la etapa de hoy, los corredores españoles ocupan los siguientes puestos en la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia:

42. Botella, 12-4-27.
43. Ex aequo: Morales, 12-5-27. Poblet, mismo tiempo.
59. Bahamontes, 12-9-12.
88. J. Serra, 12-21-17.
93. Marigil, 12-24-8.
101. Bover, 12-28-19.
103. Chacón, 12-29-12.
104. Ex aequo: B. Ruiz, 12-29-16. J. Loroño, mismo tiempo. — Afili.

#### POR NACIONES

LILLE, 6.—Después de la segunda etapa, la clasificación general de la «challengen» internacional queda establecida en la forma siguiente:

- 1.—Luxemburgo, 35-55-52.
- 2.—Francia, 35-58.
- 3.—Bélgica, 36-1-6.
- 11.—España, 36-16-21. — Afili.

## Ultima hora deportiva

### El italiano Padovan, ganador de la tercera etapa de la Vuelta a Francia

### El belga Smet arrebató el «maillot» amarillo a Darrigade

RUAN, 7. — EL VENCEDOR DE LA ETAPA DE HOY HA SIDO EL ITALIANO PADOVAN. — ALFIL.

SMET PRIMERO DE LA GENERAL

RUAN, 7. — EL CORREDOR DE SMET, HA CONSEGUIDO ARREBATAR EL «MAILLOT» AMARILLO A DARRIGADE. — ALFIL.

LILA, 7. — A las diez de la mañana se ha dado la salida a los corredores que quedan de la Vuelta Ciclista a Francia. Son en total 115, que cubrirán la tercera etapa, que se extiende desde esta ciudad a Ruan, que representa 225 kilómetros.

Los ciclistas cruzarán por cuatro Departamentos: el Norte, el Paso de Calais, Somme y Sena inferior.

Las poblaciones principales por donde pasarán son Bethune, Brauy-en-Artois, Frevent, Auxille-Chateau, Abbeville, Neufchatel, Saint-Saens y S. Martin. — Alfil.

#### LOS CORREDORES EN PELOTON

Bethune, 7. — En el control volante de esta ciudad, a 34,5 kilómetros de la salida, han pasado los corredores, en pelotón, encabezados por Janssens. Llevan un minuto de retraso sobre el horario previsto, menos Vivier, que acusa un retraso de 2,30.

#### HUYGHE Y LEBER, ESCAPADOS

Saint Pol Sur Ternoise, 7. — Por esta localidad, a 63 kilómetros de Lila, han pasado en cabeza los corredores Huyghe y Leber. Preceden al pelotón en 2,30. — Alfil.

#### OCHO MINUTOS DE RETRASO

Abbeville, 7. — En el control volante de ésta, a 116,5 kilómetros de la salida, un grupo formado por Smet, Frei, Barbosa, Huy-

ghe, Leber, Padovan, Chausabel, han pasado destacados con ocho minutos de retraso sobre el horario previsto. — Alfil.

#### NUEVE CORREDORES CON 18 MINUTOS DE VENTAJA

Coucarmont, 7. — En ésta, a 151 kilómetros de la salida, nueve corredores, Padovan, Mahe, Arnold, Le Ber, De Smet, Fantini, Frei, Van der Pluyn, Barbosa, han pasado con 18 minutos de ventaja sobre el pelotón conducido por Darrigade. — Alfil.

#### EL PASO POR NEUFCHATEL

Neufchatel en Bray, 7. — En el paso por esta población, a 170 kilómetros de la salida y 55 de la llegada, los nueve corredores que figuraban en cabeza, iban a 19 minutos sobre el pelotón. — Alfil.

#### EN SAINT SAENS, SIGUEN LOS FUGITIVOS DESTACADOS

Saint Saens, 17. — En el control volante de ésta, a 184 kilómetros de la salida, los nueve escapados marchan con 16 minutos de ventaja sobre el pelotón principal. — Alfil.

## La etapa de hoy es completamente llana

### Faltan 3.844 kilómetros nada más

Lila, 7. — Después de las dos etapas de la Vuelta Ciclista a Francia, todavía no hay nada claro sobre las probabilidades de los corredores. No se puede asegurar siquiera que el ganador esté ya entre los que figuran clasificados en los diez primeros lugares, porque del primero al cuarenta puesto no hay más que unos nueve minutos escasos de diferencia y del décimo a ese cuarentésimo figuran excelentes corredores, que son buenos aspirantes para ganar la Vuelta. Tenemos, por ejemplo, a los Rolland, Ockers, Wagtmann, Brankart, Gaul, etc.

Es posible que en la etapa de hoy se aclare un poco la situación, porque esta etapa es completamente diferente de las demás.

La primera, con numerosas curvas; la segunda, con las dificultades de la carretera, empedrada casi en su totalidad, con muchos trechos descuidados, y esta tercera completamente llana. Son tres recorridos para distintas especialidades de modo que por el con-

junto de ellas se podrán apreciar las posibilidades de los ases.

Para la justa apreciación, sólo falta una etapa de montaña, que por ahora está lejos. Claro está, después de la etapa de mañana, se deslindarán mejor los méritos de los corredores. La etapa hasta Caen será corta, pero habrá una prueba contra reloj, de clasificación en el circuito de los Essarts, en Ruan.

Después de la etapa de hoy, los corredores llevan recorridos 665 kilómetros, quedándole, por tanto, 3.844. Los ciento veinte corredores que salieron de Reims se han reducido ya en dos golpes, a 115.

En la primera etapa retiraronse Filfel y Sitek; en la segunda, Hollestein, Luratti y Jacobs.

Los triunfadores hasta ahora son: primera etapa, Darrigade, de Francia; prima de la combatividad, Robinson; de la mala suerte, Pardoën. Segunda etapa, de Brye, de Bélgica; prima de la combatividad, Prudoën; de la mala suerte, Elena. — Alfil.

#### EL TIEMPO DEL VENCEDOR

Ruan, 7. — El tiempo del vencedor de la etapa de hoy ha sido de 6-34-31, el segundo clasificado De Smet; tercero, Le Ber; cuarto, Mahe. Todos ellos en el mismo tiempo que el vencedor. — Alfil.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

Ruan, 7. — La tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada sobre el recorrido de 225 kilómetros, entre Lila y esta ciudad, ha sido ganada por Padovan, con la siguiente clasificación:

1. Padovan (Italia), en seis horas, treinta y cuatro minutos y treinta y un segundos.
2. De Smet (Bélgica).
3. Leber (Oeste).
4. Mahe (Francia), todos en el mismo tiempo.
5. Chassabel (Sudoeste), en 6-34-41.
6. Van der Pluyn (Holanda).
7. Frei (Suiza), todos en el mismo tiempo.
8. Barbosa (Luxemburgo).
9. Huyghe (Nordeste-Centro), en 6-35-56.

Con la bonificación de 30 segundos por haberse clasificado en segundo lugar, De Smet conquista el jersey «amarillo», símbolo del primer puesto de la clasificación General. — Alfil.

## SEGUNDA EDICION

## LUCHA

#### MANANA TARDE, EL COMBATE ENTRE DOS ESTILISTAS: LUCON - MONTORO

#### BEN CHEMOUL - FONT, EN EL SEMIFONDO

Mañana, por la tarde, Montoro contra Lucón. Es decir, el choque entre dos atletas correctos, dos estilistas puros, dos maestros indiscutibles por su habilidad y extraordinarias facultades que dará paso a una de las exhibiciones de mayor brillantez en la lucha.

La riqueza en recursos de buena ley de ambos luchadores, su probado prestigio, que ha tenido en los dos el espaldarazo internacional de sus grandes triunfos en el extranjero, y la noble rivalidad existente entre ellos, hace presagiar, en este choque de mañana, una de las más bellas y brillantes páginas de la lucha libre.

En el semifondo, el violento y bronco mallorquín Pont, dará la réplica al campeón internacional Ben Chemoul, uno de los ídolos del público valenciano. Tanto este combate como el de Montoro-Lucón, serán a la distancia de un solo asalto de treinta minutos.

Completarán el programa de esta gran reunión de mañana, por la tarde, los combates entre el gitano Heredia contra el hercúleo Pierre Boyé; el combate internacional entre Carlo Barri y el francés Moran-di, y en el preliminar, Gracia frente a Mataix.

Quince días de aire de pinar, de aguas fresquísimas, de alimentación excelente, vestidos y todos los cuidados que exige ese pequeño mundo, ilusión del mañana en el hogar humilde, es lo que tú, valenciano, haces posible con tu limosna. Mañana domingo, colectas en todas las iglesias

## El guardameta Moll se ha casado



Aprovechando su período de vacaciones, el jugador Pepe Moll contra matrimonio anteayer en Sueca, con la bella señorita Rosario Ribes Aguado. La ceremonia se celebró en la iglesia parroquial de San Pedro, de dicha ciudad. (Foto López Egea.)

## La jornada del deporte amateur

000

### Los tres raids de Alfafar

La Peña Ciclista Pérez Llaca de Alfafar, no cesa en su empeño por organizar pruebas ciclistas de envergadura, siempre, claro está dentro de sus modestas disponibilidades.

Ahora han lanzado a la carretera a los ciclistas valencianos para disputar la prueba denominada de los Tres Raids, en virtud de sus tres etapas, que habrán de correrse, la primera, esta tarde, con setenta kilómetros, pasando, entre otras poblaciones, por Silla, Torrepiocha (puntuable para el premio de la montaña), Alginet, Alcira, cruce por Corbera a Sueca, Sollana a Alfafar.

La segunda etapa o raid se correrá mañana domingo, por la mañana, con salida de Alfafar a las 9:30 horas, con un recorrido total de cien kilómetros, con destino a Camino de Tránsito, pista de Manises, Chiva, Portillo de Buñol (puntuable montaña), Venta Quemada, donde habrá un control de firma y avituallamiento, con regreso media hora después, por el mismo sitio a Alfafar, y por la tarde, en la mencionada localidad, en un circuito, una etapa contra reloj, con veinte kilómetros de pedaleo.

Esta carrera está reservada para aficionados y principiantes, y está dotada con importantes regalos a los vencedores.

A la hora de redactar esas líneas unas horas antes de marchar a la ruta de la primera etapa, con el fin de ofrecer la información a nuestros lectores, sabemos que la inscripción ha sido muy numerosa y de ella podremos sacar nombres de provecho para el ciclismo valenciano.

VICLES

### Olimpiada Juvenil del Valencia C. de F.

Al igual que en precedentes temporadas, a partir del día primero de agosto se procederá a realizar la Olimpiada Juvenil, organizada por el Valencia C. de F., pudiendo participar en la misma todos los jóvenes comprendidos en la edad de los 14 a los 17 años no cumplidos, teniendo especial preferencia y prioridad en las pruebas generales los hijos de los socios y abonados de este club.

Para toda clase de detalles e inscripción (las cuales se realizarán a partir del próximo lunes), pueden personarse en las oficinas del club, durante las horas normales de oficina. — La Junta Directiva.

### ATLETISMO

#### LOS CAMPEONATOS REGIONALES EN PISTA

Esta tarde comenzarán los campeonatos regionales de atletismo en pista con el programa ya anunciado en días anteriores. La jornada de esta tarde, que comenzará a las seis será la siguiente: 110 metros vallas, longitud, pértiga, disco, 1.500 metros, peso, 400 metros, 5.000 metros y 4 por 400.

Se ha confirmado la participación de los atletas de Murcia, que concurre con la mayor representación habida en los últimos quince años, a cargo de atletas de Murcia y de Yecla. Estos últimos se hallan integrados en el equipo del F. J., que se ha federado últimamente. De Alicante se desplazará el representante catalán y aunque se desconoce la participación de Pu de Sagunto, es de suponer que los Altos Hornos envíen a la competición un numeroso equipo. Otros de ellos los del Atlético Paport, el pañol F. J., Atlético Valencia, E. U., Colegio El Pilar.

La Federación ha confirmado la selección dada a conocer ayer y desplazarse a Oviedo, integrado en principio por Ponce, Renué, Gómez, Alcocer, Navarro, Minguez, Cerezo, Bru, Campillo, Pastor, Catalá. Dicho equipo será incrementado con aquellos atletas que en los campeonatos regionales gan las siguientes marcas máximas:

- 100 metros, 11 segundos 6 décimas.
- 200 metros, 24, 5.
- 400 metros, 54.
- 800 metros, 2 minutos, 5 segundos.
- 1.500 metros, 4, 15.
- 5.000 metros, 16.
- 10.000 metros, 34.
- 110 metros vallas, 17 segundos 5 décimas.
- 400 metros vallas, 1 minuto.
- 3.000 metros obstáculos, 10 minutos 15 segundos.
- Altura, 1'70.
- Longitud, 6'25.
- Triple, 12'75.
- Pértiga, 3'10.
- Disco, 35'50.
- Peso, 12'50.
- Jabalina, 45.
- Martillo, 38.

Como quiera que estas marcas están al alcance de algunos de nuestros atletas no seleccionados, nada extrañaría que consiguieran incluirse en el equipo regional contando con posibilidades de ello Alegre, Zaroso, Suay, Bada, Trénor, Sánchez y quizá uno de los murcianos debutantes que los que tenemos muy buenas prestaciones.

### Educación y Descanso

Partidos a celebrar en el camino Hondo mañana domingo día 8:

- A las 8,45, Mijares-Apena.
- A las 10, Paperera-Votia.
- A las 11,15, Llofesa-U. R.

Sábado, 7 julio 1956

# Aquí, los mejores espectáculos de Valencia



Plaza Toros  
de  
**VALENCIA**

**HOY, a las ONCE noche,  
¡VUELVE,  
TOTALMENTE NUEVO, EL FABULOSO ESPECTACULO SOBRE HIELO!**



**125 ARTISTAS  
SOBRE UNA GIGANTESCA PISTA DE HIELO  
Del SABADO 7 al DOMINGO 15 de JULIO**

NOTA: VENTA DE LOCALIDADES Y ENTRADAS  
PARA TODOS LOS DIAS DE ACTUACION, DE DIEZ  
A UNA Y DE CUATRO A OCHO

TOLERADO MENORES

**CAPITOL**

LUNES  
próximo  
ESTRENO

¡UNA GRAN PAREJA INTERNACIONAL  
EN UNA PELICULA CONMOVEDORA!



**MARTA TOREN · RICHARD BASEHART**

AUTORIZADA MAYORES

UN TEMA ETERNO: EL AMOR

pero en una historia diferente...

**VIVEROS MUNICIPALES**

HOY, SABADO, 7, A LAS 11 DE LA NOCHE

**GRAN VERBENA  
de San CRISTOBAL**

DEL MONTEPIO DE CHOFERS

BAILE CONTINUO EN VARIAS PISTAS

Orquestas **LOS CARIBES** y **MONTECARLO**

MUCHOS REGALOS

PRECIOS POPULARES

CABALLEROS, 8 PTAS.

SEÑORAS, 4 PTAS.

**ESLAVA**

7 TARDE Y 11 NOCHE

**LA HERIDA LUMINOSA**

con

**RAFAEL RIVELLES**

ULTIMA SEMANA

Domingo despedida

A. mayores

**Zerraza LAURIA**

TRIGO y ESMERALDA  
VACACIONES EN ROMA, T. m.

**Centro Cultural  
Ruzafa**

Esta noche, a las diez y cuarto,  
en el teatro del Centro Cultural  
Ruzafa, se celebrará una interesan-  
te velada teatral, organizada por la  
falla de las calles Luis Ols, Ma-  
riola, Granada y adyacentes.

Serán representadas las obras:  
«Cartas son cartasy», «Tot per un  
xiquet» y «Un li de familia». Fi-  
nalizará la velada con un animado  
fin de fiesta en el que actuarán  
Rosita Ber, Vicente Duart y Pa-  
quito Langa.

Intervendrán en la interpreta-  
ción Carmen Climent, Amparín Ol-  
mos, Angellita Durán, Paquita Abe-  
lla, Pilarín Climent, Rafael Viadel,  
Manolo Fernández, Rafael Díaz y  
José Valero.

**6'45 RUZAFÁ 11**

TERCERA RAFAFA DE ARTE, con

**LOR'C and JULIT**

**IRENE and ROBERTO**

**REYES DEL CAMINO**

**ELISIN GONZALES**

y otras grandes atracciones

PRECIOS POPULARES. A mayores

**LYS**

Lunes próximo  
Divertidísimo ESTRENO

EL MAS EXTRAVAGANTE LIO MATRIMONIAL DE  
TODOS LOS TIEMPOS

Selecciones  
**BERTRAN**

PRESENTA A



**HERENCIA CONTRA RELOJ**

DIRIGIDA POR:

MURIEL BOX

ALEGRE — BULLICIOSA — HILARANTE

PRODUCIDA POR:

INDEPENDENT FILM DIST

A. mayores

## Cartelera de Espectáculos

### TEATROS

ESLAVA. — 7 y 11: La herida lumi-  
nosa. A. mayores.

KUZAFÁ. — 6'45 y 11: Alfás nove-  
das. A. mayores.

### CINES DE ESTRENO

CAPITOL. — El renegado. A. mayo-  
res.

GRAN VIA. — Gran festival Walt  
Disney. T. menores.

LYS. — (Cinemascop). — Vals real.  
A. mayores.

METROPOL. — Pan, amor y... A. ma-  
yores.

OLYMPIA. — Sissi. T. menores.

REX. — Heidi. T. menores.

### CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA. — Nube de sangre y Más  
cara azul. A. mayores.

COLISEUM. — Un lugar en el sol  
Con sus mismas armas. A. may

SUIZO. — El cerco y El manantial  
A. mayores.

LYRIS. — Boda en Mónaco y Le  
conde a descalza. A. mayores.

La Orden del Mérito Civil, al presidente de la Asociación de la Prensa brasileña



RIO DE JANEIRO.—Un momento del acto celebrado en la embajada española en esta ciudad para imponer la encomienda de la Orden del Mérito Civil al presidente de la Asociación de la Prensa brasileña, doctor Herbert Moses. A la izquierda, el embajador de España. (Foto Cifra Gráfica.)

## Cuatro millones de agricultores italianos en huelga

### Piden mejoras de contratos y aumento de subsidios

Roma, 7.—Cerca de cuatro millones de agricultores italianos se han declarado en huelga para apoyar la demanda de que sean mejorados los contratos de trabajo y aumentados los subsidios familiares. La tensión existente es grande en las fincas cercanas a Milán, donde se han producido diversos incidentes. Se informa que en una granja fueron cortados 1.400

árboles, y en otra se derribaron unos muros de contención de aguas, con lo que se provocó la inundación de varias hectáreas de cultivos. La huelga, tercera de este mes, fue convocada por la Unión de Trabajadores y Sindicatos Obreros a consecuencia de la negativa de los terratenientes a introducir mejoras en las actuales condiciones de trabajo.—Efe.

## El Bundestag alemán aprueba la edad para servicios militares

### Afecta a doce millones de alemanes

Bonn, 7.—El Bundestag o Cámara Baja de la República Federal Alemana ha dado su aprobación final a la legislación propuesta por el Gobierno según la cual la edad apta para prestar servicios militares será desde los 18 a los 45 años, medida que afectará a 12.000.000 de alemanes.

La ley fue aprobada en tercera y final lectura, después de una tumultuosa sesión en el Bundestag que duró 18 horas y en la que los socialistas de la oposición, los demócratas libres y el pequeño partido de los refugiados lucharon hasta el final para impedir que fuera aprobada.

La ley deberá pasar ahora a la Cámara Alta (Bundesrat) para su aprobación. La lectura final en dicha Cámara tendrá lugar el día 20 de julio.

El resultado de la votación en el Bundestag fue de 270 votos a favor, 166 en contra y 20 abstenciones. Previamente la Cámara había rechazado más de 36 enmiendas presentadas por los socialistas y otros partidos.

Votaron a favor de la aprobación del proyecto los cristiano-demócratas de Adenauer, el pequeño partido derechista alemán y el partido popular libre. Se opusieron con sus votos a la aprobación, además de los socialistas, los socialdemócratas y el partido de los refugiados. Los demócratas libres se abstuvieron.—Efe.

## El partido comunista y los Sindicatos polacos admiten «su parte de culpa» en el levantamiento

### Refugiados polacos en París piden un abogado francés para defender a los acusados de Posnan

Berlín, 7 (Urgente).—El partido comunista y los Sindicatos de Polonia han admitido «su parte de culpa» en el levantamiento de Posnan.

Este reconocimiento de culpa se contiene en un artículo publicado por el órgano rojo «Tribuna Ludu», en el que se dice que la «revuelta» que estalló en Posnan el 28 de junio fue provocada particularmente por «irregularidades burocráticas».

En los primeros momentos, el régimen comunista de Varsovia había acusado, con el asentimiento y la ratificación de Moscú, a «los dólares y espías norteamericanos» de ser los causantes del levantamiento en Posnan, en el que murieron más de 500 personas y otras dos mil resultaron heridas.

Los trabajadores de Posnan tenían razón para estar amargados, dice el artículo de «Tribuna Ludu», confirmando así las informaciones de los industriales occidentales que regresaron de aquella ciudad, según las cuales, miles de trabajadores se enfrentaron con los tanques y las tropas comunistas en las calles a los gritos de «¡Queremos pan!» y «¡Los rusos a su país!» «Hay dos corrientes tras los acontecimientos de Posnan —añade el órgano comunista—: la primera, la insatisfacción y amargura de los trabajadores, y otra las provocaciones de los enemigos contra el Gobierno popular.»

Añade «Tribuna Ludu» que «destacadas» autoridades de Posnan, las milicias, los guardas de las prisiones, estaban «confusos» en las primeras horas de la revuelta, y no sabían cómo combatirla, y a continuación afirma: «Cualquiera que levante sus manos contra el pueblo puede estar seguro de que será eliminado».

El periódico comunista reconoce y admite la responsabilidad del partido y los sin-

dicatos rojos en las miserables condiciones económicas que provocaron el levantamiento de Posnan. «Los trabajadores —dice— tenían razón para estar amargados, pero los acontecimientos de Posnan demuestran que esta forma de protesta no es adecuada y es contraproducente».

«Todo ello —dice el periódico al referirse a las condiciones económicas— ha contribuido a la existencia de este bajo nivel de vida. Todos sabemos los errores del Comité de nuestro partido, y debemos reconocer francamente que no hemos sido capaces de traducir en hechos las palabras del partido».

Finalmente, el órgano comunista dice que «el proceso de democratización en la vida económica del país ha de ser necesariamente largo. La distribución de la renta nacional debe ser acelerada»; pero añade que no pueden esperarse milagros. «Este proceso no puede conseguirse en poco tiempo, y será desarrollado en las etapas precisas».—Efe.

### Piden un abogado francés para los rebeldes polacos

París, 7.—Un grupo de refugiados polacos en Francia ha pedido la pasada noche que se nombre a un abogado francés para que defienda a los acusados de Posnan.

La demanda ha sido publicada en esta ciudad bajo el pa-

trocinio de tres organizaciones polacas refugiadas en Francia: el partido socialista polaco, la delegación polaca en el Centro Internacional de Sindicatos Libres y de la Unión de Resistencia Polaca.

Estos afirman que la presencia de un abogado francés en la defensa de los trabajadores acusados de dirigir el levantamiento de Posnan garantizará la celebración de un proceso regular y «llamará la atención del mundo hacia cualquier violación de ley que se pueda producir».

En el comunicado, los refugiados polacos dicen: «Organizaciones de todo el mundo claman por la celebración de un juicio público, con la presencia de observadores extranjeros y el respeto a los sagrados derechos de defensa reconocidos en todos los países democráticos».—Efe.

### Ana Pauker, vive

Viena, 7.—Ana Pauker, la ex-dirigente del partido comunista de Rumania, está viva, contradiciendo a lo que se dijo en recientes informaciones de prensa, y habita en Bucarest, según informa el periódico de la mañana «Die Presse».

El citado diario publica una entrevista exclusiva con Ana Pauker, la primera en muchos años, mantenida con la ex-dirigente comunista por la antigua corresponsal de la agencia Reuter en Estocolmo, miss Carol Coghil, en la que se dice que Ana Pauker vive retirada de la vida pública en una elegante residencia de la calle del doctor Kock, en Bucarest.

Ana Pauker, que ahora cuenta 62 años de edad, fue ministro de Asuntos Exteriores y vice primer ministro de la Rumania comunista hasta 1952, en que fue «purgada» al imputársele el grave delito de incurrir en «desviaciones titutas».

La ex jerarca comunista, mantuvo 30 minutos de entrevista con miss Coghil el día 27 de junio, usando la conversación sobre pinturas, libros, arte y cocina doméstica. Sin embargo, rehusó tajantemente contestar a las preguntas que, sobre política, le fueron dirigidas. Asimismo se negó a facilitar fotografías para que fuesen publicadas.

La entrevistadora dice que no vio virtuosos uniformados alrededor de la casa de Ana Pauker.—Efe.

## Un norteamericano gentil hombre de cámara en Mónaco

Montecarlo, 7.—Por primera vez en la historia del Principado de Mónaco, un norteamericano ha sido nombrado gentil hombre de cámara del príncipe Rainiero, señor Pontet, agraciado con real título, es presidente de la entidad bancaria neoyorkina que tiene sucursal en Montecarlo. Cannes. El señor Pontet, nacido en París, es licenciado en Derecho en la Universidad de París y matemático y miembro de varias universidades norteamericanas. Es autor de numerosos trabajos de economía.—Efe.

## Shanghai, iluminado



Una de las más bonitas ciudades de la China moderna, Shanghai, es también el paraíso de los comerciantes de la Asia internacional. Ahora se celebra un gran festival y con este motivo la ciudad aparece magníficamente iluminada. (Foto Keystone-Nemes.)